

## Concluye la primera fase de las obras del Palacio de Quintanar

La Junta ha invertido 120.000 euros en estos trabajos que volverán a retomarse en otoño

PÁG. 7

### 9/AYUNTAMIENTO

#### El equipo de Gobierno espera que el PGOU sea consensuado

El equipo de Gobierno del Ayuntamiento de Segovia, integrado por PSOE e Izquierda Unida, confía en que el nuevo Plan General de Ordenación Urbana (PGOU), cuya aprobación inicial es el asunto 'estrella' del pleno ordinario de julio, que se celebra mañana, salga adelante por consenso. Así lo afirmaron ayer en conferencia de prensa tanto la portavoz de IU en el Ayuntamiento, Concepción Domínguez, como el portavoz municipal socialista, Juan Cruz Aragonés, quien aseguró que el nuevo PGOU es "uno de los grandes proyectos para la ciudad que, como el Plan Estratégico, debe consensuarse entre toda la sociedad segoviana, y entre los grupos políticos que la representan". Aragonés resaltó el "intenso trabajo" que han desarrollado en las últimas semanas los concejales ligados a la comisión de Urbanismo, tanto del equipo de Gobierno como de la oposición. Por su parte Concepción Domínguez destacó que el documento es aún "susceptible de muchas modificaciones", por lo que invitó a los ciudadanos a hacer uso del periodo de información pública que se abrirá tras la aprobación inicial.



Los responsables del centro colocaron carteles informativos para orientar a los usuarios

FERNANDO PENALOSA

## La confusión reinó ayer en el hospital

### Los accesos provisionales crearon problemas a los usuarios

La reorganización de los accesos en el Hospital General de Segovia confundió a los usuarios que acudieron ayer al centro, que no tenían muy claro cómo llegar a

las consultas donde estaban citados. Pese a la encomiable colaboración del personal del centro, algunos llegaron tarde a sus compromisos.

PÁG. 11

### ADEMÁS



### 10/POLÍTICA

El PP pide que el estudio para la autovía en la N-110 se inicie en un plazo de seis meses

### 8/AYUNTAMIENTO

El alcalde expone a comerciantes y hosteleros el proyecto para la Plaza Mayor

### 21/PRADALES

Los vecinos denuncian la contaminación acústica provocada por el parque eólico

### 26/NACIONAL

Detenidos en Vizcaya y Navarra seis personas del aparato de captación de ETA

### 30/INTERNACIONAL

Uno de los cuatros detenidos podría ser el autor de los atentados del 21 de julio en Londres

### DEPORTES

### 32/FÚTBOL

El entrenador de la Segoviana espera que su equipo "sepa sufrir" hoy en el partido frente al Getafe

Sanitarios  
**gala**  
CREAMOS BIENESTAR  
**GASPER, S.L.**  
SANEAMIENTOS  
C/ Peñalara, 22  
Telf: 921 41 26 33

**SEGOMAR**  
GESTION INMOBILIARIA  
VENDE PISO  
A 20 MINUTOS DE SEGOVIA  
3 Dorm, Cocina nueva, Puerta blindada, Trastero  
**78.132 €** (Ref. 8.790-4)  
Avda. Fdez. Ladrada 13, 1-1.  
TEL: 921 43 40 60

**DE MARCHA**  
El peinado como arma de seducción  
PAGINAS INTERIORES

**PROMOCIÓN**  
Entrega 13 Colección  
Estilográficas  
y Portaminas  
**0,50 €**

## EDITORIALES DE PRENSA

## EL MUNDO

Critica las declaraciones de la Ministra de Medio Ambiente sobre el incendio: "(...) no es de recibo que la Ministra de Medio Ambiente se abonara ayer al fatalismo y dijera que 'ningún medio hubiera podido detener el fuego'. Lo que debe plantearse es cuántos hay, en qué estado y qué hubieran podido aportar de haber funcionado".

## LA VANGUARDIA

En su editorial titulado "Un riesgo innecesario" afirma que "Los cambios introducidos por el jefe de la Comisaría General de Información (CGI), Telesforo Rubio, en las diferentes unidades que la integran han creado malestar en el seno de un organismo que tiene entre sus misiones especiales la lucha contra el terrorismo islamista".

## EL PAIS

En su editorial "Más que disculpas" plantea que el orden de "tirar a matar" contra el sospechoso de ser terrorista suicida "puede ser un nuevo factor de alarma ciudadana si se traduce en muertes tan absurdas y difícilmente explicables como ésta", al referirse al asesinato por parte de la policía de un joven brasileño en Londres, al confundirle con presunto terrorista.

## LA RAZON

En su editorial "Ineficacia ante el atasco" crítica al Gobierno en esta 'operación salida': "La indignación de los automovilistas apresados fue lógica y justa ante una situación que se repite y se repite, mientras la Administración socialista sólo responde desde la resignación a un problema insoluble, según su versión".

## ABC

En su editorial "Solos en la madrugada" crítica al Gobierno por su actuación por el atasco que se formó el pasado lunes para volver a Madrid por la A-3 y afirma que "ante el previsible caos circulatorio lo lógico era poner en marcha todos los instrumentos de que dispone el Estado" y "no derivar la responsabilidad última de lo ocurrido sobre los automovilistas por no buscar vías alternativas".

## el Periodico

Su editorial titulado "El Estatut encalla" afirma que "El Estatut peligra. Y mucho. El encuentro de los presidentes de ERC y CiU no sirvió precisamente para limar el maximalismo convergente, pues luego Carod-Rovira y Mas anunciaron que si el Parlamento español entra a retocar algún punto que ellos consideren importante, retirarán el proyecto".

## TRIBUNA

FRANCISCO MURO DE ISCAR

## Ley de educación: 10 errores

EL GOBIERNO YA HA APROBADO SU proyecto de Ley Orgánica de Educación. Ha perdido una ocasión histórica y ha cometido muchos errores.

1.- Esta no es una ley para todos, sino una ley de unos contra otros. No ha habido diálogo serio entre partidos, ni con los profesores, ni con los sindicatos, ni con las organizaciones educativas, ni en los centros. Ni siquiera se ha intentado el pacto escolar, la única posibilidad de consolidar un sistema educativo estable al margen de quien gobierna, el gran drama de la educación española en los últimos veinte años.

2.- La LODE y la LOGSE han llevado al fracaso escolar. La LOE continúa en la misma dirección, por lo que los resultados serán los mismos.

3.- No se apuesta por el esfuerzo ni por la calidad. El derecho de todos a estudiar debe tener el contrapeso de rendir. Pasar curso con cuatro asignaturas suspendidas

es un disparate, se mire como se mire.

4.- Se consolidan 17 sistemas educativos diferentes. Un disparate de graves consecuencias.

5.- No hay medidas serias para fomentar la motivación, la preparación y la autoridad del profesorado, pieza fundamental en cualquier reforma educativa.

6.- No se afronta la nueva realidad de la escuela en España: la caída de calidad en la escuela pública y el fenómeno creciente de la inmigración, que supone, de hecho, una escuela diferente, para la que son necesarios medios específicos y más profesores especialmente preparados para ello.

7.- Una reforma educativa no se puede hacer sin una dotación económica suficiente. La LOE propone una inversión baja y, además, parte de esos recursos los tienen que aportar las autonomías. Pero no existe ese compromiso.

8.- La escuela concertada, sin la cual hubieran fracasado todas las reformas edu-

cativas anteriores, está siendo demonizada por la izquierda que quiere ahogarla económicamente y controlarla políticamente.

9.- La enseñanza de la religión, pedida mayoritariamente por los padres, debe ser evaluada. Una asignatura que no es evaluada ni cuenta, no es una asignatura, es un cachondeo.

10.- Dice Álvaro Marchesi, socialista, padre de la LOGSE, que "el nivel cultural de la sociedad es bajo; la inversión educativa, insuficiente; el compromiso de los poderes públicos, inestable; el interés de las Universidades por la formación de los profesores, bajo mínimos; no existe una carrera profesional para los docentes, ni una participación decidida de las familias en el seguimiento de la educación de sus hijos...". Se pueden decir más cosas, pero no más claras. Si nos jugamos el futuro en la educación y eso lo tiene que arreglar la LOE, apaga y vámonos.

JOSÉ CAVERO

## Hoy puede romperse el Estatut

AÑO Y MEDIO DESPUÉS DE HABERSE INICIADO la redacción del nuevo Estatuto de autonomía de Cataluña, estos trabajos han llegado a un punto que no pocos analistas consideran que puede conducir, de manera inevitable, a un descarrilamiento. Luego sería preciso analizar si esa 'salida de los rieles' del entendimiento fue voluntaria o accidental.

Lo cierto es que las tensiones que se han ido acumulando en las últimas semanas estallaban ayer cuando los republicanos de Carod llegaban a un acuerdo con los convergentes de Artur Mas para retirar el Estatuto de su tramitación si el Congreso de los Diputados lo rebajara. El acuerdo alcanzado entre los nacionalistas moderados de CiU y los nacionalistas radicales de ERC ha dejado a los socialistas de Maragall y Montilla en situación sumamente incómoda. Hasta el punto de que los socialistas, abandonados momentáneamente por Carod, advirtieron de sus propósitos de votar en contra del texto si éste incluyera en su redacción la invocación a los derechos históricos de Cataluña. Esa invo-

cación a derechos históricos se cree que le emplearían los nacionalistas para pedir más y más competencias, en su avance sin final hacia el Estat català.

¿Se superará esta crisis, y habrá sido una más de la complicada elaboración del Estatut? Partiendo de las sospechas de algunos de que ya se ha llegado demasiado lejos y será bienvenida la ruptura y el descarrilamiento, tampoco se pasa por alto que una ruptura del tripartido que gobierna Cataluña da paso a una crisis de grandes dimensiones y de efectos imprevisibles, pero que puede pasar por una anticipación del final de la legislatura, ni más ni menos. Y en tal caso, puede suceder otro tanto con el Gobierno de la Nación: si el Gobierno de Zapatero tiene el apoyo permanente y hasta ahora estable de los integrantes del tripartido catalán, si éste se rompe también pudiera resquebrajarse la mayoría que gobierna España.

Es decir, que esa fotografía que muestra sonrientes a Carod y Mas puede resultar mucho más determinante y condicionante de lo que a simple vista pudiera parecer: un coqueteo entre los

dos nacionalismos catalanes, con Maragall al margen y como gran perjudicado por la situación nueva que pudiera originarse en este 'cambio de pareja'. Cabe recordar algunos gestos de los socialistas catalanes que no habrán sido vanos: primero, la sugerencia de que Carod porfía regresar al Gobierno del que fue excluido tras su encuentro con dirigentes de ETA. Segundo, han hecho saber los socialistas catalanes que si ahora se llevaran a cabo elecciones autonómicas, el PSC obtendría mayor ventaja sobre sus adversarios.

Tampoco ha pasado por alto la controversia interna que producen en el PSOE las sucesivas cesiones a las que viene forzando la ERC de Carod. De ahí que algunos piensen que pudiera estar buscando la ruptura, porque la situación está llegando a un punto en el que no es posible ceder más. ERC, al mismo tiempo, está negociando con Solbes el precio para apoyar los Presupuestos de 2006; la factura contiene el pago de la deuda sanitaria catalana, ayudas a la vivienda y hasta eliminación de algunos peajes en autovías catalanas.

## FRUTOS DE FRUTOS

## MADRIGAL





TRIBUNA

MANUEL FERNÁNDEZ FERNÁNDEZ

# El histórico cuartel de "El Pajarón" de La Granja

TODO LOS DÍAS LA PRENSA NOS CUENTA la febril actividad de La Granja de San Ildefonso, y cada jornada conocemos una nueva rehabilitación o la puesta en marcha de algo que le da vida y la hace más sugestiva y atrayente. Por ello, para acoger a tanto curioso, estudioso y visitante de su devenir, se está construyendo el grandioso Parador Nacional de Turismo, que además lo hace sobre dos de sus más emblemáticos edificios, la Casa de Infantes y el Cuartel de Guardias de Corps.

Así, aparte del repaso y mantenimiento de estilo que se está dando a toda la población, pintura de fachadas, retirada de cableado externo, uniformidad de mobiliario urbano, rehabilitación de edificios históricos, se ha colocado un artístico recorrido llamado "Camino del Vidrio", que en placas cerámicas indica la misión que cada edificio y sitio tuvieron respecto de la artística fabricación, pulimento, raspado, laminado..., o el que fuera vivero real privado "Casa de las Flores" - hoy rehabilitado y funcionando como aulas de los Cursos de Verano de la Universidad Politécnica madrileña, como lo hace San Pablo - CEU en las dependencias del Museo del Vidrio.

Una extensa lista, que no se reduce a Palacio, Real Colegiata y jardines con sus monumentales fuentes, sino a diversos edificios y dependencias como Casa de Oficios, Casa de Canónigos, Casa de las Alhajas, Casa de Baños (hoy iglesia del Convento), Casa de Postas, Casa de Bóvedas, Calandria, iglesia de San Juan Nepomuceno - patrón de los maestros vidrieros llegados de Alemania y Checoeslovaquia - Caballerías Reales, Casa de Comedias (aneja al que fue primer Teatro Real, el "Infanta Isabel"), así como conservadas tradiciones como las peñas tauri-

nas y los "más modernos encierros", que recuerdan la plaza de toros que por 1888 instalara Fernando VII en la Pradera del Hospital o las que se dieron en el patio de "Canónigos", o la procesión de la Octava del Corpus por los jardines con los altares de campaña de Fernando VI, o la "Fiesta de la Pera", en que repartiéndose este fruto a los del pueblo se rememora la costumbre de la Infanta Isabel, "La Chata", de dar parte del fruto de la partida real al pueblo, o la más reciente celebración anual del Mercado Barroco, que transforma y traslada la localidad a sus días de Corte Borbónica..., que nos recuerdan el influyente y brillante pasado.

Una de las novedades que se nos ofrece últimamente es la puesta en valor de una de sus puertas, pues el recinto del pueblo está horadado por las puertas llamadas "Del Campo", "Del Horno", "De la Reina", "De Segovia" y la "De Cosíos", que da a los jardines; la Puerta de la Reina que se mandara hacer "REYNANDO CARLOS III" en 1781, y su entorno va a ser remodelada, derribándose para ello unos bloques de viviendas de los "aljares", y quedando una muy bella explanada con una gran esfera de vidrio en el centro, símbolo de esta tradicional producción artística, esfera que a la vez será acceso al aparcamiento subterráneo de autobuses y turismos. Intuyo que en esta gran plaza se alzará un monumento al ilustre hijo del pueblo D. Juan III, proyecto de hace tiempo en la mente de su inquieto alcalde Félix Montes, lo que hará una espectacular entrada al Real Sitio, que por esta bonita puerta se accede a la Plaza Mayor, conocida por Plaza de los Dolores, por la iglesia que desde 1764 la preside, con la imagen de la Virgen de los Dolores, de Luis Salvador Carmona; plaza que además del mercado de abastos, ha conservado hasta hace escasos

años los más tradicionales comercios, con nombres tan evocadores como "Los Medrano", con la más variadas tiras de fotos de La Granja, "La Casa de las Medias", que además de este artículo, vendía de casi todo, electricidad María, Comestibles Heredero, que también tenía taxi, y Bar "Casa Teodo", donde se pasó de los billares a los futbolines...

Hace escasas fechas D. José Luis de las Heras pedía desde estas mismas páginas que se salvase de la piqueta en la reestructuración de la plazuela de la Puerta de la Reina, el antiguo cuartel de "El Pajarón", pues está cargado de Historia, que de él salieron los suboficiales del levantamiento conocido como "La Sargentada", que obligó a la Reina Isabel II a restablecer la Constitución de 1812, la célebre "Pepa", efeméride que ya era costumbre recordar cada mes de agosto con una conferencia en el propio cuartel y desde él salir hasta cerca de Palacio, donde en jocosas alulayas se recordaba, popular y populosamente, el suceso del incurso levantamiento.

Soy consciente de que cada "movida" de La Granja ha sido para mejorar y consolidar este perfecto equilibrio entre tradicional y moderno, aristocrático y cómodo, y no dudo de que el proyecto será grandioso y singular, pero me agradecería que este viejo caserón, cargado de historia, en proceso de ser declarado B.I.C., rehabilitado y delimitado, quedase como testigo del tiempo y la Historia, igual que en lo más, lujoso y emblemático de la moderna Alemania conservan una fea ruina como recuerdo de la Gran Guerra, en su caso para no repetir; en nuestro caso sería para recordar la importancia y la influencia que La Granja tuvo y mantiene.

Así lo espero de la sensibilidad de Félix Montes y su magnífico equipo concejil.

CARTAS AL DIRECTOR

JENARO ALBARRÁN MARTÍN

# Residuos

Sr. director:

Acabo de retirar del buzón un ejemplar- el 1º de 2005- del Boletín Municipal de Consumo, conteniendo amplia e interesante información relativa a los residuos con buenas intenciones. Quisiera comentar, siquiera brevemente, un par de cuestiones.

En primer lugar me referiré al Punto Limpio de El Peñigoso, nada fácil el dar con él, dicho sea de paso. Entiendo que es de todo punto necesario una mayor divulgación, no solo de donde se encuentra, sino también para qué sirve y qué cosas deben llevarse allí. Así se evitaría, quiero suponer, el espectáculo de ver junto a los contenedores de residuos orgánicos objetos, cosas, que nada tienen que ver con éstos. No ha mucho, el que suscribe ha visto una silla dentro de un contenedor de basura, y a su lado, porque no cabían, por razón de volumen, dentro, un sofá y un colchón, ambos, por cierto, cochambrosos. Repito: quiero pensar que con una adecuada campaña informativa "todo el mundo" llevaría al punto limpio aludido cuanto es propio de éste.

La segunda cuestión se refiere a los futuros contenedores de color amarillo, "en el próximo año..." (¿al principio o al final del mismo?), para, entre otros, envases de plástico. Sorprende que una capital de provincia no disponga a estas alturas del calendario de tales contenedores. Un municipio de una Comunidad Autónoma vecina de la nuestra, que apenas llega a los 5.000 habitantes, los tiene desde hace más de dos años, por ejemplo. El que nosotros no dispongamos de ellos, no es de recibo.

## NORMAS DE COLABORACIÓN

Los escritos y cartas dirigidos a esta sección no deberán exceder de 30 líneas y han de llegar debidamente identificadas con nombre, número de DNI, dirección y teléfono de contacto.

La Dirección de El Adelantado de Segovia se reserva el derecho a resumirlas y no se mantendrá correspondencia escrita, personal ni telefónica, sobre las mismas.

## VISTO Y NO VISTO

### Marca olímpica

El que tenemos hoy es un documento tan llamativo como estremeceador. Una mujer embiste el obstáculo metálico con gran agilidad y con un movimiento escrupulosamente coordinado lo supera sin que el bolso que cuelga de su brazo derecho sufra movimiento alguno y se acople a su cuerpo, haciéndose todo uno. Parece como si se hubiera entrenado previamente por las calles de Madrid, inundadas por las obras, aunque conmocionada por no haber sido elegida sede de los Juegos Olímpicos de 2012. Nadie consiguió seguirla, y mucho menos batir sus excelentes marcas. Aburrida del pavimento madrileño, la campeona se trasladó a Segovia, después de que alguien le comentara que la ciudad castellana levanta aceras como ninguna. En definitiva, eso sí que es estar en forma gracias a la intervención municipal que nos tiene cercados.

(Foto: Fernando Peñalosa)



## EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

Edita

EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.

D.L. SG.7 1958

Editor-Director

Carlos Herranz Cano

Subdirector

Aurelio Martín González

Redactor Jefe

Jesús Martínez Calle

Jefes de Sección

Marcelo Galindo Miranda y

Florentino Descalzo San Frutos

Director Gerente

Javier Hernández Domingo

Administración

Carlos Rebollar Herranz

Publicidad y Marketing

David Matarranz Casado

Administración de Redacción

Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y

Talleres

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)

40006 Segovia

Teléfono: 921 437 261

Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º

Teléfono: 921 461 212

40001 Segovia

Correo electrónico de redacción

adelantado@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

## TELÉFONOS DE URGENCIA

### SERVICIOS DE SEGURIDAD

**POLICÍA LOCAL**  
SEGOVIA: 921 43 12 12  
**COMISARÍA DE POLICÍA:**  
921 41 47 00  
**GUARDIA CIVIL:**  
062 y 921 42 63 63  
**PROTECCIÓN CIVIL:**  
921 75 91 15  
**INFORMACIÓN**  
**CARRETERAS:** 921 41 71 31

### BOMBEROS

**SEGOVIA:** 921 42 22 22  
**COCA:** 921 58 61 32  
**SEPÚLVEDA:** 921 54 00 00

### SERVICIOS SANITARIOS

**EMERGENCIAS: 061**  
**HOSPITAL GENERAL:**  
921 41 91 00  
**HOSP. POLICLINICO:**  
921 41 91 00  
**CRUZ ROJA:** 921 44 02 02  
Urgencias: 921 44 07 02  
**INFOCÁNCER (24 horas):** 900100036  
(llamada gratuita)

### TRANSPORTES

**RADIO TAXI:** 921 44 50 00  
**ESTACIÓN RENFE:**  
902 24 02 02  
**ESTACIÓN DE AUTOBUSES:**  
921 42 77 07

### OTROS

**EMERGENCIAS: 112**  
**INFORMACIÓN TURÍSTICA:**  
921 46 03 34  
**OFICINA DE CORREOS:**  
921 46 19 49.  
**INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA VIVIENDA (JUNTA):** 902 22 88 88.  
**INSTITUCIONES**  
**SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO (CENTRALITA):**  
921 75 90 00  
**JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:**  
921 41 73 84  
**DIPUTACIÓN:** 921 113300

### AYUNTAMIENTOS

**SEGOVIA:** 921 41 98 00  
**PROVINCIA:**  
Ayllón: 921 55 30 00.  
Cantalejo: 921 52 00 01.  
Cantimpalos: 921 49 60 09.  
Carbonero el Mayor: 921 56 00 02.  
Coca: 921 58 60 11.  
El Espinar: 921 18 17 00.  
Fuentepelayo: 921 57 40 00.  
Mozoncillo: 921 57 73 92.  
Nava de la Asunción: 921 58 00 36.  
Navalmazano: 921 575002  
Navas de Oro: 921 59 10 00  
Palazuelos de Eresma: 921 44 93 54.  
Riaza: 921 55 10 16.  
San Ildefonso: 921 47 00 18  
Santa Mª la R. de Nieva: 921 59 40 36.  
Sepúlveda: 921 54 00 00.  
Turégano: 921 50 00 00.

## EXPOSICIONES

### A. Museo de Brujería

— Piezas de la Europa Mediterránea y Central entre el siglo XVI y los primeros años del 900. Calle Daoiz, nº 9, (Casa Encantada). Tlf.: 666273985. Todos los días, de 11,00 a 14,30 h. y de 16,30 a 20,00 h.

### Café La Margarita

— Cerámica y madera de Piopio.

### Cafetería El Desván

— “Diseños”, de Mariam González Velasco. Hasta el 6 de agosto.

### Casa de Andrés Laguna

— Pinturas de Jesús Santos. Hasta el 31 de julio. De lunes a viernes, de 09,00 a 14,00 h.

### Casa de los Picos

— Muestra fin de curso de los alumnos de la Escuela de Arte de Segovia.

### Claustro Galería de Arte

— ‘Silos solos’ de Sofía Madridal. Hasta el 7 de agosto.

### Galería Nélida

— “Fotografías de Nepal” de Francisco Moreno, a beneficio de Unicef. Hasta el 8 de agosto.

### Horizonte Cultural

— Exposición de trabajos de los alumnos del taller de fotografía de la asociación. Hasta el 30 de julio, de 10,00 a 14,00 h.

### La Alhóndiga

— Grabados del Ukiyo-E: samurais, geishas, Teatro No y Kabuki. Colección de Pilar Coomonte y Nicolás Gless. Hasta el 30 de julio.

### Librería Diagonal

— Ilustraciones de Alberto Albarrán. Hasta el 31 de agosto.

### Museo Rodería Robles

— Exposición ‘Los bordados populares de Segovia’ por Mª Concepción Alfaya y López y Mª Paz Alfaya y López.

### Museo Esteban Vicente

— “Esteban Vicente. Colección permanente”. Hasta el 18 de septiembre. Además, proyección permanente de un audiovisual sobre el artista y su proceso creativo.

### Pau D’ Arara

— Obras de la escultora brasileña Liane Katsuki. Hasta el 28 de julio.

### Rte. La Churrería de San Lorenzo

— Grabados de Marta Herreguedas. Mañana último día.

### Torreón de Lozoya

— ‘Abstracciones-Figuras’, lo más representativo del arte español entre el 1940 y 1975. Hasta el 21 de agosto.  
— “Villota”, de Miguel A. de Villota de Frutos en la Sala de las Caballerizas. Hasta el 14 de agosto.

### AGUILAFUENTE

### Iglesia de San Juan B.

— Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 20,00 h. Se recomienda solicitar cita en el teléfono: 605842481.

### BERNARDOS

### Yacimientoos

— En el Cerro de San Isidro (paleolítico) y en Cerro del Castillo (visigodo). Para realizar las visitas guiadas, los interesados deberán ponerse en contacto con la Asociación APIA en el telf.: 921 566108 o a través de su dirección de email: info@apia-segovia.org.

### BRIEVA

### Rte. El Palomar

— Fotografías de Giuditta Bussetti y grabados en madera y óleos de Juan Manuel. Hasta el 24 de agosto.

### CABAÑAS DE POLENOS

### Las Caravas

— Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 h.

### CEDILLO DE LA TORRE

### Centro Histórico Cultural

— Muestra de obras de Toribio Alonso y Javier Barco. Hasta el 30 de julio, todos los días de 19,00 a 21,00 h.

### LA GRANJA

### Cafetería Tarasca

— Óleos de Lina S. Gila: ‘Paisajes de La Granja, Segovia y Valsaín’. Hasta el 15 de agosto.

### Calart Actual

— “Papeles procedentes de la iglesia de San Juan Nepomuceno”. Hasta el 24 de septiembre.

### Galería Garajarte

— Exposición de Víctor Moreno en horario de miércoles a sábado.



## AGENDA SOCIAL

### ▼ MENSAJE



Para Chicho terremoto y Shing Chang, que os divirtáis muchos este verano, de parte de todos los que os queremos. Un beso muy grande

### ▼ CUMPLEAÑOS



Muchas felicidades **Lucía** en tu segundo cumpleaños, de parte de tus padres, Estrella y José Martín.

### ▼ CUMPLEAÑOS



Muchas felicidades **Sally** en tu 19 cumpleaños. Heyma.

bado de 12,00 a 14,00h., y de 18,00 a 21,00 h. Domingos y festivos de 12,00 a 14,00h.

— Escuela de Artes Aplicadas del Vidrio de Zelený Brod.

### PARADINAS

### Centro Arqueológico

— Todos los días. Citas en el tlf.: 921-594354.

### PEDRAZA

### Galería Petraria

— Obras de J. Aragoneses, M. Gómez, S. Colón, A. Redondo, T. Ransanz y E. Suárez. Hasta el 15 de agosto. Cerrado por vacaciones del 16 de agosto al 2 de septiembre.

### Galería Zaca

— Acuarelas de Pedro Manzanas. Hasta el 31 de julio.

### Museo Nacional del Vidrio

— Visitas al horno, de martes a viernes y domingos de 10,00 a 14,45 h. Sábados de 11 a 13,45 h., y de 16 a 17,45 horas.

— “Loza de la Cartuja de Sevilla” en la sala de exposiciones temporales del Museo del Vidrio. Hasta el 25 de septiembre.



**CONVOCATORIAS**

**HOY**  
**◆ Revenga y Madrona:**

El Ayuntamiento de Segovia informa que, debido a la sequía, queda prohibido, en la Entidad Menor de Revenga y en el barrio incorporado de Madrona, los riegos de parques y jardines, privados y públicos; el baldeo de calles y el llenado de piscinas. El cumplimiento del bando, vigente hasta nuevo

**◆ Música:** XXX Festival Internacional de Segovia hasta el próximo día 31 de julio. Hoy, en el Festival Abierto a las 22,30h., en el Patio de Armas del Alcázar, actuación de Argentina Santos vajo el título de 'Lisboa en el corazón (tres generaciones de fado)'. Además, incluido en el X Festival Joven, hoy a las 20,00h., en la iglesia de San Juan de los Caballeros, concierto del Dúo Pleyades (violoncello y piano).

**◆ Fiestas Salvador:** Hasta el 31 de julio. Hoy, a las 19,00h., pasacalles con dulzaina y tamboril; a las 20,30h., pregón a cargo del músico Pablo Zamarrón; a las 21,00 h., bailes tradicionales; a las 23,00h., humor con el 'Dúo Kapikua9 y, por último, a las 00,30h., discoteca móvil.

**◆ Casa Joven:** Hoy, a las 21,30h., velada de cuentacuentos en el patio de la Casa Joven.

Mañana, excursión a La Pinilla. Además, durante los meses de julio y agosto, programa de verano organizado por la Concejalía de Juventud del Ayuntamiento de Segovia. Talleres de danza, graffiti, cuentacuentos, deportes, magia, percusión, quiromasaje, reflexo-terapia, lengua de signos.... previa inscripción. Tlf.: 921460401.

**◆ Verano Carbonero:** Hoy, títeres Lunnis, para los nacidos entre 200 y 2002, de 11,30h a 12,30h., y manualidades para los nacidos entre 1999 y 1997, de 12,00 a 13,30 horas. Además, verano freco (castillos hinchables, pasillo trampa...) en la piscina municipal; También los día 28 y 29 creación de palos de lluvia, nacidos hasta 1997)

**◆ Cocina Portuguesa:** Hoy arranca el ciclo de cocina portuguesa en el Rancho de la Adlegüela, en **Torrecaballeros**. Hasta el 15 de agosto menús típicos del país vecino.

**◆ Verano en El Espinar:** Hoy, a las 22,00horas, V Narradores orales, con Alicia Merino Además, en **El Espinar**, a las 22:30 horas, en el Paseo Rivera de San Rafael.

**◆ San Ildefonso:** Actividades culturales en **La Granja de San Ildefonso**. Esta tarde, a partir de las 19,30h., concierto de los

Pauls, en la plaza de la Cebada.

**◆ Semana Cultural:** Organizado por el Ayuntamiento de **Navas de Oro**. Hoy, a partir de las 17,00h., finales campeonato de brisca en la Inspección; de 17,30 a 21,30h. en el patio de las escuelas, gran parque infantil; a las 21,00h., finales campeonato de tute, también en la Inspección y, por último, a las 22,00h., carrera popular en la plaza de la Orceña.

**MAÑANA**

**◆ Noches mágicas en La Granja:** A partir de las 22,00h., por las calles, plazas y rincones de **La Granja**, espectáculos de magia, luz y sonido que recrearán las fuentes monumentales. Espectáculos gratuitos. Organizado por la Junta de Castilla y León.

**◆ Villacastín:** VI Muestra Folclórica. Mañana viernes, a partir de las 21,00h., en la Plaza Mayor.

**◆ Difusión cultural:** Organizado por la Diputación Provincial de Segovia. Mañana viernes, a las 19,00h., actuación de la Banda de El Espinar, en el frontón de Sotos de Sepúlveda, **Castillejo de Mesleón**.

**PRÓXIMOS DÍAS**

**◆ Antirrábica:** Campaña oficial de identificación y vacunación. Los días 3 y 31 de agosto y en las jornadas del 7, 14 y 21 de septiembre. En **Otero de Herreiros**, el día 10 de agosto, de 11,00 a 13,00 horas.

**CURSOS DE VERANO**

**◆ Universidad Politécnica de Madrid (San Ildefonso-La Granja):** 'La pobreza y seguridad alimentaria en el mundo'. y 'Política de infraestructuras y servicios técnicos de la España actual'. Mañana último día.

**◆ Universidad de Verano de Castilla y León:** 'Curso inicial de sonido', hasta mañana.

**◆ San Pablo-CEU (San Ildefonso-La Granja):** 'ALF Latinitas Aestiva'. Hasta hoy.

Castalejo. Tlf.: 921-521401 y e-mail: [cantalejo\\_punto@hotmail.com](mailto:cantalejo_punto@hotmail.com).

**◆ Pintura rápida Martín Muñoz:** I Certamen de Pintura Rápida Martín Muñoz de las Posadas. El próximo 30 de julio, de 9,00 a 18,00 horas. Organiza la Asociación Cultural 'Luz de Castilla'. Más información en el teléfono 625-64-11-12 o en la página web [www.mmdeposadas.com](http://www.mmdeposadas.com)

**◆ Taller textil:** Cursos de iniciación y perfeccionamiento en telar de bajo lizo por M<sup>a</sup> Angeles Barriuso, en Las Caravas de Cañas de Polendos.

**HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS**

**ALCÁZAR** - Tlf. 921 46 07 58: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

**CATEDRAL** - Tlf. 921 46 22 06: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De abril a octubre de 9,00 a 18,30h.

**CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES** - Tlf. 921 466720. e-mail [turismosegovia@telefonica.net](mailto:turismosegovia@telefonica.net) Horarios: De lunes a domingo de 10 a 20.

**CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDEÍA** - Tlf. 921 461426. Horarios: De lunes a domingo de 10 a 14 y de 16 a 19,30.

**CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL** - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

**IGLESIA DEL CORPUS CHRISTI (Antigua Sinagoga Mayor)** - Tlf. 609 877404. Horarios: Miércoles y jueves de 10 a 14. Viernes, sábado y domingo de 10 a 14 y de 16 a 18,30.

**IGLESIA DE LA VERACRUZ** - Tlf. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

**MONASTERIO DEL PARRAL** - Tlf. 921 43 12 98. Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.

**PALACIO EPISCOPAL** - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

**TORREÓN DE LOZOYA** - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE** - Tlf. 921 46 20 10. De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

**MUSEO DE SEGOVIA** - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.

**MUSEO ZULOAGA** - San Juan de los Caballeros. Tlfs. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

**CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO** - Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

**MUSEO RODERA-ROBLES** - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

**ANTIGUO MUSEO DE BRILUEÑA** - Calle Daoiz, nº 9 (Casa Encantada). De viernes a domingo, de 12,00 a 19,00 horas. También los días festivos.

**PALACIO DE LA GRANJA Y RÍOFRÍO** - Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 30 de septiembre de 2005: lunes, cerrado; de martes a domingo, de 10,00 a 18,00 h. Hasta el 15 de octubre, la **Ermita de San Ildefonso, Jardines de la Partida de la Reina**, lunes a partir de las 15,00 h.; **Piciflorario**, los martes desde las 15,00 h.; y **Jardín de la Real Botica**, los sábados de 10,00 a 13,00 h., previa petición de visita. Información en los tlf.: 921 470019 y 921 470020. **Museo de Tapices**, cerrado por obras de reforma.

**REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO** - Tl. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HORNOS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas. Sábados, de

11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h. Miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 606842481.

**AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE** - De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 606842481.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE** - Tlf. 921 189435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

**CASTILLO DE COGA** - Tlf. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

**CASTILLO DE CUÉLLAR** - Tlf. 921 22 02 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Muejón sábados y domingos y festivos, pasas a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.

**CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA** - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,00 a 14,00 y de 15,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf.: 921-609960 y 921-609965.

**CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNAZCO ZULOAGA** - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

**CASTILLO DE CASTILNOVO** - Tlf. 921 53 11 53: Visitas concertadas previa cita por tlf.

**CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADANOS** - Tlf. 609 11 43 08: Visitas todos los días previa cita por tlf.

**CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOCA DEL ASNO EN VALSAIN** - Tlf.: 921-200013. Hasta el 30 de septiembre, abierto todos los días del año de 10,00 a 19,00 h., ininterrumpidamente.

**CUEVA DE LOS ENEBRAJELOS DE PRADENA** - De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Lunes cerrado. Cerradas hasta el 25 de enero, inclusive.

**ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS** - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tlf.: 920-311004 y 920-31180.

**CASTILLO DE TURÉGANO**: Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921500000.

**MUSEO DE LOS ÁNGELES DE TURÉGANO**: De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.

**MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJUMEA**. Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLISILLO, AYLLÓN**. Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Luceo Muñoz, Genovés, Alcorito... Tlfs.: 660-881702 y 921-653000.

**CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA**. Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

**PUERTA DE SAN ANDRÉS (espacio expositivo de la muralla)**. Horarios: Miércoles, jueves y viernes de 11 a 14 y de 16 a 19. Sábado de 11 a 14 y de 17 a 21 y domingos de 11 a 14 y de 16 a 18.

**FARMACIAS DE GUARDIA**

**■ SEGOVIA**

**Hoy: Día y noche:** Piñuela Martín. Vicente Alexaindre, 13 (Nueva Segovia).

**Mañana: Día y noche:** Rujas Gómez. calle Larga, 5 (junto Coronel Rexach)

**■ EL ESPINAR**

El despacho de guardia hoy está en la avda Hontalvilla, 18.

**■ OTRAS LOCALIDADES**

Además, hoy estarán de guardia de 10,00 a 22,00 horas, las farmacias de las localidades Torrecilla, Fuentepelayo, Santa María la Real, Zarzuela del Monte, La Granja, y Ayllón; y las 24 horas, las de Cantalejo, Boceguillas y Navafría.

**VARIOS**

**◆ Fútbol y fútbol sala:** Mañana, día 29, finaliza el plazo de inscripción para los equipos de fútbol y fútbol sala en todas las categorías de la Delegación Provincial de Fútbol de Segovia.

**◆ Riesgos laborales:** Abierto el plazo para trabajadores, autónomos y desempleados. Curso gratuito sobre riesgos laborales, en Logos, más información en 921.44.30.16.

**◆ Multiaventura:** Campaña en La Pinilla y de piragüismo en las Hoces del Duratón organiza-

da por la Concejalía de Educación, Juventud y Deportes del Ayuntamiento de Segovia y dirigida a jóvenes de Segovia con edades comprendidas entre los 14 y 30 años. Celebración, el 30 de julio y 18 de agosto, respectivamente. Información e inscripción en la Casa Joven, tlf.: 921460401.

**◆ Gestión fiscal:** Logos imparte un curso gratuito de gestión fiscal del 12 de septiembre al 28 de octubre, de 20,00 a 23,00 h. Información, tlf.: 921442516.

**◆ Los briqueros:** Punto de información para jóvenes de 14 a 30 años del Ayuntamiento de

Castalejo. Tlf.: 921-521401 y e-mail: [cantalejo\\_punto@hotmail.com](mailto:cantalejo_punto@hotmail.com).

**◆ Pintura rápida Martín Muñoz:** I Certamen de Pintura Rápida Martín Muñoz de las Posadas. El próximo 30 de julio, de 9,00 a 18,00 horas. Organiza la Asociación Cultural 'Luz de Castilla'. Más información en el teléfono 625-64-11-12 o en la página web [www.mmdeposadas.com](http://www.mmdeposadas.com)

**◆ Taller textil:** Cursos de iniciación y perfeccionamiento en telar de bajo lizo por M<sup>a</sup> Angeles Barriuso, en Las Caravas de Cañas de Polendos.

**Audi Recambios Originales®, los que mejor se adaptan a su vehículo**



**Núñez Automoción**  
 Peñalara, 34 - 40006 Segovia  
 e-mail: [postventa@nunezautomocion.audi.es](mailto:postventa@nunezautomocion.audi.es)  
 Teléfonos 921 41 25 00 y 921 44 01 71

Servicio Oficial de Postventa 

**BRICOLAJE**



**HERRAMIENTAS PARA LA MADERA**

**SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO**

**Radalki** **segopi**

**Comercial González**

**PINTURA**

**PRECIOS ESPECIALES. SOMOS FABRICANTES**

**Elija su pintura dentro de una gama de más 20.000 colores ¡Se lo hacemos al instante!**

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA  
 Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 901 732. Fax: 921 44 03 77.

## SORTEOS

### BONOLOTO

Lunes, 25 de julio

4 8 13 35 36 41

Complem. 12 Reintegro 6

### BONOLOTO

Martes, 26 de julio

2 4 6 17 44 46

Complem. 15 Reintegro 5

### BONOLOTO

Miércoles, 27 de julio

2 16 33 37 41 49

Complem. 23 Reintegro 6

### BONOLOTO

Viernes 22 de julio

3 16 21 22 25 27

Complem. 34 Reintegro 7

### LOTERÍA PRIMITIVA

Jueves 21 de julio

6 16 26 27 31 48

Complem. 43 Reintegro 9

### LOTERÍA PRIMITIVA

Sábado 23 de julio

4 13 16 36 37 45

Complem. 18 Reintegro 0

### GORDO PRIMITIVA

Domingo 24 de julio

6 7 15 46 53

Nº Clave (Reintegro) 0

### EURO MILLONES

Viernes 23 de julio

3 14 41 48 49

Estrellas 1 4

### ONCE

Miércoles 27 de julio

12.209

Serie 025

Martes 26 de julio 12670

Lunes 25 de julio 28213

Domingo 24 de julio 93383

Viernes 22 de julio 82748

Jueves 21 de julio 86344

### EL COMBO

Sábado 23 de julio

Reintegro 0

Doble 2-8

Triple 3-0-8

# EL TIEMPO



El sol sale a las 07:00 y se pone a las 21:32

La luna sale a las 00:57 y se pone a las 15:17

## EN SEGOVIA

### HOY

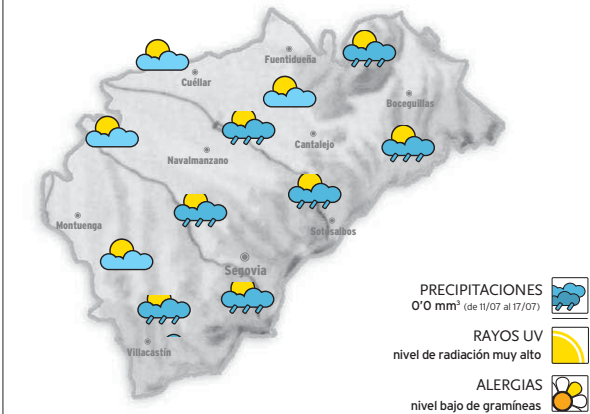


### Nubes y lluvias débiles

Llega el frente y aunque la jornada va a dejar temperaturas suaves aún en todas las comarcas, el ambiente sin duda no encaja en la idea de un día típico de verano en la zona. El frente atlántico cruzará sobre la región y a lo largo del día se anuncian nubes más compactas y precipitaciones dispersas.

SENSACIÓN TÉRMICA	25°
PUNTO DEL ROCÍO	-6
HUMEDAD	15%
VIENTO	Oeste flojo
POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN	55%
VISIBILIDAD	5 km
PRESIÓN ATMOSFÉRICA	1022 mb

previsiones para mañana



PRECIPITACIONES  
0'0 mm<sup>3</sup> (de 11/07 al 17/07)

RAYOS UV  
nivel de radiación muy alto

ALERGIAS  
nivel bajo de gramíneas

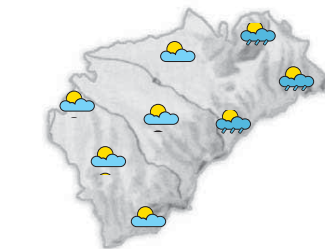
### NIVELES DE LOS PANTANOS

Datos del 12 de julio al 19 de julio del 2005

Linares	Vencías	Duro
CAPACIDAD: 20	CAPACIDAD: 4	CAPACIDAD: 3824
Nivel actual: 20	Nivel actual: 4	Nivel actual: 3824
Año 2004: 39 Nm <sup>3</sup>	Año 2004: 3 Nm <sup>3</sup>	Año 2004: 4.830Nm <sup>3</sup>

### MAÑANA

23° MÁXIMA  
11° MÍNIMA

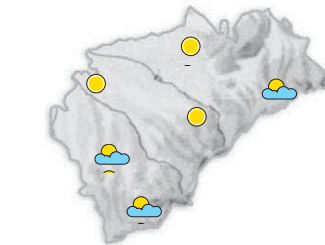


### Día nublado y fresco

Poco a poco el frente se aleja hacia el este y la borrasca se desplaza hacia el norte, por lo que la tendencia durante la recta final de la semana dejará una notable apertura de claros. Mañana todavía se esperan nubes y alguna precipitación por la mañana. En cuanto a las temperaturas, ambiente suave en toda la zona. Las temperaturas iniciarán un ascenso, a partir de mañana.

### SÁBADO

24° MÁXIMA  
10° MÍNIMA



### Tiempo más soleado

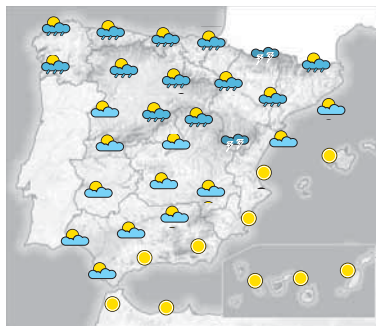
El fin de semana anuncia un mayor dominio del anticiclón en todo el país. Se aleja definitivamente la influencia de la borrasca y con ella se retiran las nubes, que aún durante la mañana estarán presentes en la zona. A lo largo del día el ambiente será bastante más soleado. Temperaturas en ascenso en todas las comarcas.

## EN ESPAÑA

### HOY

### Se activa el frente

La perturbación que entró el martes por el noroeste se extiende a buena parte del país. Se esperan lluvias débiles en Galicia, en el Cantábrico, en el noroeste de Castilla y León, en La Rioja, y en Navarra. Sólo en el sureste de la Península el cielo estará totalmente despejado, con temperaturas por encima de los 30 grados. En puntos del interior de Murcia y de la Costa del Sol el ambiente será de bochorno. En el resto, las temperaturas serán suaves.



### MAÑANA

### Se alejan las nubes y las lluvias

A primera hora del día, se mantendrán los cielos nubosos en el tercio norte de la Península con la posibilidad de algún chubasco ocasional. Poco a poco, se abrirán claros por el oeste de la Península. Las temperaturas experimentarán un ligero ascenso en todo el país.

### SÁBADO

### Subida de temperaturas

El tiempo nuboso se mantiene en el Cantábrico, en los Pirineos y en algunos puntos del norte de Cataluña. Las temperaturas experimentarán un nuevo ascenso, excepto en el noroeste peninsular donde bajarán. Predominará en buena parte del país los cielos despejados.

### TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY

ESPAÑA	Máx.	Min.	Cádiz	Máx.	Min.	Huelva	Máx.	Min.	Madrid	Máx.	Min.	Pontevedra	Máx.	Min.	Teruel	Máx.	Min.
Albacete	31	17	Castellón	31	23	Huesca	27	19	Málaga	28	20	Salamanca	22	16	Toledo	33	16
Alicante	30	23	Córdoba	31	18	Jaén	30	19	S. Sebastián	37	24	S.C. Tenerife	27	21	Valladolid	25	15
Almería	27	20	Cuenca	29	19	La Coruña	20	17	Oviedo	24	17	Santander	25	21	Vitoria	32	15
Ávila	25	14	Girona	34	20	León	23	14	Palencia	23	14	Segovia	22	15	Zaragoza	36	23
Badajoz	28	17	Gijón	25	16	Logroño	29	19	Palma M.	29	25	Sevilla	30	19			
Barcelona	28	24	Granada	33	16	Lugo	22	15	Palmas, Las	26	21	Soria	25	15			
Bilbao	30	19	Guadalajara	29	13	Lleida	36	21	Pamplona	34	18	Tarragona	29	23			
Burgos	27	15															
Cáceres	26	17															

## EN EUROPA

### HOY

En el suroeste de Europa desaparecen, poco a poco, las perturbaciones que han dejado precipitaciones en la península Ibérica. Las lluvias no cesan en las Islas Británicas y en Francia. Las precipitaciones se extienden por los Países Bajos, por Alemania y por el norte de Italia. La borrasca se centra ahora en el norte del viejo continente. Las temperaturas no sufrirán cambios significativos.

### PRÓXIMOS DÍAS

Se debilita la borrasca, aunque seguirá lloviendo en Francia, en el norte de Italia y en Alemania. También llegarán chubascos al norte de Polonia y al sur de Noruega. Se abrirán los claros en el noroeste de Europa, especialmente en el Reino Unido. Los cielos estarán despejados en el suroeste del viejo continente, especialmente en Portugal. Temperaturas algo más altas.



METEOSAT 15.00 HORAS De ayer

EUROPA	Máx.	Min.
Amsterdam	26	19
Atenas	35	24
Berlin	32	18
Bruselas	28	20
Copenhague	24	14
Estocolmo	22	14
Ginebra	24	20
Lisboa	24	19
Londres	23	16
Moscú	26	16
Oslo	17	12
París	28	19
Praga	34	17
Roma	33	20
Viena	36	22
Zurich	32	19

**Atalaya**

Avda. Fernández Ladreda, 20  
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54  
40002 SEGOVIA

**MES DE LA GAF**

Cada persona un estilo,  
cada estilo unas gafas

Ray-Ban  
GENUINE SINCE 1937

RELOJERÍA

**ZUSAN - 6**

JOYERÍA

Avda. Fernández Ladreda, 14  
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA



■ **CULTURA** EN UNOS DÍAS ARRANCARÁ UNA NUEVA EDICIÓN DEL CURSO DE PINTORES PENSIONADOS

# Concluye la primera fase de las obras del Palacio de Quintanar

La Consejería de Cultura ha invertido 120.000 euros en el acondicionamiento del edificio que acogerá nuevas obras a partir del próximo otoño

M.C.H.  
Segovia

El Palacio de Quintanar espera la llegada de los artistas que, este año, integren el Curso de Pintores Pensionados que desde la década de los años cuarenta está directamente vinculado a este emblemático edificio segoviano. La consejera de Cultura y Turismo, Silvia Clemente, explicó que las actuaciones correspondientes a la primera fase de las obras concluyeron hace unos días.

Los trabajos han contado con un presupuesto de 120.000 euros, aportados por la Junta de Castilla y León. Así, las actuaciones en la planta utilizada por los estudiantes de las facultades de Bellas Artes estarán listas antes de su llegada. Las labores se han centrado en el acondicionamiento de las instalaciones y habitaciones del edificio. Tras pintar las citadas dependencias, estos días se está procediendo a la renovación del mobiliario.

Clemente adelantó que mañana viernes efectuará una visita al céntrico edificio junto a los responsables de curso: "Estoy convencida de que el Palacio de Quintanar ya luce una cara completamente nueva respecto a anteriores ediciones, más acorde con el prestigio que pretendemos que tengan estos pintores pensionados", destacó.

La consejera consideró que este es sólo el primer paso para un centro de gran prestigio y que alberga un certamen de gran prestigio: "Es el único curso de ámbito nacional dentro de la creatividad artística que existe en nuestro país y tiene gran antigüedad", matizó Clemente que también valoró el curso organizado por la Real Academia de San Quirce y, sentenció, "tenemos la suerte y el privilegio de contar con él en Segovia y Castilla y León".

El próximo otoño la Junta de Castilla y León acometerá los trabajos proyectados para la segunda fase de las obras que se centrarán en el resto del edificio, tanto la recuperación de las áreas más deterioradas como su adaptación a los nuevos usos que tendrá.

Sobre ello, Clemente recordó



Las obras del edificio, declarado Bien de Interés Cultural, no afectarán a su estructura FERNANDO PEÑALOSA

## FUTUROS USOS

El edificio del siglo XVI albergará, tras la conclusión de los trabajos, un Centro de Creación e Innovación para la provincia

## FUNCIONAMIENTO

El inmueble está cerrado desde el verano de 2002 cuando se trasladó el Conservatorio a Nueva Segovia

## PATRIMONIO

Los trabajos no afectan a la estructura del edificio, declarado Bien de Interés Cultural (BIC)

su intención de crear en el Palacio de Quintanar un Centro de Creación e Innovación para la provincia de Segovia dentro de la red de estos centros que se va a implantar en otras ciudades de Castilla y León, como Burgos (donde se firmó el convenio con la Diputación la semana pasada), y cuyo funcionamiento estará ligado al Museo de Arte Contemporáneo de Castilla y León (MUSAC), en León.

El inmueble del siglo XVI permanece cerrado, sin actividad continua, desde el verano de 2002 cuando el Conservatorio Profesional de Música se trasladó a la nueva sede construida en el ba-

rrío de Nueva Segovia. Tras el traslado, se abrió un debate interno entre las consejerías de Educación y Cultura sobre la responsabilidad de las obras del inmueble y su futuro uso.

En julio de 2004 la consejera de Cultura y Turismo anunció en Segovia que su departamento, como titular del palacio, asumía no solo su rehabilitación sino también la ubicación allí del Centro de Creación e Investigación Artística de Segovia. Además, hace ahora un año, también garantizó la continuidad de la sede de la Fundación Universidad de Verano de Castilla y León (que depende de la Consejería de Edu-

cación) y de los cursos de pintores pensionados.

La pretensión de la Administración es compaginar el desarrollo de las obras con las actividades programadas. Así, el próximo mes de septiembre se volverá a convocar un concurso de adjudicación del proyecto, para ejecutarlo también por fases que se irán sucediendo.

Los trabajos no afectarán a la estructura del palacio, declarado Bien de Interés Cultural (BIC), sino que consistirán en obras de rehabilitación, reparación de la cubierta y renovación de los sistemas de calefacción, electricidad y agua.

## ■ PATRIMONIO

El Consejo de Gobierno de la Junta declara BIC al Palacio de Enrique IV

EL ADELANTADO  
Segovia

El Consejo de Gobierno de la Junta de Castilla y León acordará en su reunión de hoy, jueves, la declaración como Bien de Interés Cultural (BIC) del Palacio de Enrique IV, dando así por concluido el procedimiento, iniciado hace cerca de 20 años y que se retomó en los últimos meses.

Fuentes del Ejecutivo regional han indicado a este periódico que este trámite es totalmente diferente al procedimiento que se está llevando a cabo para la expropiación del inmueble medieval, que conllevará la ampliación del Museo de Arte Contemporáneo Esteban Vicente, como ha informado en diferentes ocasiones la consejera de Cultura y Turismo, Silvia Clemente, y como justificó el máximo órgano de gobierno de la Junta al iniciar los trámites correspondientes.

Según Clemente, la Junta invertirá más de 3,4 millones de euros para la obra teniendo en cuenta que la viuda del pintor, Harriet Vicente, se comprometió a destinar al año 280.000 euros al museo, pero a condición de que se amplíe, lo que "solo es posible a través del palacio", que es colindante.

La conocida como Casa de los Mercado Peñalosa o Palacio de la Reina doña Juana forma parte del palacio mandado construir por Enrique IV en el barrio de San Martín.

Su construcción obedece al deseo del rey de habitar en una mansión en el centro de Segovia más cómoda y accesible que el Alcázar cuyos amplios salones resultaban muy fríos en el duro invierno segoviano. La actual propiedad del inmueble es la sociedad Palacio Enrique IV, S.L., lo adquirió en 900.000 euros a la empresa Galartis, para destinarlo a viviendas.

**Triangulo Inmobiliaria**

**PISO**

15126 - BARRIO DEL CARMEN.  
Piso de 88 m<sup>2</sup> del año 1980 reformado con 3 dormitorios, salón, cocina, baño, 2 terrazas...

San Francisco 19 Tfno 921 412090

**AZULEJOS TABANERA**

Gran Sección de:  
**- TARIMAS -**

Flotante,  
Maciza, Laminar...  
(Con o sin instalación)

Exposiciones: Avda. Principal Polígono de Hontoria. Tel: 921 44 18 18 José Zorrilla 40. Tel: 921 42 01 84

## ■ CULTURA

## La Junta reitera su compromiso en la recreación de la Proclamación de Isabel la Católica

M.C.H.  
Segovia

La Junta de Castilla y León, a través de la Consejería de Cultura y Turismo, colaborará económicamente en la II edición de la recreación de la Proclamación de Isabel la Católica que, como ya informó esta redacción, este año, se celebrará el 11 de diciembre, dado que es el domingo más próximo a la fecha en la que se celebró el acontecimiento histórico, el 13 de diciembre 1474.

La consejera Silvia Clemente explicó que desde su departamento se ha instado a que el evento fuese dotado de continuidad: "Una vez terminada la primera edición dirigi una carta a todas las instituciones para que se mantuviera esta proclamación contando con el apoyo económico que nosotros seguiríamos prestando", recordó.

Hasta el momento no ha sido fijada una cantidad concreta porque, dijo, "la propuesta tiene que llegar y debe recoger el coste de la actuación". Sobre ello aseguró la consejera "tendremos presencia en función de una estimación realizada desde Segovia".

Así las cosas, la ciudad de Segovia mantendrá en el futuro los actos de recreación de la proclamación de Isabel la Católica como reina de Castilla, acaecida en Segovia hace 531 años.



Una imagen de la zona de la Plaza Mayor que se encuentra vallada por las obras de remodelación, tomada en la tarde de ayer FERNANDO PEÑALOSA

## ■ AYUNTAMIENTO ARAHUETES SE REUNIÓ AYER CON UNA REPRESENTACIÓN DE COMERCIANTES Y HOSTELEROS

## El alcalde expone al comercio el proyecto para la Plaza Mayor

Decalles expresó al regidor su preocupación porque el corte de tráfico que se está aplicando en la zona se haga permanente cuando concluyan los trabajos

A.S.R.  
Segovia

El alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, mantuvo en la mañana de ayer una reunión con representantes de los comerciantes y hosteleros de la zona de la Plaza Mayor para explicarles de primera mano el proyecto de remodelación que se está desarrollando en el ágora, así como los plazos previstos para la ejecución de las distintas fases.

Arahuetes expuso en el encuentro, según señaló posterior-

mente a esta Redacción, que el Ayuntamiento ha considerado como la mejor opción comenzar las obras en julio, "ya que si hubiésemos esperado a después de verano, los trabajos podrían haber durado seis o siete meses por el mal tiempo, en vez de cuatro, y podrían haber afectado no sólo a las Navidades, sino incluso a la Semana Santa del próximo año".

El alcalde también reiteró que el desarrollo de las obras en varias fases sucesivas permitirá que la zona de terrazas de los estable-

cimientos hosteleros no se vean afectadas hasta el mes de octubre, una planificación que el Ayuntamiento prevé mantener pese a las críticas que se han realizado desde la oposición por lo que entienden es una excesiva lentitud en la ejecución de los trabajos.

Por su parte un representante del centro comercial abierto Decalles, que solicitó la reunión con Arahuetes, señaló ayer a este periódico que los comerciantes y hosteleros se mostraron de acuerdo en que las obras "se hagan con

la mayor celeridad posible, siempre sin afectar a las terrazas hasta final de verano, y que sean definitivas", si bien matizó que algunos comerciantes entienden que habría sido preferible esperar a final de verano. Estas fuentes añadieron que en la reunión de ayer expusieron al alcalde su preocupación por la posibilidad de que el actual corte de tráfico se mantenga una vez concluidas las obras, opción a la que se opone Decalles, si bien el Ayuntamiento aún no ha adoptado una decisión definitiva.

**Triangulo Inmobiliaria**

**PISO**

Triangulo  
P1578 -  
MADRONA: Piso  
de 150 m<sup>2</sup> 4  
dormitorios, sala,  
cocina amueblada, 2  
baños y garaje.  
Exterior.

**Aquí**

San Francisco, 19 Tfno 921 412090



LLEGA A LA CIUDAD EL NUEVO JEEP GRAND CHEROKEE.

SÓLO EL ORIGINAL PODÍA SUPERAR AL ORIGINAL.

Motor diesel V6 de 218 CV.

Motores gasolina V8 de 226 y 326 CV.

Cambio automático "Autostick" 5v, ESP, Reductora, Quadra-Drive II\*...

Tecnología DaimlerChrysler.

Jeep es una marca del Grupo DaimlerChrysler

www.jeep.es

Jeep

Gamma Grand Cherokee: Emisiones de CO<sub>2</sub>: 270 - 366 (G/Km). Consumo combinado: 10.2 - 15.4 (L/100 Km).OSNAM AUTOMOVILES, S.L.  
Concesionario Oficial Chrysler-JeepC/ Siete Picos, 10 (Pol. Ind. El Cerro). 40006 SEGOVIA.  
Tel.: 921.43.41.70.



**AYUNTAMIENTO** LA APROBACIÓN INICIAL DEL DOCUMENTO ES EL ASUNTO 'ESTRELLA' DEL PLENO DE MAÑANA

# PSOE e IU esperan que el PGOU salga adelante por consenso

El orden del día no presenta mociones ni del equipo de Gobierno ni de la oposición

A.S.R.  
Segovia

Los socios de Gobierno en el Ayuntamiento de Segovia, Partido Socialista e Izquierda Unida, confían en que el nuevo Plan General de Ordenación Urbana (PGOU) de la capital sea aprobado en el pleno ordinario de julio, que se celebrará mañana viernes a partir de las nueve de la mañana, por consenso y con el apoyo de todas las fuerzas políticas, incluido el Partido Popular.

Así lo afirmaron ayer en conferencia de prensa tanto la portavoz de IU en el Ayuntamiento, Concepción Domínguez, como el portavoz municipal socialista, Juan Cruz Aragoneses, quien destacó el "intenso trabajo" que han desarrollado en las últimas semanas los concejales ligados a la comisión de Urbanismo, tanto del equipo de Gobierno como de la oposición y que, rebajando su tono habitualmente muy duro, con los populares agradeció "el talento y el espíritu de trabajo por la ciudad de los 25 concejales".

Para Juan Cruz Aragoneses, el nuevo PGOU es "uno de los grandes proyectos para la ciudad que, como el Plan Estratégico, debe consensuarse entre toda la sociedad segoviana, y entre los grupos políticos que la representan"; mientras, Domínguez resaltó que el documento es aún "susceptible de muchas modificaciones", por lo que invitó a los ciudadanos a hacer uso del periodo de información pública que se abrirá tras la aprobación inicial.

Además de la aprobación inicial del Plan General de Ordenación Urbana, que se abordó ayer en una comisión de Urbanismo que no había concluido al cierre de esta edición, Juan Cruz Aragoneses resaltó como otro tema de importancia la ratificación del acuerdo adoptado por la junta de Gobierno el 7 de julio solicitando



Juan Cruz Aragoneses y Concepción Domínguez, ayer, en conferencia de prensa

FERNANDO PENALOSA

## FACTOR E

El pleno ratificará la decisión de solicitar más fondos para prolongar en el tiempo el proyecto Factor E

fondos europeos para continuar desarrollando durante dos años más el programa Factor E de desarrollo del empleo y la empresa.

Aragoneses también se refirió al punto en el que el pleno aprobará la declaración de la lesividad de las hojas de aprecio de dos de las fincas expropiadas en el valle del Clamores, un procedimiento con el que el Ayunta-

miento pretende rebajar la cantidad que tendrá que pagar por estos terrenos, a la vista de una sentencia del Tribunal Supremo que es favorable a los intereses municipales.

Por su parte Concepción Domínguez resaltó de un orden del día en que no aparecen mociones, ni de la oposición ni del equipo de Gobierno, la modificación del proyecto de la primera fase de obras en el Teatro Cervantes, un modificado que se hizo preciso por el delicado estado de la estructura, que se detectó una vez iniciados los trabajos, y que supondrá un incremento del presupuesto en torno a los 300.000 euros.

Además, la portavoz de Izquierda Unida hizo hincapié en el convenio que el Ayuntamiento

## TEATRO CERVANTES

La sesión plenaria servirá para aprobar el modificado del proyecto para la rehabilitación del Teatro Cervantes

suscribirá con Mapfre en materia de seguridad vial y en la solicitud que se prevé realizar a la Junta de Castilla y León, concretamente al consejero de Presidencia, Alfonso Fernández Mañueco, para que los remanentes de las subvenciones concedidas al Ayuntamiento por la Administración regional en 2005 puedan aplicarse a la renovación del pavimento de la Plaza Medina del Campo.

## AYUNTAMIENTO

Segópolis elegirá hoy al nuevo gerente del Plan Estratégico de Segovia

EL ADELANTADO  
Segovia

El comité ejecutivo de la Asociación del Plan Estratégico de Segovia y su área de influencia, Segópolis, elegirá hoy su nuevo gerente durante una reunión que comenzará a las once de la mañana y que se celebrará en la Sala de la Chimenea del Ayuntamiento de la capital.

Durante el encuentro también se fallará el concurso del logotipo de Segópolis y se procederá a la lectura y aprobación del acta de la sesión anterior.

El comité ejecutivo está formado por el alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes; el subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gordo; el delegado territorial de la Junta de Castilla y León, Luciano Muniño; el presidente de la Diputación Provincial, Javier Santamaría, la Cámara de Comercio e Industria de Segovia, la Federación Empresarial Segoviana y la entidad financiera Caja Segovia.

**GESTION 10**  
**MAGNÍFICO PISO**  
 EN VENTA CERCA DE  
**SANTA EULALIA**  
 de 3 dormitorios, con cocina amueblada, ascensor y muy luminoso  
**TOTALMENTE REFORMADO**  
**¡¡¡INFÓRMATE!!**  
 Teléfono 921 44 50 77

Triángulo Inmobiliaria  
**PISO**  
 P1574 - SAN CRISTÓBAL, 3 dormitorios, 3 baños, salón, baño, aseo, cocina amueblada con electrodomésticos, 2 terrazas, garaje y trastero.  
 San Francisco 19 Tfno 921 412090

**LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO**

**RESIDENCIAL**  
**FUENTE DEL PRÍNCIPE**  
 ÚLTIMAS VIVIENDAS!  
 DE 1 DORMITORIO,  
 BAÑO,  
 ARMARIO EMPOTRADO,  
 GARAJE

**GRUPO GMS**  
 PROMUEVE:  
**GRUPO PINAR**  
 ENTREGAS A CUENTA AVALADAS Y FINANCIACIÓN:  
**caja segovia**

Plaza de Santa Eulalia, 10 • **Tel: 921 41 32 32** • Fax: 921 43 32 86

■ **POLÍTICA** LOS SENADORES POPULARES DE SEGOVIA, ÁVILA Y SORIA PRESENTAN UNA MOCIÓN ANTE LA COMISIÓN DE FOMENTO

# El PP pide que el estudio de la autovía en la N-110 se inicie en seis meses

## Vázquez y Sanz Blanco denuncian que el PSOE ha incumplido sus compromisos electorales con la provincia

C.G.O.  
Segovia

El PP demanda que el estudio sobre la conversión en autovía de la N-110 (Soria-Plasencia) entre Segovia y la N-1 se inicie en el plazo de seis meses y que todo el trazado de esta carretera nacional se incluya en la red básica de alta capacidad.

Así lo solicitan los senadores populares de Segovia, Ávila y Soria, en una moción que presentarán hoy a la Comisión de Fomento, que entienden que estas actuaciones ayudarían a "fomentar el desarrollo económico" de estas provincias y a "posibilitar la circulación fluida del tráfico entre los territorios del Noreste y Suroeste de la península".

Los senadores del PP por Segovia, Francisco Vázquez y Clemente Sanz Blanco, informaron ayer del contenido de la moción en una rueda de prensa en la que analizaron el contenido del Plan Estratégico de Infraestructuras y Transporte (PEIT), aprobado recientemente por el Gobierno central y que contempla el citado estudio. Sobre este informe, Sanz Blanco incidió en que el PEIT "solo contempla la elaboración de un estudio de viabilidad de la autovía entre Segovia y Villarejo, con la N-1, que puede realizarse hasta 2020, el estudio, no la autovía", al tiempo que criticó que el plan solo incluya dos corredores en la región y "haya abandonado el corredor Dos Mares".



Clemente Sanz Blanco y Francisco Vázquez, ayer, momentos antes de la rueda de prensa

KAMAREFO

Sanz Blanco consideró el PEIT "decepcionante y sectario", puesto que, en su opinión, favorece a las comunidades autónomas de signo socialista, Andalucía, Castilla La Mancha y Cataluña.

Al respecto, Vázquez destacó que el PEIT "supone un retroceso en calidad y en tiempo sobre el Plan Viario del Gobierno del PP, que fijaba las infraestructuras pa-

ra 2010, mientras que el nuevo plan las atrasa hasta 2020". También aseguró que el PEIT "es inviable; no se tiene en pie desde el punto de vista financiero", al tiempo que manifestó que "no sabemos ni en qué tramos va a comenzar, ni con qué plazos, ni con qué dinero".

Además, Vázquez definió el plan como "un fraude", puesto

que "el PSOE no ha cumplido ninguno de los compromisos electorales". Sobre este asunto, Sanz Blanco citó "la promesa del partido socialista de una autovía entre Segovia y San Rafael, y luego tuvo que venir el PP y hacer una autopista". El senador comentó que el PEIT "suena a música celestial, pero acabará en agua de borrajas".

Fotografía realizada por Gustavo Fernández Durque

**DELFINES DE NOCHE**

**CADA DIA UN NUEVO ZOO**

Abierto todos los días desde las 10:30 a.m.

www.zoomadrid.com

Patrocinado por **Bancaja**

A partir del 1 de julio: jueves, viernes y sábados hasta las 00:00 h. También los domingos 24 de julio y 14 de agosto.

**VEN CON TU RAQUETA Y PARTICIPA**

**CLINIC DE TENIS PARA NIÑOS**

FABRICE SANTORO   FERNANDO VICENTE   KAROL KUCERA   ALEX CALATRAVA

**SEGOVIA**  
**SÁBADO 30 - 19,30 Hr.**  
**EN EL ACUEDUCTO**

**EL ESPINAR**  
**DOMINGO 31 - 19,30 Hr.**  
**EN EL AYUNTAMIENTO**

PATROCINAN:

Excmo. Ayuntamiento de Segovia

COLABORAN:

M. Ayuntamiento de EL ESPINAR

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

caja segovia

XX ANIVERSARIO con los mejores

Castilla y León open 2005



**SANIDAD** AYER EN EL HOSPITAL GENERAL DE SEGOVIA REINÓ LA DESORGANIZACIÓN Y MUCHAS PERSONAS LLEGARON TARDE A SUS CITAS

# El cambio de los accesos al hospital crea confusión entre los usuarios

El personal del centro confía en que los usuarios se acostumbren pronto a las nuevas entradas

RAFAEL MOLTÓ  
Segovia

El Hospital General se ha convertido en un laberinto debido a las obras que se están realizando para urbanizar su entrada. Los accesos al centro se han modificado como motivo de las reformas. El acceso principal que se venía usando en los últimos días se cerró para habilitar otro por el que solo se podrá acceder a consultas externas, radiodiagnóstico y atención al paciente.

Los pacientes que tengan que ser hospitalizados tendrán que entrar por el nuevo edificio, junto a la cafetería y hay una nueva entrada para urgencias, por la cual se puede acceder a diálisis, hospital de día onco hematológico, farmacia y neurofisiología.

Los segovianos que se acercaron ayer al centro tuvieron todo tipo de problemas para llegar a las diferentes consultas donde tenían cita. La impuntualidad, involuntaria, reinó en la jornada de ayer en la que ni los propios médicos podían orientarse, por mucho que lo intentasen, en el entramado de pasillos, galerías, entradas y salidas.

En la nota de prensa enviada a los medios se decía que habría suficientes carteles indicativos dentro y fuera del recinto. Dentro puede, pero ni siquiera el personal del hospital estaba muy seguro de por donde enviar a los pacientes, excepto los que se encontraban en mesas de información habilitadas al afecto, donde estaban superados por las preguntas de los pacientes. Fuera del edificio los carteles estaban muy mal situados de tal manera que muchos segovianos no advirtieron su presencia. El aviso de la reorganización fue dado por la Junta de Castilla y León hace cinco días, tiempo y según algunos usuarios, los responsables han tenido tiempo para estudiar la ubicación de los carteles para hacerlos más visibles al público.

Todos intentaban ayudar, los guardias de seguridad, los vedales, los médicos, las enfermeras e incluso entre los propios usuarios intentaban ayudarse, porque, como dijo algún doctor, ellos se habían aprendido cómo llegar a su puesto de trabajo, pero no sabían dirigir a los pacientes a otras consultas, aunque éstos eran



El panel informativo, que muestra las direcciones a seguir cuando acaben las obras, es bastante confuso

FERNANDO PEÑALOSA



Un guarda indica a dos mujeres el camino a seguir

RAFAEL MOLTÓ



La antigua entrada principal se encuentra clausurada

FERNANDO PEÑALOSA

los menos. Hubo algunos que hicieron un servicio público digno de un premio, pues ayudaron a discapacitados a tomar el camino más corto, sin esperar a que estos tuviesen que preguntar varias veces por la dirección a tomar y así evitarles molestias innecesarias.

No hay que desdeñar el esfuerzo del personal del centro médico en ayudar a los usuarios, pero en la mañana de ayer reinó la desorganización, y hubo muchas personas a punto de perder los nervios, como María Jesús Álvarez, que no entendía cómo habían empezado con las obras sin haber

previsto lo suficiente las consecuencias que traerían consigo.

La mayoría de las personas que se podían ver rondando los improvisados accesos tenían cara de circunstancias, porque llegaban tarde o estaban desesperados buscando alguna consulta que parecía haber desaparecido del mapa des-

pués de encontrarse con varios carteles de 'Zona de obras, prohibido pasar'.

El personal del hospital opinaba que la jornada de ayer fue tan caótica porque era el primer día que los nuevos accesos estaban habilitados, pero que los usuarios se acostumbrarán a ellos.

**Neumáticos y Mecánica Rápida**

**VULBESA** neumáticos integral system calidad vencedora

Asistencia y Servicios: Polígono Industrial Hontoria, Avda. de Hontoria, 75. 40195 Segovia. Tel.: 921 41 31 03 Fax: 921 43 87 64 Asistencia 24 horas ☎ 687 87 46 25

- Equilibrado, Paralelos y Dirección
- Cambio de aceite y filtros, desde 29 €
- Cambio de pastillas de frenos y discos
- Cambio de amortiguadores 4x3 = 25%
- Cambio de tubo de escape y otros
- Cambio de repuestos y accesorios
- Cambio de neumáticos 4x3, en turismo y todo terreno

■ **SOCIEDAD** EL PROGRAMA CUENTA CON CONCIERTOS, TEATRO Y CONCURSOS DE JUEGOS TRADICIONALES

# El pregón de Pablo Zamarrón abre las fiestas de El Salvador

La organización asegura que el discurso del músico será especialmente original

**RAFAEL MOLTO**  
Segovia

Hoy comienzan las fiestas del barrio de El Salvador, hasta el próximo domingo, con un pasacalle con dulzaina y tamboril, a las siete de la tarde, por las calles del barrio, y el pregón, a las ocho y media, en el patio del instituto Ezequiel González, del músico tradicional Pablo Zamarrón Yuste, que dedicará unas líneas a ensalzar al barrio. Desde la organización aseguran que será muy original y agradecen al Consejo Escolar del instituto la cesión del patio, con lo que se evitan congestiones de tráfico y demás molestias a los vecinos, como comunicó Tiburcio de Lucas, presidente de la Asociación de Vecinos del barrio de El Salvador.

Las fiestas del barrio contarán en su programa con juegos tradicionales destinados a los más pequeños, con concursos de chapas, bolos, e incluso un concurso de pintura infantil, y los mayores, con un campeonato de tanga, otro de rana y otro de mus. La participación de este último quiere potenciarse mediante la inclusión de una cena para dos en un restaurante de la localidad, dentro del premio a los ganadores.

Las actividades de las fiestas del barrio de El Salvador incluyen dos espectáculos de baile, uno a cargo del grupo de danza del instituto Andrés Laguna, y otro a cargo del grupo Los Canónigos, llamado 'Fantasía de colores', que

ha tenido mucho éxito en otras convocatorias.

Se celebrarán dos conciertos, uno a cargo de 'Mario Canta', que tocará música de siempre, y otro a cargo del grupo 'Minister', para el cual la organización ha hecho un esfuerzo especial debido al éxito que tuvo su actuación durante el Festival de Titirimundi, como informó de Lucas.

El dúo 'Kapicúa' ofrecerá un espectáculo cómico llamado 'Lo que necesitas es humor' para el disfrute de todos los asistentes. También habrá una representación teatral el último día, a cargo del grupo 'Amigos de San Alfonso', llamado 'El sexo débil'. La actuación tendrá lugar en los locales de San Justo.

Las tres primeras jornadas se cerrarán con discotecas móviles, habilitadas en el patio del instituto Ezequiel González, en el que se podrá escuchar música de todos los tipos y gustos de los asistentes. El domingo, último día de las fiestas, se celebrará una misa solemne, cantada por el coro de la parroquia y tras la cual se ofrecerá un refresco con limonada y chorizo. Por la noche habrá una chocolatada en la plaza del barrio que supondrá el fin de los festejos.

Desde la asociación de vecinos esperan que la juventud del barrio se movilice para animar las fiestas de este año e invitan a todos los segovianos a disfrutar de las actividades que ofrecen.

## PROGRAMA DE FIESTAS

Jueves 28 de julio	Sábado 30 de julio
19:00 Pasacalles con dulzaina y tamboril por las calles del barrio	9:30 Rebolada por las calles del barrio con dulzaina y tamboril
20:30 Pregón de las fiestas a cargo de Pablo Zamarrón, músico tradicional, en la plaza del barrio	11:30 Juegos tradicionales para niños en la plaza del barrio
21:00 Bailes tradicionales a cargo del grupo de Danza del IES Andrés Laguna en el patio del IES Ezequiel González	14:30 Tirada de tanga en la cancha frente a la residencia de las hermanitas de los pobres.
23:00 "Lo que necesitas es Humor" por el Dúo Kapicúa	21:00 Final campeonato de rana en la plaza del barrio
00:30 Discoteca móvil en el patio del IES Ezequiel González	22:00 Concierto de 'Mario Canta', música de siempre en el IES Ezequiel González
Viernes 29 de julio	Domingo 31 de julio
11:30 Concurso de pintura infantil en la Plaza del Barrio	12:30 Misa solemne cantada por el coro parroquial
17:00 Juegos tradicionales para niños en la plaza del barrio	13:30 Refresco en la plaza del barrio
20:30 Campeonato de rana para adultos en la plaza del barrio	17:00 Campeonato de Mus en la terraza 'Rincón de Vero'
22:00 'Fantasía de colores', espectáculo de baile del grupo Los Canónigos, en el IES Ezequiel González	21:00 Teatro a cargo de 'Amigos de San Alfonso' que representará 'El Sexo débil' en los locales de San Justo
0:00 Discoteca móvil en el IES Ezequiel González	23:00 Chocolatada en la plaza del barrio

## NECESIDADES

Los vecinos piden que se aceleren las obras de la zona

El presidente de la Asociación de Vecinos de el barrio de El Salvador, Tiburcio de Lucas, aprovechó la conversación con esta redacción para pedir que se rehabilite cuanto antes el tramo de la calle Cañuelos que llega hasta el Acueducto. Según de Lucas, los coches no caben por la calzada y tiene que subirse a la acera, haciendo imposible que los peatones caminen con comodidad. El barrio está pendiente de la reordenación del tráfico, con motivo del aparcamiento que se va a construir en el entorno de la Cueva de la Zorra, ya que los autobuses no caben por la calle del Alamillo debido a las obras que se están llevando a cabo en la zona. El servicio de transporte público se vería afectado hasta la finalización de las obras, por lo que desde la asociación de vecinos ven urgente que se finalicen las reformas para no incomodar a los usuarios de los autobuses. De Lucas también pidió a las fuerzas del orden que no cesen en la búsqueda de los culpables de los robos perpetrados en el interior de los turismos de la zona y agradeció que ya se hayan tomado medidas para evitar que se sigan repitiendo. Por otra parte habló de la visitas guiadas por el Acueducto que la Concejalía de Turismo tiene pensado hacer, y opina que no solo el monumento debe estar cuidado, "también el entorno del mismo debe estar en óptimas condiciones y su estado debe vigilarse a lo largo del año, y no rodeado de obras, como ocurre en la actualidad, que quitan atractivo a la zona".

**PROMOCIÓN** EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Sorteamos **5 abonos dobles (\*)** para asistir a todos los partidos del **ATP Villa de El Espinar Open Castilla y León**

Del 1 al 7 de Agosto  
Estación de El Espinar (Segovia)

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra **ADELANTADO TENIS**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)  
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Diario Oficial  
**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 5 abonos dobles. El sorteo se celebrará el 29 de julio a partir de las 12 horas. A los agradecidos se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (\*) Dos abonos para cada ganador

**AYUNTAMIENTO NAVA DE LA ASUNCIÓN (SEGOVIA)**

**EDICTO**  
INFORMACIÓN PÚBLICA PARA AUTORIZACIÓN DE USO EXCEPCIONAL EN SUELO RÚSTICO Y LICENCIA AMBIENTAL

Se hace público, para general conocimiento que, de acuerdo con lo previsto en el artículo 27.1 de la Ley 11/2003, de 8 de abril, de Prevención Ambiental de Castilla y León y Decreto 159/1994, de 14 de julio de la Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio de la Junta de Castilla y León, así como artículo 25.2, en relación con el artículo 23.2 f) y 99 de la Ley 5/1999, de 8 de abril, de Urbanismo de Castilla y León, y artículo 307 del Decreto 22/2004, de 29 de enero, de la Consejería de Fomento, se abre información pública, por plazo de veinte días, contados a partir del día siguiente hábil al de publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia, y en el diario El Adelantado de Segovia- última inserción-, sobre el expediente de autorización de uso excepcional en suelo rústico que se cita a continuación:

- "Instalación de una planta satélite para recepción, almacenamiento y regasificación de G.L.N. (Gas natural licuado)", en la parcela número 33, del polígono 8 (Ampliación de instalaciones de la industria), del Catastro de Rústica, de este término municipal, a instancia de CERÁMICA GARCÍA CUESTA, S.A.

La documentación de referencia se encuentra expuesta al público, en horas de oficina, en la Secretaría Municipal, a disposición de las personas que quieran examinarla, pudiendo formular las alegaciones y sugerencias que estimen oportunas.

Navá de la Asunción, 19 de julio de 2005  
EL ALCALDE  
(En funciones)  
Fdo.: José Luis García Serrano

Triángulo Inmobiliaria

**PISO**

P1573 - SAN LORENZO. 100 m<sup>2</sup> divididos entre 3 dormitorios armarios empotrados, baño, terraza y garaje.

San Francisco 19 Tfno 921 412090

**a pié**

**¡GRANDES REBAJAS!**

¡La mayor oferta en calzado de Segovia!

C/ Independencia (Segovia) Tel. 921 43 82 38



■ **ECONOMÍA** CONTINÚA SOLICITANDO PARA LOS PROFESIONALES MÁS PUNTOS EN EL NUEVO CARNÉ

# Asetra demanda información sobre los tacógrafos digitales

El colectivo muestra su satisfacción por la nueva normativa que deroga la obligación de carnés de plaguicidas para los transportistas de ganado

C.G.O.  
Segovia

La Agrupación Segoviana de Em-presarios de Transporte (Asetra) demandó más información sobre la puesta en marcha de los tacógrafos digitales en los vehículos pesados de nueva matriculación, cuya implantación está prevista para el próximo 5 de agosto.

Asetra señaló que después de que la Administración central adelantase la fecha, "no sabemos nada más", haciendo referencia a la falta de información sobre los puntos en los que facilitarán las distintas tarjetas que el funcionamiento del tacógrafo digital requiere (la del conductor, la de control y centro de ensayo). Al tiempo, la agrupación comentó que incluso las industrias que fabrican los vehículos pesados "tampoco saben nada".

Tras confiar en que el Ministerio de Fomento "saque pronto una resolución al respecto", la agrupación incidió en que "no sa-

bemos si después del 5 de agosto los camiones nuevos que se matriculen saldrán ya con el tacógrafo digital o no".

Este asunto fue analizado por Asetra en la junta directiva que celebró recientemente, en la que también se trató sobre la futura implantación del carné de conducir por puntos que tiene previsto la Dirección General de Tráfico (DGT).

Asetra señaló al respecto que "algo hemos conseguido", después de que las organizaciones empresariales vieses cumplidas algunas de sus propuestas para el nuevo permiso, como el menor tiempo para la recuperación de la licencia para conducir.

Sin embargo, matizó que la agrupación "continuará pidiendo más puntos para los conductores profesionales", en lugar de los doce, el saldo inicial para el resto de los ciudadanos con carné, con excepción de los noveles, que tendrán ocho.

## MÁS RIESGO

Asetra recalca que los transportistas tienen más riesgo de perder su permiso de conducir con el nuevo carné por puntos

Los puntos se irán reduciendo en el caso de que los conductores cometan infracciones, un asunto sobre el que Asetra recalcó que "los transportistas tiene más riesgo de perder puntos, porque están más tiempo delante del volante".

Por otra parte, Asetra valoró el cambio de normativa, publicada hace unos días en el Boletín Oficial de Castilla y León (Bocyl), que elimina la obligación de que los transportistas de ganado dispongan de un carné de plaguicidas.

La agrupación venía reivindicando en los últimos cuatro años



El presidente de Asetra F. PENALOSA

que los encargados de la limpieza y desinfección fuesen los centros especializados y no los transportistas, por lo que no estimaban necesario que estos profesionales tuviesen este permiso.

## ■ MUNICIPAL

El Ayuntamiento prohíbe el riego en los barrios de Madrona y Revenga

EL ADELANTADO  
Segovia

El alcalde, Pedro Arahuetes, dictó ayer dos bandos en los que prohibió algunos usos del agua de la red municipal en los barrios incorporados de Madrona y Revenga. Según el bando, no se podrá hacer uso del agua para el riego de parques y jardines, ya sean públicos como privados. Tampoco para el baldeo de calles y para el llenado de piscinas.

Además, el bando señala que su cumplimiento "será vigilado por la Policía Local, quien podrá actuar según los procedimientos que regula la legislación vigente".

Triángulo Inmobiliaria

**PISO**

P1572 - SAN LORENZO: Piso de tres dormitorios, baño y aseo, con muchas reformas, tiene ascensor. OCASIÓN. Urbanización con piscina. San Francisco 19 Tfno 921 412090

*Llegará el día en que el coche no lo elijas tú*

# Disfrútate



Nuevo **Rio** desde **9.799 €\***

>Motor Diesel CRDi 1.5 16V (110 CV).  
>Motores Gasolina DOHC 1.4 16V (97 CV) y 1.6 16V (112 CV).



Versiones 4 y 5 puertas.

## El Diesel más potente de su categoría

ABS + EBD - Airbag delanteros, laterales y de cortina - ESP - Retrovisores eléctricos y calefactados - Dirección Asistida - Cierre Centralizado con mando a distancia - Alarma - Elevalunas Eléctricos delanteros y traseros - Asientos Deportivos - Volante y Asientos regulables en altura - Llantas de Aleación - Faros Antiniebla - Spoiler trasero - Radio CD - Ordenador de Abordo - Aire Acondicionado / Climatizador (Equipamiento según versiones).

INFOKIA: 902 283 285  
www.kia.es

24 horas asistencia  
Más de 170 Puntos Oficiales

**3** años  
de garantía  
de serie

**KIA**  
**KIA MOTORS**  
The Power to Surprise

\*PVP recomendado Kia Rio 1.4 EX I para Península y Baleares (IVA, transporte, Plan Prever y acción promocional incluidos). Emisiones CO2: de 121 a 156 g/Km. Consumo Combinado: de 4,7 a 6,5 L/100 Km. Oferta válida hasta fin de mes para vehículos en stock.

**SOCIEDAD**

Continúan los campamentos urbanos del Atrio-Eresma

EL ADELANTADO Segovia

Aún quedan plazas libres para el último campamento urbano que empieza el lunes de la semana que viene. Organizados por el Club Polideportivo Atrio-Segovia y la Asociación de Padres del colegio Eresma, tienen un precio de 50 euros o de 46 en caso de que vaya más de un hijo por familia.

Durante los cinco días de duración, los niños —de edades comprendidas entre 4 y 12 años— comen y duermen en casa, pero los padres ocupados pueden concertar el servicio de comedor y el programa "madrugadores", que permite que los niños lleguen al colegio a las ocho de la mañana.

**LABORAL** EL MONTANTE MEDIO DE LAS PRESTACIONES ASCIENDE EN LA PROVINCIA A 567 EUROS AL MES

El pago de pensiones ascendió a 124 millones hasta julio

El Inss paga el complemento a mínimos a cerca de 11.000 segovianos

C.G.O. Segovia

El pago de las pensiones en la provincia supuso un reembolso para el Estado de 124 millones de euros. Este dato, facilitado por el subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gordo, "significa bienestar, especialmente teniendo en cuenta que hay un 23 por ciento de personas mayores, por lo que el Estado está contribuyendo a mejorar el nivel de vida de una parte importante de los ciudadanos, que se traduce, no solo en poder acceder a bienes de consumo, sino a una transmisión de economía, creación de dinamismo y puesto de trabajo".

En total, 31.431 segovianos tenían derecho a algún tipo de pensión a principios de este mes, según la información de que dispone el Instituto Nacional de la Seguridad Social (Inss).

La mayor parte de las pensiones correspondieron a la situación de jubilación, apartado que incluyó a 19.257, más del 61 por ciento del total; seguido de viudedad, con 8.907 (el 28 por ciento); incapacidad permanente, 2.101 (6,6); orfandad, 953 (tres por ciento); y favor de familiares, 213 (menos de un punto del global).

CIFRAS	
<b>23</b>	<b>1,5</b>
Porcentaje de población mayor de 65 años que reside en la provincia	Millones que suman los complementos a mínimos aproximadamente cada mes
<b>31.431</b>	<b>2.693</b>
Cifra de segovianos con derecho a percibir algún tipo de prestación económica por pensiones	Cantidad de prestaciones familiares por hijo a cargo en la provincia a finales de 2004

Mientras, la pensión media se colocó en julio en Segovia en los 567 euros mensuales, montante inferior en 21 euros respecto a la regional y en 44, comparando la cantidad con la media nacional.

La cuantía por incapacidad permanente fue la superior, con 638,5 euros. A continuación se situó la prestación económica por jubilación, con casi 637 euros, mientras que por viudedad el montante se colocó en los 435,9 euros; en favor de familiares, en los 316; y en orfandad, en los 281 euros.

A MÍNIMOS  
En otro orden de asuntos, unos 10.800 segovianos percibirán este año de media el complemento a mínimos, que reintegra el Inss pa-

ra completar las pensiones que no alcanzan los 6.122,53 euros anuales. En este apartado, el Estado entregará algo más de 1,5 millones de euros al mes.

Estas cifras varían dependiendo de los meses de los que se trate. Así, en diciembre pasado el número de pensiones de complementos a mínimos ascendió a las 10.988, con un montante de 1,3 millones de euros.

Sin embargo, en el mes de marzo de este año, fueron 11.175 los segovianos beneficiados por esta prestación de complementos a mínimos, por un importe que superó los 1,5 millones de euros, tras la oportuna subida que el Gobierno central aportó a las pensiones a principios de año.

Por otro lado, las prestaciones familiares por hijo a cargo en Segovia sumaron a finales de este año 2.693, de las que en 1.804 casos se trató de hijos con minusvalía. En 208 ocasiones la discapacidad fue mayor al 33 por ciento; en 359, al 65 por ciento; y en 322, al 75 por ciento.

**Triangulo Inmobiliaria**  
**PISO**  
P1565 - JOSÉ ZORRILLA, apartamentos de 1 dormitorio, cocina, baño, trastero, en edificio con ascensor...  
San Francisco 19 Tfno 921 412090

**EDAD DE ORO Otoño 2005**

**DESTINOS NACIONALES**

<p><b> GALICIA 7 DÍAS</b> SEPTIEMBRE: 18 y 25 • OCTUBRE: 2, 9, 16, 23 y 30 INCLUYE: Traslados en autobús Pensión Completa 6 noches Hotel 2*/3* en Rías Bajas Agua o Vino en las comidas Seguro de Viaje <b>111</b> Paquete de excursiones obligatorio a pagar en destino: 55€</p>	<p><b> CANTABRIA 7 DÍAS</b> SEPTIEMBRE: 18 y 25 • OCTUBRE: 2, 9, 16, 23 y 30 INCLUYE: Traslados en autobús Pensión Completa 6 noches Hotel 2*/3* en Isla-Noja Agua o Vino en las comidas Seguro de Viaje <b>173</b> Paquete de excursiones obligatorio a pagar en destino: 55€</p>	<p><b> ASTURIAS 7 DÍAS</b> SEPTIEMBRE: 18 y 25 • OCTUBRE: 2, 9, 16, 23 y 30 INCLUYE: Traslados en autobús Pensión Completa 6 noches Hotel 2*/3* en Gijón Agua o Vino en las comidas Seguro de Viaje <b>183</b> Paquete de excursiones obligatorio a pagar en destino: 55€</p>
<p><b> COSTA DORADA SALOU - CAMBRILS 11 DÍAS</b> SEPTIEMBRE: 12 y 23 • OCTUBRE: 4 y 15 INCLUYE: Traslados en autobús Pensión Completa 10 noches Hotel 3* Agua o Vino en las comidas Seguro de Viaje <b>275</b></p>	<p><b> COSTA DEL SOL TORREMOLINOS 11 DÍAS</b> SEPTIEMBRE: 10 y 21 • MAYO: 2, 13 y 24 INCLUYE: Traslados en autobús Pensión Completa 10 noches Hotel 3* Agua o Vino en las comidas Seguro de Viaje <b>275</b></p>	<p><b> COSTA BLANCA BENIDORM 11 DÍAS</b> OCTUBRE: 1, 12 y 23 • NOVIEMBRE: 3, 14 y 25 INCLUYE: Traslados en autobús Pensión Completa 10 noches Hotel 3* Agua o Vino en las comidas Seguro de Viaje <b>285</b></p>

**CRUCERO POR EL MEDITERRANEO**  
**BUQUE OCEAN COUNTESS 8 DÍAS**  
AGOSTO: 29 • SEPTIEMBRE: 5, 12, 19 y 26  
INCLUYE: Traslados al Puerto de Valencia en autocar  
7 noches Camarote Exterior  
Pensión Completa  
Bebidas en las comidas  
Seguro de Viaje  
NO INCLUYE: Tasas de embarque: 160 €  
Propinas: 49 €  
Excursiones opcionales  
**500**

7% Aborro pago con tarjeta Visa Halcón o Ecuador no aplicado en el precio. Precios por persona en habitación doble. Consulta localidades de salida de Castilla y León, itinerarios detallados y condiciones específicas de esta promoción. PLAZAS LIMITADAS. PRECIOS DESDE.

**¿TE IMAGINAS PAGAR UN 7% MENOS POR TUS VACACIONES DE VERANO?**  
**7% DE AHORRO**  
¿Aún no tienes tu Visa Halcón o Ecuador? SOLICÍTALA YA GRATIS Y GÓZATE DE AHORRO ANTES DE TUS VACACIONES Y ADEMÁS **6 MESES DE AUTOSERVICIO**  
CONSULTA CONDICIONES DE ESTA PROMOCIÓN. PLAZAS LIMITADAS.

**SALIDAS DESDE CASTILLA Y LEÓN**

**HALCON VIAJES**  
La forma más inteligente de viajar  
902 300 600 - www.halconviajes.com



■ **SOCIEDAD** LA CAPITAL CUENTA CON DOS CENTROS DE LA GERENCIA DE SERVICIOS SOCIALES DE LA JUNTA

# Las residencias de ancianos, en plena actividad en verano

Las excursiones y las competiciones de juegos de mesa se celebran en conjunto

BEATRIZ HERRERO  
Segovia

Las residencias de la tercera edad de la capital, bajo la Gerencia Territorial de Servicios Sociales de la Junta, se encuentran en pleno funcionamiento durante los meses de verano. Si ya durante la época del frío los ancianos disfrutaban de talleres muy diversos, cuando la temperatura lo permite se añaden excursiones y días de convivencia.

El anterior Residencia de Válidos ha pasado a llamarse Residencia Mixta de Personas Mayores desde hace tres años. Hoy por hoy cuenta con 50 válidos y 87 asistidos, un número muy inferior de sus posibilidades de ocupación ya que una planta entera se reformará a finales de año para atender las necesidades de las personas con dependencia.

Tanto ésta como la Residencia Asistida, cuentan con talleres diarios de terapia ocupacional —bien para los que necesitan mover las articulaciones o bien para los que desean participar porque son aficionados a las manualidades— y de rehabilitación. Además, dos días a la semana se celebra un bingo y al menos uno se reúnen para debatir un tema de actualidad o una noticia tras una lectura que realiza el auxiliar de activación.

La Residencia Mixta cuenta, además, con una coral y con un grupo de teatro que ensaya dos veces por semana. Las representaciones, que llevan a cabo por to-



Todas las mañanas los talleres de terapia ocupacional se llenan de personas mayores

FERNANDO PEÑALOSA

da Castilla y León, incorporan canciones en play-back. “Es muy divertido verles y les llaman de muchos sitios”, comentó la directora del centro, Maite Jiménez.

Sin embargo, estas residencias tienen mucha relación y conciertan a menudo actividades en conjunto. Las excursiones de verano,

que suponen días de convivencia en el campo para hacer barbacoas (este año llevan bocadillos) en las áreas recreativas de la provincia, suelen tener como destino La Pannera o Cantalejo.

Por otra parte, todos los años se celebra un torneo de juegos de mesa o autóctonos como la rana,

la petanca o la tanga. Tras las pruebas clasificatorias en cada centro, la final la disputan los mejores de cada uno. El director de la Residencia Asistida, Miguel Ángel Marqués del Pozo, aseguró que ellos hacen lo que pueden “aunque en algunas pruebas perdemos casi siempre”.

■ **SANIDAD**

## Los médicos de refuerzo y el Sacyl mantienen sus primeras conversaciones

EL ADELANTADO  
Segovia

El colectivo de médicos de refuerzo, en huelga desde el pasado 1 de julio, ha mantenido sus primeras conversaciones, de carácter no oficial, con responsables de la Gerencia de Sanidad. Según ha podido saber esta Redacción, en los próximos días, podrían continuar los encuentros telefónicos entre ambas partes, implicadas en un conflicto que está repercutiendo en los Centros de Atención Primaria de la provincia.

El colectivo de médicos y enfermeros de refuerzo de Castilla y León ha convocado una concentración en Valladolid, el próximo 2 de agosto a partir de las once de la mañana, para exigir a la Administración una respuesta. Como se recordará sus movilizaciones han ocasionado que los médicos titulares deban doblar sus horarios para atender a los pacientes en los distintos centros de salud de Segovia.

**GESTION 10  
CASA EN VENTA  
EN UN PUEBLO  
A 60 KM DE SEGOVIA**  
Céntrica, tiene dos fachadas que dan a la calle. Para rehabilitar  
MÁS INFORMACIÓN EN LA OFICINA  
**¡¡LLÁMANOS!!**  
Teléfono 921 44 50 77

¿IMAGINAS  
LO QUE PUEDES IMAGINAR?  
(una cama que huelga a hierba fresca)  
Este viernes  
**EuroBote**  
Un único acertante podría ganar  
millones de €  
**113**  
**EURO MILLONES**  
Nadie puede hacerte  
imaginar tanto

Loterías y Apuestas del Estado que la suerte te acompañe



# 20 años de Tenis



Este domingo llévate GRATIS con El Adelantado, la publicación especial XX Aniversario de los Internacionales de España en Pista Rápida ATP Villa de El Espinar.

Todos los ganadores, las imágenes para el recuerdo y las anécdotas de 20 años de historia de este torneo.

Domingo 31 de julio, GRATIS con tu periódico



04 MATHIEU 03 NADAL 02 MUTIS 01 CHELA 00 BRUGUERA 99 SAULNIER 98 STEPANEK 97 BURILLO 96 GOLMARD 95 GILBERT  
94 GILBERT 93 ANTONITSCH 92 RAOUX 91S. VICARIO 90S. VICARIO 89 CASAL 88 CLAVET 87 PECCI 86 CLAVET



**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

El diario de los segovianos



■ **FIS 2005** LA VETERANA CANTANTE PORTUGUESA ESTARÁ ACOMPAÑADA ESTA NOCHE POR LOS FADISTAS TINA SANTOS Y MIGUEL PEDRO

# Argentina Santos trae el fado a Segovia

La actuación se celebrará en el Alcázar a partir de las diez y media

A.S.R.  
Segovia

La fadista Argentina Santos, desde hace más de medio siglo al frente de Parreirinha de Alfama, la más antigua casa de fados de Lisboa, protagonizará esta noche el tercer espectáculo del Festival Abierto del Festival Internacional de Segovia (FIS 2005), organizado por la Fundación don Juan de Borbón. El concierto dará comienzo a las diez y media de la noche, en el patio de armas del Alcázar.

En su actuación segoviana, Argentina Santos, que presenta un espectáculo titulado "Lisboa en el corazón. Tres generaciones de fado", estará acompañada sobre el escenario por los también fadistas Tina Santos y Miguel Pedro, de tan sólo 22 años. El acompañamiento musical correrá a cargo de la guitarra de Costa Bran-

co y la viola de José María Caravinho.

Argentina Santos es, para los conocedores y melómanos del fado, la intérprete más genuinamente fiel a las pautas del género, en la línea de las grandes cantantes del pasado, con algunas de las cuales ha coincidido en el escenario de Parreirinha de Alfama. Aclamada como la última gran fadista de la antigua tradición lisboeta, ha actuado en Francia, Italia, Reino Unido, Venezuela y Brasil, además de en numerosos teatros de su país.

Una cara más actual del fado es la representada por Tina Santos, que aprendió en las calles de Lisboa su oficio de fadista, realizando sus primeros ensayos en las bodegas de marineros y trabajadores de la Outra Banda, en la orilla Sur del Tajo. Finalmente, el más joven de los tres fadistas es

## FESTIVAL JOVEN



KAMARERO

### Música de clarinete en el Corral del Mudo

La música de la joven clarinetista Ona Cardona, primer premio en el tercer Certamen Nacional de Interpretación Intercéntricos, sonó ayer en un espacio poco habitual, el Corral del Mudo, a pocos metros de la Catedral, dentro del programa de

la décima edición del Festival Joven, incluido en el Festival Internacional de Segovia. Este ciclo ofrecerá hoy un nuevo concierto, el que ofrecerá a las ocho, en San Juan de los Caballeros, el Dúo Pléyades, de piano y violonchelo.

Miguel Pedro, nacido en Lisboa en 1983 y que a los nueve años ya ganó el primer premio de la Gran-

de Noite do Fado en el Coliseu de Lisboa; Miguel Pedro estudia guitarra española y actualmente actúa

en restaurantes típicos de Lisboa, como la Taverna d'el rei y Parreirinha de Alfama.

## Venta y Alquiler de Maquinaria Reparación - Mantenimiento

Accesorios todas las marcas:



**INDUSTRIAS  
NUÑEZ**

921 42 20 63  
Ctra. San Rafael, 22  
SEGOVIA

## AVISO A LOS LECTORES Y SUSCRIPTORES

Se informa a los usuarios de la Oficina Comercial de El Adelantado sita en la Plaza Mayor, 3 de Segovia que permanecerá cerrada por vacaciones del 6 al 31 de agosto, ambos inclusive. Volverá a estar a su servicio a partir del jueves 1 de septiembre en el horario habitual de 9 a 14 horas.

Disculpen las molestias

**EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA**

## Veladas Musicales en el Torreón

Patio de Árboles del Torreón de Lozoya

Agosto 2005

Día 5 de agosto: 22,00 horas  
KIMERA CAMPOS  
FLAMENCO

Día 12 de agosto: 22,00 horas  
SKEETER BRANDON &  
THE PRIME RIB BLUES BAND  
JAZZ & BLUES

Día 19 de agosto: 22,00 horas  
ANDY WHITE & RADOSLAV LORKOVIC  
TROVADOR, MÚSICO Y POETA IRLANDES

INFORMACIÓN Y VENTA DE ENTRADAS  
A PARTIR DEL 29 DE JULIO:  
EN EL TORREÓN DE LOZOYA.  
PLAZA DE SAN MARTÍN, 5. SEGOVIA  
En horario de exposiciones

PRECIO DE LA ENTRADA: 20,00 €  
Aforo limitado

LOS FONDOS RECAUDADOS SE DESTINARÁN  
A LOS DAMNIFICADOS POR  
EL MAREMOTO DEL SUDESTE ASIÁTICO

**CAJA DE SEGOVIA**  
Obra Social y Cultural





A ESCENA. FESTIVAL INTERNACIONAL DE SEGOVIA



María Pagés, en un momento de su actuación del martes en la plaza de toros de Segovia FERNANDO PEÑALOSA

# Al otro lado del mar

**FICHA ARTÍSTICA**

**FECHA**  
Martes, 26 de julio de 2005

**LUGAR**  
Plaza de toros de Segovia

**ESPECTÁCULO**  
**Canciones, antes de una guerra.** Idea y guión de María Pagés

**COMPAÑÍA**  
Compañía de María Pagés

**CUERPO DE BAILE**  
María Pagés, María Morales, Sonia Fernández, Mar Jurado, Cristina Tomé, José Barrios, Emilio Herrera, Noé Barroso y José Antonio Jurado

**MÚSICOS**  
Ana Ramón, Paco del Pozo, José Carrillo 'Fity', Isaac Muñoz, Chema Uriarte y Tsidii Le Loka

**COREOGRAFÍA**  
María Pagés y José Barrios

**DIRECCIÓN**  
José María Sánchez

**ORGANIZA**  
Fundación don Juan de Borbón

nuria y emigración. Y el mar — ironías del destino — era la salvación.

El mar está presente a lo largo de todo el espectáculo. El mar se hace ola, y nube, y vela, y sima negra. El mar sirve de fondo sobre un cielo oscuro. El mar, el enigmático mar en el que tuvieron que adentrarse aquellos parientes nuestros hace más de 70 años, el mar traza un viaje de nostalgias y vivencias que termina en un canto de esperanza y libertad.

**HERMOSO GUIÓN**

María Pagés y José María Sánchez han construido un guión hermoso. Es un guión que denuncia y rememora, describe y emociona. Hay un texto escondido entre canciones e imágenes que delata situaciones, necesidades, ambiciones, sentimientos, comportamientos individuales y colectivos, amarguras y alegrías de aquellas gentes que un día decidieron emigrar a América.

**MANUEL SESMA S.**  
Segovia

Las últimas elecciones gallegas han tenido en vilo a buena parte del país. Era difícil imaginar que alguien hubiera al otro lado del mar capaz de pensar en gallego. Y sin embargo, es una realidad incuestionable. Pero no solamente en gallego, que fueron los primeros y los más numerosos, sino gentes de Castilla, de Extremadura, de Andalucía, de toda la cornisa cantábrica, incluidos los vascos, siguen al otro lado del mar pensando en español. Argentina, Chile, Cuba, Estados Unidos acogieron una población rechazada por la necesidad.

De esa gente habla María Pagés en su espectáculo *Canciones, antes de una guerra*. La coreógrafa y bailarina hace un merecido homenaje a aquellas personas que se embarcaron en una aventura incierta con el mar de por medio. Eran tiempos de pe-

De este modo, el espectáculo arranca como una fuga hecha de rabia y coraje a través del zapa-teado y la percusión. Después, el barco, el tango tatuado, "es el recuerdo del pasado", dice la canción; sigue la soledad del emigrante en boca de la guitarra, mientras hay referencias a los lugares de acogimiento. Y el espectáculo se rompe en dos con "Soleá de la cueva" en donde María Pagés hace un soberbio solo lleno de sentimiento y autenticidad humana. La radio, signo de modernidad, transmite una España alimentada por "El negro" y de metales limpios; pero nuestros poetas cantan otra realidad. En "Nanas de la cebolla" la mujer se derrite en hilos de cebolla para alimentar a un hijo mientras Miguel Hernández está preso. El espectáculo partido dibuja también el mestizaje, la integración de aquel emigrante, y por fin, un canto a la libertad y a la esperanza con ese "Imagine", emblemático y universal.

El espectáculo *Canciones, antes de una guerra* está plagado de evocaciones y de sentimientos. Es un espectáculo ideado con sensibilidad y realizado con primor y cariño. Con este montaje, María Pagés ha recompuesto la memoria de aquellos desheredados, ha restituido, en cierto modo, una deuda olvidada. Y también, María Pagés ha demostrado que el flamenco no solo habla andaluz sino que es capaz de realizar un viaje por otros mundos físicos y mentales. Sin duda, éste ha sido un excelente espectáculo dentro del XXX Festival Internacional de Segovia que se ha visto correspondido por la buena asistencia del público.

ESTE DOMINGO CON

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

y además

HIROSHIMA Y NAGASAKI  
**IN MEMÓRIAM**  
60 AÑOS DE LAS BOMBAS QUE CAMBIARON LA HISTORIA

**magazine**

PARAÍSO LOS LECTORES CUENTAN DÓNDE HALLARON LA FELICIDAD ENTREVISTA LA GENÉTICA SEGUN JUAN CARLOS IZPISUA MÚSICA VUELVEN LOS ROLLING LONDRES ESPÍRITU DE SUPERACIÓN MODA VERANO SOFISTICADO MIRADAS EL AÑO DE EL CANTO DEL LOCO

LONDRES EN CABEZA

JUAN CARLOS IZPISÚA

PARAÍSO

HIROSHIMA

**HIROSHIMA Y NAGASAKI**

Sesenta años de las bombas de Hiroshima y Nagasaki. El fotógrafo Yoshito Matsushige cuenta sus cinco únicas fotos de aquel 6 de agosto en Hiroshima

Descúbrelo este fin de semana en el Magazine de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

www.eladelantado.com

**MEDIO DE COMUNICACIÓN**

Precisa para Segovia

Redactor - Locutor

- Necesaria Experiencia en Radio  
- Contrato Laboral

Enviar Curriculum con foto reciente a C/ Escultor Marinas 3, 2º 40002 Segovia





La comida se celebró bajo la prohibición de fumar

FERNANDO PEÑALOSA



Seis paellas, aunque no pudieron cocinarse a la parrilla, llenaron el área de Robledo

FERNANDO PEÑALOSA

# Las sonrisas de una gran familia

La XXVII edición de la paellada de Apadefim congregaró a cerca de 700 personas en Robledo

**BEATRIZ HERRERO**  
Segovia

Celebraban la fiesta de fin de curso y se notaba. El ambiente alegre se recogía bajo la gran carpa blanca que había instalado la Asociación Para la Ayuda a Deficientes y Enfermos Físicos y Mentales (Apadefim) en el área recreativa de Robledo.

La vigésimo séptima edición de la gran paellada que se lleva a cabo cada año no pudo hacerse como habitualmente. La prohibición de hacer fuego en terrenos forestales fue la que impidió que se realizara al aire libre y sobre las parrillas.

Sin embargo, el evento no quedó deslucido por ello. Las seis paelleras de más de un metro de diámetro, cocinadas una vez más por los segovianos Tomás Urrialde y Dionisio Soto, llegaron en un largo camión desde las instalaciones de Apadefim en La Lastrilla, que tuvo ciertas dificultades para acceder a la zona debido a la cantidad de coches que se habían desplazado hasta allí.

Algo más de 700 personas se reunieron en los Montes de Val-saín para festejar el final de curso, pero, fundamentalmente, "para que los chicos sean lo más felices posibles", comentó el presidente de la asociación, Hilario Miguel-sanz Allas, quien fue elegido para el cargo en abril de este año.

Además, la nueva cabeza de la asociación aseguró que cada año aumenta el número de personas que se acercan hasta el acontecimiento y que en esta ocasión también había sucedido así. "Aunque hacer la paella en nuestras instalaciones es menos vistoso, los cocineros saben que dejarla reposar 20 minutos es positivo", indicó con una sonrisa.

Sin embargo la gran paellada es también una excusa para que se reúnan las familias y los amigos que durante todo el año no tienen tiempo de verse. Miguel Ángel Parra, presidente de los disminuidos psíquicos que pueden valer por sí mismos, la asociación de Auto-gestores, manifestó que esta es la única oportunidad que tienen de juntarse todos, "nos vemos dos veces al año, en la marcha y en la paella y nos lo pasamos muy bien".

La convivencia entre padres es otro de los platos fuertes de la jornada. La vicepresidenta segunda de Apadefim, Julia Carrasco, explicó que de esta forma "pueden hablar de los problemas del día a día que surgen, escuchar otros puntos de vista haciéndose todo más llevadero".

Los gritos de felicidad fueron constantes y la comida dio paso a los juegos y los bailes. Un familiar, Katalina Kilroy, resumió lo vivido con una frase: "da la sensación de que somos una gran familia".



Una enorme cola de gente esperaba su turno pacientemente para poder probar la paella

FERNANDO PEÑALOSA



## NUEVO SEAT LEÓN

Para los que creen en la  
conducción

HIGARSA AUTOMOCIÓN S.A.

Navacerrada, 21  
Teléfono: 921420200  
Fax: 921 434394  
SEGOVIA





■ MEDIO AMBIENTE SE TRATA DE EVITAR ATAQUES A LA GANADERÍA

# La Junta efectúa controles sobre los perros errantes

Serán capturados los animales no identificados

LUCÍA TEJEDOR  
Segovia

Debido a las reiteradas quejas de los ganaderos de algunos municipios segovianos ante los daños que los ataques de los perros incontrolados producen en la ganadería, la Dirección General del Medio Natural de la Consejería de Medio Ambiente de la Junta de Castilla y León ha autorizado la realización de controles de perros errantes y asilvestrados para evitar dichos daños en la provincia de Segovia.

De esta forma, los agentes y celadores medioambientales ya están realizando controles de los

perros abandonados y asilvestrados en los municipios afectados. Se trata de prevenir y evitar los daños que dichos animales incontrolados ocasionan a las especies de caza, a las especies protegidas, a las instalaciones, y a la salud y seguridad de las personas.

**SACRIFICADOS**

Todos aquellos perros que vaguen sin control ni identificación alguna serán capturados, y en algunos casos sacrificados, por la patrulla de control de fauna de la Consejería de Medio Ambiente de la Junta.

Para evitar que se efectúen

capturas erróneas es necesario que los vecinos de las localidades vigilen y se responsabilicen de sus perros, en especial durante la noche, ya que un animal sin dueño se convierte en un animal peligroso.

Según la jefa del Servicio Territorial de Medio Ambiente, María Dolores Ferri, la iniciativa ha sido bien acogida por la mayoría de los municipios, aunque reconoce que hay quien preferiría que el control se efectuase desde la propia localidad y no desde la Junta. Para poner en conocimiento esta nueva acción, se han publicado bandos en todos los municipios afectados.

## I Festival Internacional de las Artes de Castilla y León 2005 en San Ildefonso - La Granja

### LAS NOCHES MÁGICAS EN LA GRANJA

..con espectáculos de magia, luz, pirotecnia, pasacalles y sonido; que llenarán las calles y plazas de La Granja y se prolongarán durante dos días, llegando a los Jardines del Palacio, para convertirlos en verdaderos lugares encantados...

Calles, Plazas y Jardines San Ildefonso - La Granja

Viernes 29 y Sábado 30 de julio de 2005 desde las 22:00 hs en adelante

Entrada Libre



COLABORAN



web: www.festivalinternacionaldecastillayleon.com  
tel: 945 28 28 30

▼ CONVENIO



EL ADELANTADO

### La Diputación colabora para sufragar los gastos del tsunami

El presidente de la Diputación Provincial de Segovia, Javier Santamaría, y José Luis Muñoz, en representación de la Asamblea Provincial de Cruz Roja en Segovia, han firmado el documento por el que la ONG recibirá de la institución una

subvención de 6.000 euros. El dinero estará destinado a sufragar parte de los gastos a los que la organización tuvo que enfrentarse, derivados del maremoto que tuvo lugar en el sudeste asiático hace ahora siete meses.

**AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA** Gobierno Interior y Personal

**ANUNCIO EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA**

El Excmo. Ayuntamiento de Segovia va a proceder a la selección de personal para prestar servicios de forma temporal:

- 1 PLAZA DE AYUDANTE CANTERO
- 2 PLAZAS DE TÉCNICO PARA EL PROYECTO EQUAL
- 2 PLAZAS DE ADMINISTRATIVO PARA EL PROYECTO EQUAL

Los interesados deberán presentar sus solicitudes en el Registro General de la Corporación, dentro del plazo comprendido entre el 26 de julio y el 4 de agosto de 2005 (ambos inclusive).

Los requisitos y bases de las convocatorias se encuentran publicados en el Boletín Oficial de la Provincia de 25 de julio de 2005 y expuestos en el tablón de anuncios de esta Corporación, sitos en la Plaza Mayor, nº 1.

Lo que se hace público para general conocimiento

Segovia, 21 de julio de 2005  
EL ALCALDE

**AYUNTAMIENTO DE MUÑOPEDEO (SEGOVIA)**

**ANUNCIO TRÁMITE INFORMACIÓN PÚBLICA**

De conformidad con lo dispuesto en los arts. 25.2, 23.2 y 99 de la Ley 5/99 de Urbanismo de Castilla y León y el Decreto 22/2004 por el que se aprueba el Reglamento de Urbanismo, así como lo dispuesto en la Ley 11/2003 de Prevención Ambiental, por la presente se informa que se somete a información pública el expediente que se indica:

- Solicitante: El Piuretano S.L.
- Proyecto: Ampliación electrificación
- Ubicación: Polígono 16 del Municipio (Dehesa del Caballero)
- Presupuesto de ejecución: 50.259,76 €

Durante 20 días a contar desde el siguiente a la inserción de este anuncio en el BOP, se podrá examinar el mismo y presentar en la Secretaría del Ayuntamiento, las reclamaciones, alegaciones o sugerencias al expediente indicado.

En Muñopedro, a 20 de julio de 2005  
EL ALCALDE  
Fdo.: Carlos Núñez Miguelsanz

**Citroen C5 HDI 110 cv Año 92**

**PERFECTO ESTADO MEJOR PRECIO**

**610 43 54 62**



■ **MEDIO AMBIENTE** PIDEN QUE SE DESTINE PARTE DE LA INVERSIÓN PREVISTA EN LA PRESA DE BERNARDOS

# El PP reclama que se garantice el suministro de agua a Riaza

Los populares estiman en 3.600.000 euros el presupuesto necesario

J. H.  
Segovia

Los senadores del PP por Segovia han solicitado al Gobierno Nacional que garantice el suministro de agua a la localidad de Riaza. Los populares han presentado en el Senado un moción para su debate y aprobación en la Comisión de Fomento y Vivienda de la Cámara Alta, con el objeto de garantizar un abastecimiento de calidad.

El PP afirma que el suministro de agua para Riaza se debe mejorar "con cargo a los 26 millones de euros, procedentes del presupuesto de la presa de Bernardos y comprometidos por la ministra de Medio Ambiente para abastecimiento a municipios de Segovia". Los senadores reclaman unas estructuras hídras suficientes, cuyo coste aproximado estiman en 3.600.000 euros, "que comprenden la estación potabilizadora, nuevos depósitos y una tubería de conducción de agua desde la presa al nuevo depósito y desde la red a la distribución urbana". En este sentido, el senador Clemente Sanz recuerda que, en la actualidad, "Riaza tiene serios problemas para que el agua almacenada en la presa de Riofrío pueda ser suministrada en calidad y cantidad idóneas a la población, dado el estado lamentable en que se encuentra la conducción actual desde la presa hasta el enlace con la red de distribución urbana, que en caso de rotura, generaría gravi-



El trazado entre Segovia y el límite con la provincia de Valladolid es de 55 kilómetros

PEDELO L. MERINO

simos problemas de abastecimiento".

Por otro lado, el PP ha presentado otra moción en el Senado, por la que solicita la redacción del proyecto de conversión en vía verde del tramo de la línea férrea Segovia-Medina del Campo, a su paso por la provincia de Segovia, atendiendo a las sugerencias de

los diferentes ayuntamientos afectados. Una vez aprobado el proyecto, los populares añaden que la ejecución del mismo se realizaría con cargo a los presupuestos de Renfe, o en su caso, del Ministerio de Medio Ambiente.

Los senadores populares aseguran que la transformación en corredor verde de la línea Segovia-Medina del Campo "confor-

ma una infraestructura adecuada para la instalación de equipamientos ecoturísticos, capaces de generar empleo en los municipios afectados y contribuir al desarrollo rural, además de ampliar la oferta turística y de ocio en una zona de la provincia con grandes posibilidades de desarrollo".

■ **CULTURA**

Martín Muñoz de las Posadas acoge el sábado el I Concurso de Pintura Rápida

EL ADELANTADO  
Martín Muñoz de las Posadas

La localidad de Martín Muñoz de las Posadas celebra el próximo sábado, día 30, su I Concurso de Pintura Rápida organizado por la Asociación Cultural 'Luz de Castilla'.

En el certamen podrán colaborar todas las personas que lo deseen y como requisito la medida de las obras no podrán ser menores de 81 centímetros de alto por 65 centímetros de ancho ni mayores de 100 por 81. Los soportes donde se han de ejecutar los trabajos serán sellados en el Ayuntamiento de la localidad entre las nueve y las diez y medida de la mañana (del mismo día 30).

La hora de entrega de los trabajos, cuya temática versará sobre el municipio y su entorno paisajístico, será las seis de la tarde.

La asociación expondrá los trabajos en un local entre los días 30 de julio y 7 de agosto. Además, el primer premio, patrocinado por el Ayuntamiento de Martín Muñoz de las Posadas, estará dotado por 750 euros, el segundo, colaboración de la Caja de Ahorros de Segovia, obtendrá 600 euros mientras que el tercero, otorgado por la entidad organizadora estará dotado con 450 euros. Para ampliar esta información pueden dirigirse al teléfono 658.14.85.65 o a la página web [www.mmdelasposadas.com](http://www.mmdelasposadas.com).

■ **MEDIO AMBIENTE** EL PSOE DENUNCIA QUE LA JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN NO HA PRESENTADO LA DOCUMENTACIÓN NECESARIA

# Paralizados trabajos forestales en Navafría y Riaza ante la falta de medidas de protección

J. H.  
Segovia

Los trabajos forestales que la Junta de Castilla y León estaba ejecutando en montes de utilidad pública de las comarcas segovianas de Riaza y Navafría se encuentran paralizados, debido "a la falta de medidas cautelares en aquellos lugares en los que no se garantizaba la obligada protección de espacios naturales y en los que no se había obtenido la necesaria declaración de no afección a la Red Natura 2000". Esta es la respuesta que el Gobierno ha remitido al senador del PSOE, Arturo González, sobre el interés de este último por la paralización de esos trabajos.

Desde el Gobierno aclaran que no se trata de una paralización, sino de la adopción de medidas cautelares. "El nuevo Gobierno trata de corregir, simultáneamente con la ejecución de las obras, estas carencias

de requisitos administrativos de obligado cumplimiento, para solicitar cofinanciación a la Unión Europea", se explica en la respuesta.

También se añade que la Dirección General para la Biodiversidad del Ministerio de Medio Ambiente valoraba de manera desigual las intervenciones propuestas en los proyectos de "Actuaciones integradas de conservación hidrológico forestal en la cuenca del Duero, en las comarcas de la Sierra de Guadarrama", "aunque analizadas en su conjunto estimaba que no eran susceptibles de generar una afección significativa sobre la Red Natura 2000". En este sentido, apunta que existen algunas dudas en algunos de los montes, por lo que el Gobierno ha puesto esos hechos en conocimiento de la Consejería de Medio Ambiente. "La Junta de Castilla y León sigue sin entregar la documentación que se le ha solicitado

para la tramitación de la certificación de afección Red Natura, habiendo también realizado actuaciones que afectan al águila imperial", denuncian.

El proyecto de realización de esos trabajos forestales se basa en el convenio de colaboración suscrito entre la Confederación Hidrográfica del Duero y la Consejería de Medio Ambiente el 27 de mayo de 2003. Se articula en tres cláusulas, entre las que se establece la duración del convenio (60 meses), los presupuestos y anualidades previstas (16.287.681,13 euros). La financiación asumida en el 70 por ciento por la Confederación, prevé la aportación de ayudas europeas, con cargo al Feder.

El presupuesto se divide en las siguientes anualidades: 2003 (900.000 euros), 2004 (3,8 millones), 2005 (4 millones), 2006 (4,2

millones), 2007 (3,3 millones). En cuanto al programa de trabajos previsto para estas obras, el plazo de ejecución incluía actuaciones a lo largo del periodo 2003-2006.

El resto de las iniciativas contempladas en el proyecto no son financiadas con cargo a los fondos Feder. Al tratarse de acciones de selvicultura en montes de utilidad pública o propiedad de entidades locales, ajenos al dominio público hidráulico, cabe su cofinanciación por el Feoga, como estipula el Programa Operativo para Castilla y León.

El objeto del proyecto es la realización de diversas actuaciones: tratamiento selvícolas, mejora de infraestructuras viarias, mejoras ganaderas, obras de defensa contra incendios y obras de adecuación recreativa, en unas 900 hectáreas de montes de utilidad pública gestionados por la Junta.

## CONVENIO

El proyecto se basa en un convenio entre la Confederación Hidrográfica del Duero y la Junta de Castilla y León

## ACTUACIONES

El objeto del proyecto es la realización de trabajos de tratamiento selvícola, mejora de infraestructuras, etc.

Los municipios en los que se van a desarrollar los trabajos son: Septveda, Languilla, Corral de Ayllón, Ribota, Santo Tomé del Puerto, Cerezo de Arriba, Matabuena, Santiuste de Pedraza, Ayllón, Riaza, Riofrío de Riaza, Casla, Cubillo, Orejana, Prádena, Arcones, Cerezo de Abajo, Castillejo de Mesleón, Collado Hermoso y Torre Val de San Pedro.

■ SAN ILDEFONSO

La Universidad de Verano CEU clausura el curso de Latín en vivo

EL ADELANTADO  
San Ildefonso

La Universidad de Verano CEU 2005 clausura hoy el curso de latín "ALF Latinitas Aestiva". El seminario se ha celebrado durante esta semana en la Real Fábrica de Cristales de La Granja, y se enmarca en la Universidad de Verano CEU 2005, que ha organizado este año 35 cursos en doce sedes diferentes.

El seminario tiene como propósito enseñar la lengua latina de una forma viva, activa y constructiva del idioma. Se ha tratado así de estimular a los estudiantes a que hablen, escriban, entiendan y lean en latín.

En la clausura del curso estarán presentes el decano de la Facultad de Humanidades de la USP-CEU, Juan Manuel Blanch, el director del curso, Antonio Capellán, y los profesores que los han impartido han sido, los docentes alemanes Rutgarius Niehl, y Michael von Albrecht, maestro de la literatura latina y autor del libro "Historia de la literatura romana: desde Andrónico hasta Boecio", y el finlandés Tuomo Pekkanen, uno de los principales promotores en el mundo del uso vivo de la lengua latina y presidente de la Academia Latinitati Fovendae (ALF). El seminario ha estado dirigido por Juan Manuel Blanch y por el socio benemérito de la ALF, Antonio Capellán, coordinado por la profesora María Dolores Lozano.

La Universidad de Verano CEU 2005 agrupa 35 cursos de verano organizados por las tres universidades de la Fundación San Pablo-CEU.



Los políticos segovianos junto a un grupo de vecinos de Pradales

EL ADELANTADO

■ PRADALES EL PSOE SE HACE ECO DE LAS QUEJAS DE LA POBLACIÓN

Los vecinos denuncian el "ruido" provocado por el parque eólico

Preocupación por una posible "contaminación acústica"

J. H.  
Pradales

La asociación de vecinos de Pradales ha dirigido sendos escritos al Ayuntamiento y a la Junta de Castilla y León, exponiéndoles sus quejas, y exigiendo una solución a los problemas que le causa el parque eólico. Los problemas no son sólo por la mala recepción de la señal de televisión, sino que denuncian que el ruido que producen los aerogeneradores "es muy elevado, por lo que se está produciendo una contaminación acústica importante".

El procurador del PSOE, Ángel García Cantalejo, y el senador, Arturo González, visitaron Pradales y los anejos de Ciruelos

y Carabias, donde se reunieron con los vecinos y escucharon sus quejas. Para estos vecinos es evidente la alteración del paisaje, "ya que los aerogeneradores están ubicados en una loma", y también consideran que puede afectar al hábitat de la población del buitre y otras aves de la zona. Los vecinos observan asimismo "el deterioro de los montes, sobre todo pino y roble, producido por las obras de infraestructura y por la instalación de los propios aerogeneradores".

El PSOE explica que los vecinos están esperando una respuesta de la Junta a su escrito remitido el 13 de mayo. "Los representantes vecinales han deja-

do claro que no se oponen a la obtención de energías alternativas, pero consideran que hay que hacerlo con instalaciones que no perjudiquen a los habitantes de la zona donde se ubican", afirman.

Ángel García Cantalejo considera que los vecinos de Pradales tienen derecho a estar perfectamente informados, y a que se les solucionen los problemas que denuncian. "Es perfectamente compatible el desarrollo de nuevas energías con el mantenimiento de una vida tranquila en un paraje precioso como es el de Pradales, sólo hay que preocuparse un poco, y la Junta no lo ha hecho en este caso", añade.

■ EL ESPINAR

El PSOE pide el desvío de la N-VI del casco urbano de San Rafael

EL ADELANTADO  
El Espinar

El grupo del PSOE presentará una proposición en el pleno de hoy, por el que solicitarán al Ayuntamiento que inicie las gestiones para la realización de los estudios y proyectos precisos para proceder al desvío de la N-VI del casco urbano de San Rafael.

Los socialistas explican que la problemática del casco urbano de San Rafael, con el constante tránsito de vehículos, tanto ligeros como pesados, no es una novedad. El PSOE cree que con las recién iniciadas obras de construcción del tercer túnel de Guadarrama, así como el tercer carril que rodea el casco, es el momento idóneo para plantear estas actuaciones ya que en un futuro sería podría ser imposible.

El PSOE solicitará también al pleno que el Ayuntamiento inicie las gestiones con las partes implicadas en la construcción de las autopistas A-6, AP-61 y AP-51, Administración y empresa concesionaria, y al Ministerio de Fomento, la construcción de un acceso desde el núcleo de El Espinar a estas vías de comunicación.

La última de las proposiciones que presentarán los concejales socialistas hace mención a la necesidad de la firma de un convenio de colaboración con la empresa Iberpistas a fin de regular la prestación de servicio al municipio en aquellas materias en las que disponga de los medios suficientes, tales como los incendios, la vialidad invernal, los servicios de ambulancia, deportes y cualquier otras de interés común.

■ PRÁDENA LA PINTORA MADRILEÑA RETRATA EN SUS LIENZOS ESCENAS ENTRAÑABLES DE LA VIDA RURAL DE LOS PUEBLOS SEGOVIANOS

Personajes y costumbres en óleos, acuarelas y grabados de Lola Catalá

LUICÍA TEJEDOR  
Prádena

La pintora madrileña Lola Catalá expone en la sala de Caja Segovia en Prádena 18 lienzos con escenas de costumbres y personajes del mundo rural. Aunque nació en Madrid, sus raíces están en Segovia, y sobre todo los pueblos de Sigüero y Riaza, donde pasa largas temporadas siempre que puede.

Es precisamente en los recuerdos que guarda de su infancia en estas localidades donde se ha inspirado para retratar en óleos, acuarelas y grabados paisajes de su vida cotidiana cargados de emoti-

vidad: segadores, ancianos descansando, contemplando las hoces del Duratón, etc. "Lo he visto desde muy pequeña y siempre lo he recordado con mucha ternura. Para mí son escenas muy entrañables", explicaba Catalá.

La muestra, que está teniendo muy buena acogida del público, se podrá visitar hasta el domingo 31 de julio.

Lola Catalá lleva pintando desde que tenía nueve años y durante mucho tiempo perfecciona la técnica del óleo y la acuarela. En estos momentos trabaja sobre una serie titulada "Huellas", que tiene expuesta en Valladolid.



'Descanso', uno de los 18 lienzos que Lola Catalá tiene expuestos en Prádena.

EL ADELANTADO



■ **CUÉLLAR** LA PRESENTACIÓN DE LOS CARTELES ABARROTÓ DE PÚBLICO EL SALÓN DE PLENOS MUNICIPAL

# La feria taurina no convence a colectivos y aficionados

## La ausencia de los novilleros locales centró las críticas al empresario andaluz

**NURIA PASCUAL MAYO**  
Cuéllar

El nuevo empresario taurino de la villa, el sevillano José Jesús Cañas, tuvo que hacer frente a las críticas de los aficionados y colectivos taurinos sobre la composición de los carteles de la feria taurina, durante el acto de presentación de los mismos.

Cañas inició su intervención pidiendo disculpas al público que abarrotaba el salón de plenos del Ayuntamiento, por la tardanza en dar a conocer los carteles de la feria de la villa, retraso que justificó en "vicisitudes debidas a las normativas sobre la lengua azul a nivel nacional y de Castilla y León". Así señaló que los carteles eran el resultado del esfuerzo realizado modificando ganaderías y manteniendo conversaciones con los apoderados. Carteles con los que afirmó querer alcanzar el reto de incrementar el número de abonados.

La ausencia de novilleros locales en los carteles de esta feria centró las críticas de los asistentes al empresario quien apuntó que los tendrá en cuenta en próximas ferias. Desde la Peña taurina El Encierro su presidente, Álvaro Herguedas, manifestó que el novillero cuellarano Javier Herrero quería debutar con caballos este año en la villa y no se le había dado la oportunidad.

Así Herguedas añadió que ha juicio de su Peña se habían pro-



José Jesús Cañas, junto al concejal de Cultura, durante la presentación de la feria

GABRIEL GÓMEZ

ducido incumplimientos al pliego de adjudicación de la organización de los festejos en el retraso en la presentación de los carteles y en la ausencia de una ganadería torista. Entre los asistentes se instó a Cañas a tomar nota de las críticas que allí se le hacían, llegando a calificarse la feria taurina pre-

sentada como "la peor feria que hemos tenido en Cuéllar en los últimos años".

El precio que tendrán los abonos fue también uno de los temas cuestionados, y centró una reunión posterior al acto de presentación entre el empresario y representantes de las peñas y colec-

tivos taurinos. Al respecto Cañas señaló que es un tema que están estudiando e indicó que habrá algunos festejos cuyos precios no variarán, si bien afirmó que se mantendrán los descuentos del pasado año a los colectivos. Cañas justificó en la mejora de los carteles esa subida de precios.

■ **CUÉLLAR** SERÁ MAÑANA A PARTIR DE LAS 21.30 HORAS EN EL PALACIO DE PEDRO I DE LA VILLA

## Los encierros de Vila Franca de Xira, en las Jornadas de Festejos

**N.P.**  
Cuéllar

Mañana viernes dará comienzo la séptima edición de las Jornadas sobre Festejos Taurinos Populares y Tradicionales organizadas por la Asociación Encierros de Cuéllar.

Los encierros del municipio portugués de Vila Franca de Xira centrarán la primera presentación. Para ello se contará con la presencia

como ponente de Luis Capucha, profesor de sociología de la Universidad de Lisboa. El acto tendrá lugar a las 21.30 horas en el Palacio de Pedro I y será moderado por César Mata, crítico taurino del diario El Mundo. El viernes 12 de agosto se presentará el ganado de los encierros de 2005 y el cartel, así como el VII trofeo a la Mejor Ganadería de los Encierros



Pedro I acogerá mañana esta presentación

GABRIEL GÓMEZ

### AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

#### FARMACIA DE GUARDIA

◆ F. J. Alcaraz  
( C/ Resina, hasta el domingo 31 de julio)

#### EXPOSICIONES

◆ Patio del Ayuntamiento  
**IX RALLYE FOTOGRÁFICO DE LA COMUNIDAD DE VILLA Y TIERRA DE CUÉLLAR**

Hasta el 7 de Agosto  
De lunes a viernes de 8.00 a 15.00 horas y Sábados de 9.00 a 12.30 horas

◆ Sacristía de San Francisco.  
**EXPOSICIÓN FOTOGRÁFICA "No te Pases 7 Pueblos"**

Hasta el 31 de Julio  
De martes a domingo de 19.30 a 21.30 horas.

Organiza: A. Fotográfica "El Buen Rollo" y Ayuntamiento de Cuéllar

#### CONVOCATORIAS

**LOS JUEVES EN LA HUERTA DEL DUQUE.** Proyecciones de diapositivas. 22.30 horas.

**Jueves 28 de julio.** "Países bálticos" por José L. Ortega.  
**Jueves 4 de agosto.** "Estados Unidos de Este a Oeste" por Eduardo Marcos.

**Jueves 11 de agosto.** "Jordania" por Domiciano Vega.

**LOS VIERNES EN SAN FRANCISCO...** "Veladas musicales" 23:00 horas

**Viernes 29 de Julio**  
Albujaira "Flamenco"

**Viernes 5 de Agosto**  
Rasta Xangó "Reagge"

**Viernes 12 de Agosto**  
Savoy Truffie "Pop Inteligente"

**... Y LOS DOMINGOS EN SAN FRANCISCO**

Festival de Títeres, marionetas y humor. 20:00 horas.

**Domingo 31 de Julio**  
LAS PITUJESTER: "Me lo pido"

**Domingo 7 de Agosto**  
TRABALEGUAS TEATRO: "Cuentacuentos"

**Domingo 14 de Agosto**  
LUZ MÁGICA: "Magia y Humor"

#### MONUMENTOS Y MUSEOS

**Oficina de Turismo:** Plaza de San Gil, 12

**Castillo de Cuéllar.** Visitas teatralizadas sábados y domingos a las 11.00, 12.00, 17.00 y 18.00 horas.

**Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín:** Sábados, domingos y festivos pases de 11.30 a 16.30. Grupos concertar visitas.



DESDE UN 10 % HASTA UN  
**50% GAFAS DE SOL**

CON UNAS GAFAS SIN GARANTÍA, EL SOL DAÑA MÁS LOS OJOS QUE SIN GAFAS.  
Por eso la Asociación Española Contra el Cáncer y la Organización Mundial para la Salud recomiendan adquirir gafas homologadas, las únicas que te protegen.



CENTRO ÓPTICO  
**"EL HENAR"**

C/ Las Parras, 3 - 40200 CUÉLLAR  
Teléfono 921 142 487

DEL 10 AL 30 DE JULIO O HASTA FIN DE EXISTENCIAS

■ **NAVA DE LA ASUNCIÓN** LA SEMANA CULTURAL SE CELEBRARÁ DEL 30 DE JULIO AL 6 DE AGOSTO EN LA PLAZA MAYOR

# El concurso de pintura rápida inaugura el ciclo cultural

La carrera popular acoge la quinta legua de la prueba Media docena de leguas

**AMARUARRI**  
Nava de la Asunción

Las actividades culturales de este verano 2005 promovidas desde la Casa Consistorial llegarán a su punto más álgido durante la semana del 30 de julio al 6 de agosto que tendrá lugar la celebración de la Semana Cultural.

La cita cultural ofrece un variado programa de actividades donde el teatro, el deporte, las exposiciones y los conciertos musicales, llenan los actos a celebrar en la Plaza Mayor del pueblo.

Desde la concejalía de cultura del ente municipal se dice que la habitual cita cultural veraniega esta abierta a la participación de todos los vecinos. "Se ha elaborado un programa atendiendo a los gustos de todos los sectores sociales del pueblo. Desde los más pequeños -mantienen las responsabilidades de cultura- hasta los más mayores encontrarán su actividad para poder participar y disfrutar de ella, por lo que esperamos que la participación popular llene un año más la Plaza Mayor del pueblo como cita de celebración y convivencia vecinal".

En su sexta edición el concurso de pintura rápida abre la Semana Cultural en la mañana del sábado día 30 bajo el lema "Nava y su entorno". El concurso pictórico mantiene la expectación en torno a la presencia de estos artistas que nos acercarán con sus obras lugares y rincónes del pueblo desde una perspectiva dife-



Los lugares y rincónes de Nava volverán a ser motivo de las obras de concurso de pintura

A. MARIUGAN

rente. Tres premios establecidos en 1.100 euros, concedido por el Ayuntamiento de Nava, 850 euros, donado por Caja Segovia, y 550 euros, otorgados por las empresas de colaboradoras de la localidad, son la referencia a de-

cidir sobre la mejores obras presentadas, que junto al resto de los trabajos realizados serán expuestos en la sala de exposiciones del Centro cultural del 30 de julio al 7 de agosto.

En el plano deportivo se sig-

nifica la carrera popular englobada dentro de la prueba deportiva "Media docena de leguas", que la Diputación Provincial promueve en colaboración con el club de atletismo Velox, la Junta de Castilla y León y Caja Segovia.

## ▼ CONCIERTOS

### Desde dulzaina hasta salsa brasileña

Los conciertos musicales tendrán una variedad de estilo al ir desde las dulzainas de la escuela de Navas de Oro, el jazz gitano del grupo "Paris Swing", los poemas del cantautor argentino "Alexei", las músicas del mundo de Carlos y Parra, la salsa brasileña del grupo "Saravá" y el concierto de la Banda de Música de Nava, más la danza del grupo de paloteo de la Asociación Juvenil Naveira. El escenario tendrá como punto de encuentro la Plaza Mayor de Nava, al igual que lo será para las representaciones teatrales programadas, que van desde el teatro de títeres basado en la comedia dell'arte italiana con la obra "Juego de Polichinelas", de la Pícaro Locuela, hasta la representación de "La maldición de Sesamus" del grupo Mutis. Otras actividades como la actuación del "Mago Oscar", el taller de astronomía de Clara García Jiménez, marchas en bicicleta y pase de fotografías "imágenes verano 2005", completan esta semana cultural que también acoge las exposiciones pictóricas de los artistas locales Raimundo Verdugo y Miguel Ángel Maestro.

■ **DOMINGO GARCÍA** LA LOCALIDAD CELEBRARÁ SUS FIESTAS DEL 1 AL 8 DE AGOSTO, EN HONOR A SANTA CECILIA

## El diputado José Carlos Monsalve será el pregonero de las Fiestas

**AMARUARRI**  
Domingo García

Los últimos retoques al programa oficial de festejos ya están dados por el concejo abierto que preside el primer responsable municipal Eliseo Pastor y esta localidad que alberga las riquezas culturales más destacadas del origen del hombre, abre sus puertas para conmemorar las celebraciones festivas de hoy dedicadas a su patrona Santa Cecilia.

Unas fiestas que invitan a pasar por esta localidad no sólo para disfrutar de unos actos programados con cierta entidad popular, sino también por recorrer un lugar cargado de historia con sus pinturas rupestres del cerro de "San Isidro" y su iglesia románica donde reposan familiares del comunero

segoviano Juan Bravo. Un lugar tan singular como representativo de esa visión que el poeta Antonio Machado definió con su frase "ancha es Castilla".

Rincón del medioevo con sus calles adoquinadas y casas de pizarras que dan testimonio de una arquitectura propia de la zona. Del 1 al 8 de agosto es la cita festiva en honor de la Santa Patrona que abrirá el político popular y vicepresidente de la Diputación Provincial, José Carlos Monsalve, con la pronunciación del pregón de estas Fiestas de 2005.

Después llegará la celebración de unos festejos variados los juegos autóctonos tienen papel principal con sus campeonatos de brisca, mus y chapas. También el ambiente musical estará presente con



Los vecinos disfrutaron estas fiestas de varias novedades introducidas en el programa

A. MARIUGAN

charangas y verbenas que amenizarán el grupo "Tiroateira", y orquesta "Duende", más el recital del grupo "Lucena".

Divertidos entretiempos con

encierro infantil, chupitren, jumping y pistas americanas, son las novedades introducidas que los más pequeños ya esperan con expectación. Los actos religiosos co-

mo manda la tradición, al igual que los momentos de compartir la caldereta popular que prepara el conocido restaurador de la zona "Frutines".



## Madrigal aporta 27,1 millones para la compra del 40% de El Árbol

La decisión de la sociedad integrada por la Junta y las cajas de acceder a la cadena de supermercados fue respaldada por empresarios de la región que participarán en la inversión

• La operación busca la creación de puestos de trabajo y la venta de productos de la Comunidad. Uno de los principales retos será la expansión del grupo en todo el país.

SPC / VALLADOLID

El consejo de administración de la sociedad Madrigal Participaciones, integrada por las seis cajas de ahorro de la Comunidad y la Junta, aprobó por unanimidad adquirir el 40 por ciento de las acciones del grupo El Árbol, según informaron ayer el presidente de la sociedad y de Caja España, Victorino González, y el gerente, Ángel Villarejo. Según pudo saber este periódico, la aportación de Madrigal a la operación asciende a 27,1 millones de euros.

A partir de ahora corresponden a cerrar la negociación con el grupo de capital riesgo CVC Capital Partners, propietaria del 80% de las acciones. No obstante, el consejo de administración aprobó una ampliación de capital por valor de 30 millones para hacer frente a la entrada en el Árbol y en el grupo bodeguero Arco.

La decisión adoptada por Madrigal de acceder a la cadena de supermercados fue respaldada por empresarios de Castilla y León, quienes habrían manifestado su disposición de participar en la inversión, según informó la Agencia Ical. En concreto, si todo se resuelve tal y como se anunció ayer, Madrigal adquiriría el 40% de las acciones, un 30% pasaría a manos de empresarios de la región y el otro 30% a directivos de la empresa (quienes ya poseen un 20%).

Victorino González, quien precisó que Madrigal contará con unos parámetros básicos para guiar la negociación, aseguró que la sociedad de inversiones de las cajas ni renuncia ni quiere la presidencia del grupo El Árbol, cuyo control debería ser efectivo «cuanto antes» y no más tarde de fin de año. Las distintas entidades financieras participarán en la operación en la proporción de sus recursos, de la misma manera que sucede en Madrigal.

**EXPANSIÓN.** Tanto Victorino González como Ángel Villarejo destacaron que el motivo de la operación busca la generación de riqueza en Castilla y León tan-



Un momento de la reunión del consejo de administración de Madrigal Participaciones. / LETICIA PÉREZ (ICAL)

to para la creación de puestos de trabajo como la venta de productos de la Comunidad. Es más, de fraguarse la compra, uno de los principales retos será la expansión de El Árbol por todo el país, ya que ahora sus establecimientos se concentran en el Noroeste. «Habrá un músculo financiero suficiente para desarrollar estos proyectos», dijo el gerente.

El presidente de turno de la sociedad de inversiones garantiza que habrá sucesivas ampliaciones de capital siempre y

cuando sea necesario para cumplir el plan estratégico cuyo plazo de ejecución se prolonga hasta septiembre. González, que precisó que cuentan con agentes externos para cuantificar el coste de la compañía, manifestó que nunca se ha planteado que el domicilio fiscal esté fuera de Castilla y León.

La operación del Árbol es la segunda que emprende la sociedad Madrigal después de que la semana pasada aprobara la concesión de un préstamo participativo de 27 millones de euros

a la sociedad Arco Bodegas Unidas S.A. (Grupo Arco), con un plazo de diez años.

En concreto, entre los proyectos que el Grupo Arco pondrá en marcha destacan la promoción de 'Puerto Durius' en La Fregeña (Salamanca), en la zona de sur de los Arribes del Duero, consistente en un complejo de bodega de crianza, que incluirá un hotel y un intercambiador turístico. Asimismo, se pretende la radicación definitiva de la oficina central en 'Hacienda Zorita', en Valverdón (Salamanca).

## El grupo tiene 5.670 empleados en 417 establecimientos

ICAL / VALLADOLID

El Árbol es una empresa castellano y leonesa, que se incluye en el sector de la distribución alimentaria, que en la actualidad está formada por 417 establecimientos y que en el año 2004 facturó 660,03 millones de euros de los que 6,08 millones fueron de beneficios. Además, en la actualidad tiene 5.667 empleos, según datos facilitados por la sociedad Madrigal, que ayer anunció su intención de adquirir el 40 por ciento de las

acciones. De esos 417 establecimientos, 377 son supermercados y 40 *cash & carry*. Asimismo, el grupo cuenta con una superficie comercial de venta al público de 260.541,51 metros cuadrados y cada punto de venta alcanza un tamaño medio de 624,80.

El grupo se encuentra presente en siete comunidades autónomas siendo Castilla y León la región con más presencia de la compañía y de su plantilla, el 85 por ciento son emple-

ados de tienda y el resto se distribuyen entre personal logístico y de servicio centrales, cuya sede se encuentra ubicada en Valladolid.

El Árbol fue adquirido en octubre de 2002 por TM Investments, donde el 80 por ciento del grupo lo adquirió CVC Capital Partners y el 20 por ciento restante, el equipo directivo. Tras esta compra, la empresa llevó a cabo una etapa de reestructuración que terminó en el 2003.



LA COMUNIDAD

Alejo preside en Valladolid la comisión de Asistencia.

► VALLADOLID

### Un nuevo centro reforzará la lucha contra incendios y la seguridad vial

El delegado del Gobierno, Miguel Alejo, informó ayer de que se creará un centro de operaciones en agosto para reforzar la lucha contra los incendios y la seguridad vial en el que habrá una presencia continua de efectivos de la Guardia Civil, Protección Civil, personal auxiliar y del Ejército, sobre todo para los incendios. Alejo, que presidió la comisión de Asistencia al Delegado, dio «especial importancia» al incremento de la colaboración entre el Ejecutivo central, la Junta y los distintos ayuntamientos.

► REGIÓN

### Caja Duero abre una delegación en Braga

Caja Duero inaugurará hoy una nueva sucursal en la calle Travessa Da Rua Do Caires en Braga (Portugal), lo que la convertirá en la entidad española con más presencia en Portugal, según informó la caja. El plan de expansión en el país vecino prevé la puesta en marcha de otros trece puntos de negocio situados en las zonas más desarrolladas. Las próximas aperturas serán: Braga, Leiria, Santarem, Cascais, Setúbal, Aveiro, Oeris, Sintra, Portimao, Farnalicao y Faro.

► SALAMANCA

### 15,4 millones para la modernización de regadíos en Villagonzalo

El Ministerio de Agricultura ha adjudicado las obras de modernización y consolidación de los regadíos del Canal de Villagonzalo, en Salamanca, que supondrán unas inversiones de 15,4 millones. Estas actuaciones afectarán a 3.500 hectáreas de superficie regable, cuyos principales cultivos sobre cereal, maíz, patata y remolacha, y beneficiarán a 1.200 propietarios.

► LUCHA CONTRA ETA

## Detenidos en Vizcaya y Navarra seis etarras del 'aparato de captación'

La operación policial, desarrollada a raíz de la documentación incautada a Ibon Fernández Iradi, alias 'Susper', ha supuesto también la localización de abundante información

• Los papeles intervenidos a 'Susper' en Francia a finales de 2003, cuando era jefe del aparato militar de ETA, ya se han traducido en más de 90 detenciones de activistas de la banda.

**OTR-PRESS / MADRID**  
Agentes de la Comisaría General de Información de la Dirección General de la Policía detuvieron durante la madrugada del miércoles a seis presuntos miembros de ETA relacionados con el aparato de captación e infraestructura de la banda terrorista. Los arrestos fueron acompañados por diversos registros en diferentes localidades de Vizcaya y Navarra, en los que la Policía se incautó de abundante información y varios ordenadores personales.

En la operación, que se mantiene abierta, se practicaron dos detenciones en Guernica (Vizcaya), una en Galdakano (Vizcaya), dos en Bilbao (Vizcaya) y una en Mendigurría (Navarra).

El dispositivo desarrollado está relacionado, entre otras investigaciones, con la documentación incautada en Francia al dirigente de la banda terrorista ETA, Ibon Fernández Iradi, alias *Susper*, quien fue arrestado en diciembre de 2002, fugándose de la celda de la comisaría de Bayona donde fue recluido, y siendo detenido de nuevo un año más tarde. Los arrestados fueron trasladados a las dependencias de la Comisaría General de Información en Madrid para ser interrogados.

Los detenidos, todos ellos colaboradores de ETA, son: Maite Orue Bengoa, nacida en 1976 en Guernica (Vizcaya); Gorka López



Un policía conduce a un detenido en el barrio bilbaíno de Santutxu como presunto colaborador de ETA. / EFE

Hernández, nacido en 1978 en Guernica; Ainara Artetxe Azkue, nacida en 1977 en Galdakano (Vizcaya); Sue Lorenzo Gómez, nacida en 1974 en Bilbao (Vizcaya); Alberto Jesús Gil Rosado, nacido en 1968 en Bilbao; y Unai Gorostizaga Arbide, nacido en 1972 en Arrancudiaga (Vizcaya).

**NOVENTA DETENCIONES.** Alrededor de 90 personas han sido detenidas por su presunta relación con ETA desde que fue detenido en Francia por segunda vez *Susper* cuando era jefe del aparato militar de ETA y al que se le incautó abundante documentación sobre el aparato de captación de la organización terrorista y su in-

fraestructura en las tres provincias vascas y Navarra.

La documentación incautada en ambos arrestos ha resultado de vital importancia para acabar con el aparato de captación de ETA, que el ministro del Interior, José Antonio Alonso, dio por desarticulado el pasado 9 de febrero, tras producirse 14 detenciones.

En los numerosos golpes de las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado al aparato de captación de ETA desde la primera detención de *Susper* destacan cinco en los que se produjeron un gran número de arrestos.

El 8 de octubre de 2003, 34 personas fueron detenidas en

una amplia operación desarrollada en el País Vasco, Navarra, Aragón y Bayona (Francia), ordenada por el juez Garzón. El primer gran golpe policial contra esta gran estructura se produjo apenas dos meses después del arresto de *Susper*, en cuanto la Policía logró descifrar las primeras anotaciones.

En total, fueron quince los detenidos el 19 de febrero de 2003.

Pocos días después, el 1 de abril, fueron arrestadas otras nueve personas. Antes de que finalizase el año, el 18 de noviembre de 2003, los arrestos fueron doce y el pasado día 9 de febrero, catorce activistas etarras más fueron capturados.

La AVT expulsó de la cabecera de una manifestación al Foro de Ermua

**EFE / MADRID**  
El Foro de Ermua remitió una carta al presidente de la Asociación de Víctimas del Terrorismo (AVT), Francisco José Alcaraz, en la que expresa su «malestar y asombro» por lo ocurrido en la manifestación del 4 de junio en Madrid, contra la posible negociación del Gobierno con ETA.

Según la misiva, la AVT incumplió todos los acuerdos alcanzados con el Foro de Ermua, cuyos representantes fueron expulsados de la cabecera de la marcha con «modales violentos». Con motivo de esta carta, la concejal socialista del Ayuntamiento de Getxo, Gotzone Mora, anunció ayer que abandona el Foro de Ermua.

La misiva solicita una reunión con la dirección de la AVT en la que se reconozcan los hechos y se establezcan las condiciones de participación del Foro en futuras movilizaciones y ponen de plazo hasta mediados de septiembre para que se celebre. En caso contrario o si durante la reunión Alcaraz y su Junta no reconocen lo ocurrido y no se fijan las condiciones para celebrar manifestaciones conjuntas, el Foro entenderá que la dirección de la Asociación de Víctimas del Terrorismo «mantiene la decisión de vetar» su presencia en futuras concentraciones.

► GETXO

## El PP denuncia apología terrorista en el programa de las fiestas locales

**OTR-PRESS / BILBAO**  
La portavoz del PP de la localidad vizcaína de Getxo, Marisa Arrúe, denunció ayer que el programa de las fiestas de San Ignacio «se usa para hacer apología del terrorismo» y aseguró que es «algo habitual desde que la comisión de fiestas actual se encarga de la organización de los festejos». «Se exhiben fotos de presos de ETA y se profieren críticas y amenazas al Ayuntamiento», que ostenta el PNV.

Arrúe indicó que «el programa de este año incumple el artículo 13 del decreto de adjudicación que no permite que se realicen referencias que puedan molestar o enturbiar la convivencia de los vecinos». Por este motivo, el PP getotarra demanda que no se devuelva la fianza que han depositado en el Ayuntamiento para cumplir lo que se les exige en la adjudicación».

## Alonso cree que la operación demuestra la lucha del Estado contra el terrorismo

**EFE / MADRID**  
El ministro del Interior, José Antonio Alonso, cree que la operación practicada ayer en el País Vasco y Navarra es «una buena operación» que demuestra la «lucha permanente» del Estado y de las Fuerzas de Seguridad (FSE) contra la banda terrorista ETA.

El titular de Interior precisó que con las detenciones «la Policía sigue demostrando la eficacia en la lucha del Estado de Derecho contra la organización. Es una buena y

nueva muestra de esa tarea del Estado contra el terrorismo», comentó.

Por su parte, el delegado del Gobierno en el País Vasco, Paulino Luesma, apoyó las declaraciones de Alonso al afirmar que el arresto de seis miembros del aparato de captación de la banda se debe a que «el Estado de Derecho sigue activo y no baja la guardia para combatir la violencia terrorista».

Luesma opinó que la operación policial practicada ayer es una

prueba de que todos los mecanismos legales están activos y de que el Estado de Derecho no baja la guardia para combatir la violencia terrorista. «La violencia callejera no es la mejor manera para conseguir la paz que todos anhelamos», advirtió Luesma, quien recordó que «un escenario de violencia está alejado de las aspiraciones de nuestra sociedad, y en nada contribuye a nuestro desarrollo y a nuestra convivencia».

Por otro lado, Batasuna denun-

ció las detenciones y dijo al presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, que «las medidas represivas impiden el camino hacia la paz».

La formación ilegalizada expresó en un comunicado su «preocupación» por el trato que puedan recibir los arrestados y responsabilizó al presidente del Gobierno central, al lehendakari Juan José Ibarretxe y al presidente navarro Miguel Sanz de lo que les pueda ocurrir.



► MADRID

### El Supremo se declara incompetente en la retirada de una estatua de Franco

OTR-PRESS / MADRID

El Tribunal Supremo remitió ayer a la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia de Madrid el recurso contra la retirada de la estatua de Franco de la plaza de San Juan de la Cruz, en Nuevos Ministerios, que tuvo lugar en la madrugada del 17 de marzo. El Supremo considera que no es competente para estudiar el caso porque la decisión de retirar la estatua del dictador no la tomó el Consejo de Ministros, ni un ministro concreto, sino la Subsecretaría de Fomento. La competencia de un tribunal marca el rango del órgano administrativo implicado en el caso.

El Supremo responde así al recurso presentado por José Luis Gardón Núñez ante el Supremo contra la retirada de la estatua. En él, se alega que para retirar monumentos históricos es «necesaria una norma de rango, al menos, de Real Decreto, del Consejo de Ministros», el único órgano competente para tomar estas decisiones.

Como sucede que la decisión no se tomó por el Gobierno, el Supremo considera, de acuerdo con la Fiscalía y la Abogacía del Estado que el conocimiento del recurso debe corresponder al Tribunal Supremo de Justicia de Madrid, según lo establece la Ley de Jurisdicción vigente, en el artículo 10.1.j.

► TRASVASE

### Valencia y Murcia seguirán con las movilizaciones para pedir agua

EFE / ALICANTE

Los presidentes de la Generalitat Valenciana y la Región de Murcia, Francisco Camps y Ramón Luis Valcárcel, manifestaron ayer su intención de seguir respaldando las movilizaciones en favor del agua para sus comunidades porque «han funcionado».

Ajuicio de ambos dirigentes populares, quienes mantuvieron ayer un encuentro en Alicante, sin manifestaciones como la celebrada el pasado día 14 en Murcia, el Gobierno no habría respetado los trasvases Tajo-Segura y Júcar-Vinalopó.

Camps afirmó que «los gobiernos del PP en Murcia y Valencia son los que garantizan la defensa de nuestros intereses y así continuaremos», apuntó respecto a las movilizaciones, cuya próxima convocatoria sería en Almería.

► REFORMA DEL ESTATUTO DE CATALUÑA

# ERC y CiU no están dispuestos a renunciar a los derechos históricos

Carod-Rovira y Mas, que se reunieron con Maragall, no ven posible salvar la discrepancia con el PSC en la votación de mañana en la comisión y aplazan el posible acuerdo hasta septiembre

• El presidente catalán habría ofrecido a CiU la posibilidad de definir las competencias exclusivas como «excluyentes» a cambio de renunciar a invocar los derechos históricos.

AGENCIAS / BARCELONA

La negociación del Estatut catalán se complicó en las últimas horas de ayer. Tras el acuerdo entre ERC y CiU de defender hasta el final la invocación de los derechos históricos de Cataluña para blindar las competencias exclusivas de la Comunidad y la amenaza del PSC de no votar mañana en comisión el borrador de Estatut, el *president* de la Generalitat, Pasqual Maragall, mantuvo una jornada maratónica de reuniones con los líderes de ambas formaciones para llegar a un acuerdo entre todas las partes. No obstante, republicanos y convergentes se mantuvieron firmes en su postura inicial, hasta el punto de descartar que se produzca un acuerdo definitivo en torno al Estatut hasta septiembre, cuando se debe producir la aprobación del texto en el *Parlament*.

Hasta dos veces se reunió ayer Maragall con el líder republicano, Josep Lluís Carod-Rovira. Una por la mañana, junto con los portavoces parlamentarios de PSC y ERC, Miquel Iceta y Joan Rida, y otra por la tarde, cuando convocó al presidente de ERC con carácter urgente, visto el cariz que estaban tomando los acontecimientos. Sobre las 18,30 horas recibió al líder de CiU, Artur Mas, para luego reunirse con la presidenta del PSC en el *Parlament*, Manuela Madre.

La intención de Maragall con estas reuniones era desbloquear las diferencias en las filas del tripartito sobre el proyecto del Estatut ante la presentación de enmiendas y la votación del borrador que se debe producir mañana en comisión.

Pero el resultado de las reuniones no fue el esperado. En los sucesivos encuentros con Maragall, Carod-Rovira defendió la invocación de los derechos históricos para blindar las competencias exclusivas de Cataluña, llegando a señalar esta cuestión como un punto «irrenunciable» del Estatut.

**MÁS DE DOS HORAS.** Algo similar sucedió con Mas, que, tras dos horas de reunión con el *president* de la Generalitat, reafirmó la voluntad de la federación nacionalista de defender hasta el final la invocación de los derechos históricos e incluso planteó recuperar el carácter excluyente de las competencias exclusivas de la Comunidad, algo que Maragall habría aceptado «estudiar a fondo», según Mas.

De hecho, Maragall, habría ofre-



El presidente de la Generalitat, Pasqual Maragall (d), y el líder de CiU, Artur Mas, antes de su encuentro de ayer. / EFE

cido al convergente la posibilidad de definir las competencias exclusivas de la Generalitat como «excluyentes» siempre que se garantice la constitucionalidad en la fórmula de redacción del proyecto de Estatut a cambio de que la federación nacionalista renuncie a la invocación de los derechos históricos.

Así, la negociación del nuevo Estatut catalán quedó en suspenso cuando Carod-Rovira admitió que será difícil llegar a un acuerdo con el PSC en este aspecto antes de la votación del viernes y cuando Mas consideró que son los socialistas los que «ponen las cosas difíciles». No obstante, tanto CiU como ERC dieron por hecho que el acuerdo llegará en septiembre, cuando se debe aprobar el Estatut en pleno parlamentario.

SERVIMEDIA / EL ESCORIAL

El ministro de Administraciones Públicas, Jordi Sevilla, afirmó ayer en El Escorial, donde participó en los cursos de la Complutense, que el debate sobre el Estatuto de Cataluña «no debe situarse en la historia», después de que CiU y ERC hayan reclamado nuevas competencias agarrándose al «derecho histórico».

Sevilla opinó que este debate tiene que situarse «en el aquí y ahora», de manera que todas las peticiones que se formulen sobre las

## Querrela a la Cope

El presidente catalán, Pasqual Maragall, ha presentado, a título personal, una querrela por injurias contra la cadena Cope por la emisión de una copilla en el programa *La Linterna* en la que se aludía a supuestos hábitos éticos del *president*. En la querrela, el líder de la Generalitat reclama tres millones de euros a la emisora, que piensa donar a la ONG Intermón-Oxfam.

Los hechos que motivaron la querrela tuvieron lugar el pasado 4 de julio, cuando en un momento de la emisión de dicho programa un personaje de ficción, llamado *Fray Josep*, entonó una *seguidilla* en la que, tras declararse ávido bebedor, estableció un paralelismo entre él y Maragall.

Manuela de Madre, tras su reunión con Maragall, hizo un llamamiento «enfático» a ERC para que «reflexione» y renuncie a la invocación de los derechos históricos para blindar las competencias de la Generalitat por considerar que es «inconstitucional» y «no aporta nada que no tengamos ya» gracias a la Carta Magna. La presidenta del PSC admitió que la negociación del Estatut se encuentra en una situación «grave e incomprensible» de la que responsabilizó a ERC e insistió en que si no cambia su postura votará en contra del borrador estatutario.

De hecho, el portavoz de la Generalitat, Joaquim Nadal, manifestó la preocupación del Ejecutivo por el «problema sobrevenido» de la amenaza del PSC y la insistencia de ERC y CiU que supone una gran traba en este *sprint* final.

## Sevilla cree que el debate debe situarse en «el aquí y ahora»

competencias y la financiación de Cataluña se vean desde el presente.

El ministro también considera que las reformas no pueden hacerse «contra las minorías», que también tienen que sentirse participes de esos procesos, y que un acuerdo entre el PP y el PSOE no puede calificarse de «amplio consenso».

Por lo que se refiere a la financiación autonómica, abogó por que todos los estatutos cuenten con su

propio capítulo de financiación, puesto que las comunidades autónomas «necesitan financiarse de alguna manera y eso tiene que quedar reflejado en sus estatutos», aunque advirtió de que «no puede haber un modelo concreto, detallado y específico».

Respecto a la financiación sanitaria el ministro estableció como marco de estas negociaciones la conferencia de presidentes del próximo septiembre.

► SESIÓN DE INVESTIDURA DEL NUEVO PRESIDENTE DE GALICIA

# Touriño negociará «de inmediato» con Zapatero «el déficit histórico»

El socialista, que mañana será investido jefe del Ejecutivo gallego con los votos del BNG, promete un Estatuto que no cuestione la identidad gallega sino que mejore el autogobierno

• Durante su discurso se comprometió a buscar el consenso entre todas las fuerzas para lograr un nuevo Estatuto, que tendrá como límite «el marco de la Constitución».

**OTR-PRESS / S.DE COMPOSTELA**  
El secretario general del PSOE gallego, Emilio Pérez Touriño, avanzó ayer alguno de los puntos fundamentales del nuevo Gobierno autonómico en su discurso de investidura a la Presidencia de la Xunta. Uno de los pilares del Ejecutivo de Touriño será su voluntad de negociar «inmediatamente» con el jefe del Ejecutivo español, José Luis Rodríguez Zapatero, una solución al «déficit estructural acumulado» en la Comunidad. Además, el futuro jefe del Ejecutivo gallego anunció un nuevo Estatuto hecho con el consenso de todos los grupos, que no suponga cuestionar la identidad gallega, sino que mejore el autogobierno de Galicia y responda a las necesidades de sus ciudadanos.

«Esta no es una legislatura más», comenzó Touriño su discurso ante el Parlamento gallego, para señalar a continuación que se abre «un nuevo tiempo histórico» para Galicia y sus ciudadanos. Después, abordó uno de los pilares de su próximo Gobierno. «No necesitamos un Estatuto que nos diga quiénes somos. Necesitamos reformar el Estatuto para mejorar nuestro autogobierno y seguir progresando», aseguró.

El líder socialista, que mañana será investido como el cuarto presidente de la Xunta de la historia autonómica, se comprometió a buscar el consenso entre todas las fuerzas para «perfeccionar, profundizar y adaptar permanentemente a las nuevas realidades» el Estatuto, que tendrá como límite «el marco de la Constitución».



Emilio Pérez Touriño durante su intervención ante el Parlamento gallego. / EFE

Tras lamentar la actitud de la Xunta de los últimos años hacia el Gobierno central, reprochándole a Manuel Fraga que «uno de sus mayores errores» fue convertir a Galicia en el ariete del PP contra el Ejecutivo de Zapatero, Touriño anunció que, una vez tome posesión el próximo 2 de agosto, se dirigirá inmediatamente al presidente del Gobierno para abrir un proceso de diálogo y negociación sobre

la necesidad de corregir «el déficit estructural acumulado en Galicia», en empleo, educación, sanidad o infraestructuras.

Además, el socialista se comprometió a defender un nuevo sistema de financiación autonómica basado en el incremento de la responsabilidad fiscal y autonómica financiera. Así pretende conseguir la convergencia real con las regiones más avanzadas de España y Eu-

## Críticas del PP

El discurso que durante una hora y media pronunció Pérez Touriño encontró a su salida del hemisferio las críticas del PPdeG, que lo tachó de «poco elegante» con su grupo parlamentario y el presidente saliente y de «publicado y esperado».

Alberto Núñez Feijóo ejerció como portavoz parlamentario del PP y señaló que las palabras y mensajes del candidato «es lo que estaba previsto, publicado y esperado» y criticó que los ejes centrales de la intervención del socialista estaban «publicados hace semanas» y señaló que «no hubo ninguna novedad o ilusión» al margen de estos ejes. De todos modos y a pesar del repaso a la acción de gobierno realizado por Touriño, Núñez Feijóo echó en falta en su discurso referencias al consumo, propuestas novedosas para agricultura y pesca, en residuos sólidos urbanos e incendios forestales. Además el consejero de Política Territorial en funciones criticó la aportación de Touriño en infraestructuras.

Núñez Feijóo consideró que el candidato pudo ser «más elegante» con los populares y destacó como Fraga «es un presidente invitado» que entregará con normalidad institucional el testigo en la Xunta a Emilio Pérez Touriño.

ropa, junto con las garantías de financiación de los servicios públicos para los ciudadanos.

Por su parte, el portavoz parlamentario del BNG, socio de Gobierno con el PSdeG, Carlos Aymedrich, señaló que Touriño siguió en su discurso «el guión» y «el contrato del Gobierno» firmado por socialistas y nacionalistas, con un «re-paso fiel» del acuerdo programático entre BNG y PSOE.

► INCENDIOS

El Gobierno asegura que trata igual el fuego de Guadalajara que los de Huelva

**AGENCIAS / MADRID-MORÓN**  
Ante las críticas de políticos andaluces por el tratamiento que el Gobierno dio al incendio que Huelva sufrió el año pasado, el secretario general para el Territorio y la Biodiversidad del Medio Ambiente, Antonio Serrano, aseguró ayer que hasta el momento el Ejecutivo ha dado la misma importancia a todos los incendios, en especial al de Guadalajara y al de Riotinto.

Aunque rehusó hablar de las medidas que están previstas que se aprueben en el próximo Consejo de Ministros, como la declaración de zona catastrófica para la zona afectada en Guadalajara, Serrano aseguró que el Ejecutivo da el mismo tratamiento a todos los incendios.

La consejera de Medio Ambiente de la Junta de Andalucía, Fuensanta Coves, coincidió con Serrano en este punto y manifestó que el decreto aprobado el pasado viernes «es plagio del aprobado por los incendios de Riotinto en 2004 y por los que afectaron a Extremadura en 2003», por lo que «el trato dado a las comunidades ha sido el mismo». Coves, no obstante, precisó que «se reclamarían ayudas complementarias en el caso de que se precisaran a partir de ahora».

Sobre este asunto también habló el presidente del PP, Mariano Rajoy, que insistió en que todo lo que su partido reclama al Gobierno para hacer frente a los daños causados por el fuego en Castilla-La Mancha lo va a demandar para Andalucía.

**DE LA VEGA.** Precisamente, la vicepresidenta primera del Gobierno, María Teresa Fernández de la Vega, comparecerá mañana jueves en el Senado a partir de las 12,00 horas para explicar la política de lucha contra incendios y el Real Decreto.

La comparecencia de Fernández de la Vega se produce para presentar ante la Cámara el Real Decreto Ley sobre incendios forestales aprobado el viernes pasado y que debe ser convalidado por el Parlamento.

Por otra parte, ayer se conoció que el Colegio Oficial de Pilotos de la Aviación Comercial alerta del alto riesgo de accidentes en los aviones y helicópteros encargados de la extinción de incendios. La Copac presentó un informe analítico relativo a la campaña de verano de 2004 sobre despliegue aéreo, cuyos datos revelan deficiencias graves en el 83 por ciento de las 55 bases aéreas de Navarra, Castilla y León, Castilla-La Mancha, Madrid y Aragón.

## Hernando cree malinterpretada su opinión sobre los disparos de la policía británica

EFE / MADRID

El presidente del Consejo General del Poder Judicial (CGPJ), Francisco José Hernández, precisó ayer que sus declaraciones sobre la nueva orden de la policía británica de abatir a sospechosos de terrorismo «no han sido adecuadamente comprendidas o acaso explicadas con el oportuno acierto».

Hernando hizo público un comunicado «ante la dimensión alcanzada» por sus palabras, que motivaron críticas de distintas asociaciones

de jueces y de diferentes formaciones políticas, así como la condena de los vocales del CGPJ nombrados a propuesta de PSOE, IU y CiU.

El presidente del CGPJ y también del Tribunal Supremo dijo considerar necesario aclarar que «la explícita condena» que también hizo ayer de la pena de muerte «hace obvio que menos aún puede ser admitido que la causación de una muerte pueda ser utilizada como instrumento policial en la lucha contra el terrorismo».

«En todo caso, quiero manifestar mi oposición al uso de cualquier instrumento en la lucha contra el terrorismo que no responda al orden constitucional», matizó Hernández. Y defendió «el oportuno control judicial de legalidad, para que ese terrorismo no pueda socavar la democracia».

En su comunicado de ayer, Hernández recordó que «en efecto nos encontramos ante una situación excepcional, de alcance mundial, en

la que los Estados se enfrentan a actos terroristas de la mayor potencia criminal».

En su opinión, la situación actual trata de un «estado de necesidad que añade gran complejidad a la actuación policial». Para el presidente del CGPJ, la «novedad del fenómeno obliga a los juristas y gobernantes a idear fórmulas imaginativas y rápidas para, desde el Estado de Derecho y con pleno respeto al mismo, ofrecer una respuesta justa y adecuada».



# DE **M**MARCHA

SUPLEMENTO DE OCIO DE EL ADELANTADO · JUEVES 28 DE JULIO DE 2005 · NÚMERO 45



y tú

con esos pelos

El peinado como  
arma de seducción



**Fantastic 4. The Album/** Anastacia y Ben Moody apadrinan un cartel de músicos poco conocidos

# DESUBICACIÓN MELÓDICA

LA BANDA SONORA DE 'LOS CUATRO FANTÁSTICOS' SALIÓ A LA VENTA EL PASADO 12 DE JULIO, TRES DÍAS ANTES DE QUE SE ESTRENARA LA PELÍCULA. MUCHO ROCK'N ROLL, UN POQUITO DE HIP-HOP Y ALGUNA BALADA SON LOS INGREDIENTES DEL CD

Estallo Gavín

No es seguro que la banda sonora de *Los Cuatro Fantásticos* vaya a arrasar en las tiendas de discos como la película lo está haciendo en las taquillas de cine. Desde que el pasado día 15 se estrenó en las pantallas de nuestro país—el CD salió a la venta tres días antes, editado por BMG—, la última adaptación de los comics de Marvel no ha dejado de incrementar su recaudación a marchas forzadas, y lleva dos semanas en la primera posición de las películas más vistas tras desbancar de tan privilegiado lugar a *La guerra de los mundos*.

La banda sonora del ficticio filme no reproduce ni más ni menos que el contenido melódico apropiado para redecorar las hazañas de Mr. Fantástico, La Mujer Invisible, La Antorcha Humana y La Cosa; decoradas ya por los efectos especiales. Mucho rock'n roll, un poquito de hip-hop y alguna balada para recordar la bonita relación entre el señor Richards y la señorita Storm. Una banda sonora acorde con la película a la que representa, que agradará a los incondicionales de todo lo que lleva la etiqueta Marvel y pasará inadvertida para quienes sólo fueron al cine a entretenerse.

## Necesidad de la imagen

Escuchar la banda sonora de cualquier película siempre tiene un riesgo. Y en el caso de *Los Cuatro Fantásticos* más todavía, si consideramos que aquí la música sólo sirve para resaltar lo fantásticos que son los protagonistas cuando se enfundan sus trajes de héroes. Las guitarras desbocadas en canciones como las que interpretan los desconocidos Alter Bridge (*Shed my skin*) o Submersed (*In due time*) pierden gran parte de su sentido si uno no puede ver a La Antorcha Humana volando entre los rascacielos de Nueva York; a La Mujer Invisible proyectando poderosos campos de fuerza contra el enemigo, el malvado Doctor Muerte; o a La Cosa levantando Ferraris a una mano. Desubicación: un problema usual de las bandas sonoras, en este caso multiplicado por dos.

El CD de *Los Cuatro Fantásticos*, con un comienzo muy rock'n roll aportado por Velvet revolver (*Come on, come in*) y Taking back Sunday (*Error operator*) tiene como canción central *Everything burns*, donde Anastacia hace dúo con Ben Mo-



La Antorcha Humana en pleno vuelo.

ody, el que fue guitarrista y compositor principal—junto con Amy Lee—de Evanescence. Pero, sin duda, hay canciones con mucho más peso como *What ever happened to the heroes*, de Joss Stone, que además tiene la implacable virtud de resumir la película a la perfección y en una sola frase: *Always come back to you*, de Ryan Cabrera; o las dos que interpreta la jovencísima Megan McCauley, de 16 años:

*Reverie* y *Die for you*. La banda sonora contiene 19 canciones, entre los que también encontramos *Relax* (Chingy), *Waiting* (Omnisolul), *New world symphony* (Miri Ben-Ari & Phardahe Monch), *Noots* (Sum 41), *Surrender* (Simple plan), *I will take you down* (T.F.F.), *On fire* (Lloyd banks), *Good bye to you* (Breaking point), *Now you know* (Miss eighty 6 & Classic) y *Disposable sunshine* (Loser). ■



EL DISCO

## 'Fantastic 4. The Album'

Quizás el mayor problema de la banda sonora original de *Los Cuatro Fantásticos* es que, conforme va terminando el CD, da la sensación de estar escuchando una y otra vez la misma canción. Excesos de guitarra eléctrica; borrachera de rock.



# pelillos seductores

EL PELO SE REVELA COMO UN ARMA POTENTE A LA HORA DE LIGAR. ASÍ LO HA DEMOSTRADO UN ESTUDIO DE LA MARCA HERBAL ESSENCES, QUE

EXPLICA CÓMO SEDUCIMOS LOS ESPAÑOLES Y EL PAPEL QUE JUEGA EL PELO EN ESTE ARTE. JUNTO A LOS OJOS Y LA SONRISA EL PELO ES UNO DE LOS ELEMENTOS CLAVE CUANDO SE TRATA DE 'ATRAPAR' A LA PERSONA DESEADA, AUNQUE EN EL CASO DE LOS HOMBRES UN BUEN TRASERO GANA EN PRIORIDAD A LA SONRISA



## LISO, LARGO Y LIMPIO ¿Las prefieren rubias?

El estudio de Herbal Essences concluye, entre otros aspectos, que no hay un prototipo de pelo sexy. Ha preferencias por lo que se denomina las tres 'eLes': liso, largo y limpio, pero en cuanto al color no hay nada definido... Ellos las prefieren morenas, rubias, castañas y pelirrojas. En la imagen una explosiva rubia de Hollywood, Anna Nicole Smith (Be Cool), luciendo palmito, morritos y, por supuesto, melena

## EL 'LOOK' Cambiar de pelo y vida

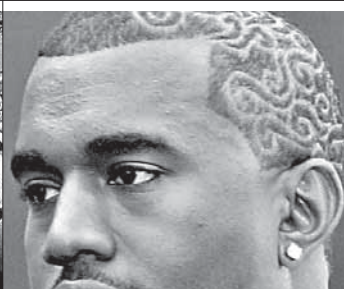
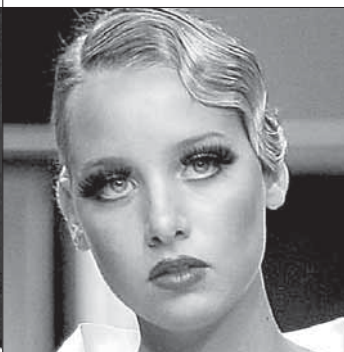
A la hora de proyectar una imagen sexy, además de vestirse de una manera 'diferente', casi uno de cada tres españoles opta por cambiarse el 'look' del pelo, sobre todo entre los más jóvenes. Los españoles reconocen hacer sus concesiones a la moda. "Si quieres cambiar, cambia de pelo", sería el eslogan. En la fotografía, el look con ricitos de David Bisbal podría tener los días contados

## ATREVIDO Adios a los poderes

Si no tienes la carita de ángel de Natalie Portman no es recomendable que te cortes el pelo al cero o al uno. Además, los supersticiosos recordarán al pobre Sansón, hombre mítico por excelencia, que tenía la fuerza en el pelo. Cuando Dalila cortó traicioneramente su melena, él perdió todos sus poderes y posiblemente parte de su atractivo, aunque hay calvos muy resultones.

## LOS SESENTA Largos flequillos

En el siglo pasado, especialmente en las décadas de los sesenta y setenta, el pelo largo se convirtió en un claro signo de protesta contra lo establecido. Cantantes (Beatles, por ejemplo), artistas, universitarios, llevaban largos flequillos y desordenadas cabelleras como prueba de su rebeldía. La moda actual ha asimilado esas tendencias y, como muestra, los modelos de la pasarela de Milán del pasado junio



## EL ARTE DE LIGAR Toqueteos al pelo

Intercambiar miradas, sonrisas y tocarse el pelo —como hace Penélope Cruz en esta fotografía— son signos inconfundibles del juego de seducción de la mujer. Los hombres, por su parte, se hacen los simpáticos e invitan a copas. De las 'tribus urbanas' de los años ochenta y noventa heredamos otros estilos que eran y son bandera de identidad de grupos de jóvenes pero también alternativas de moda: rastas, peinados creativos, crestas, colores vivos...

→ La cresta del chaval de la foto es de color verde con las puntas amarillas. Una pionera en los tintes del cabello fue Faustina la Menor, emperatriz romana por su matrimonio con Marco Aurelio, que poseía centenares de pelucas de diversas hechuras y colores, al igual que la lasciva y rubia de bote Mesalina



→ No cabe duda de que Jennifer López (en la fotografía de la derecha) dedica mucho tiempo a cuidar su espectacular melena. En España las mujeres dicen dedicar una media de 55 minutos diarios y los hombres en torno a media hora. Las más tardonas a la hora de arreglarse el pelo son las andaluzas ¡64 minutos!



## CINE

LAS MÁS  
TAQUILLERAS

'Los 4 Fantásticos', el filme de acción basado en el famoso cómic de la colección Marvel, sigue en primer lugar tras dos semanas de su estreno. De cerca, en el segundo puesto se coloca la recién estrenada 'La morada del miedo', proyectada en 300 salas. Con una recaudación de más de 14 millones de euros se encuentra 'La guerra de los mundos' en tercer lugar. El filme protagonizado por Jamie Kennedy, 'La máscara II' en su primera semana de proyección se coloca en cuarta posición.



## 1 'Los 4 Fantásticos'

Con Jessica Alba y Michael Chiklis  
FIN DE SEMANA: 1.848.775 EUROS  
355.921 ESPECTADORES EN 427 SALAS  
TOTAL EN TAQUILLA: 7.359.052 EUROS  
1.479.365 ESPECTADORES EN 2 SEMANAS



## 2 'La morada del miedo'

Con Ryan Reynolds y Melissa George  
FIN DE SEMANA: 1.213.966 EUROS  
234.898 ESPECTADORES  
ESTRENO EN 300 SALAS



Percy (Bernie Mac) y Simon Green (Ashton Kutcher), de ideas opuestas, están condenados a entenderse

## 'Adivina quién' / Inspirada en la película de 1967

## UN NOVIO CASI PERFECTO

M. S. Jiménez

Dirigida por Kevin Rodney Sullivan (*La Barbería 2*) y protagonizada por actores tan conocidos como Ashton Kutcher (*A lot like love*, *El efecto mariposa*, *Recién casados*, *Texas rangers*, *Coléga*, *¿dónde está mi coche?*, *Operación Reno*), Bernie Mac (*Ocean's eleven*, *Bad Santa*, *Los ángeles de Charlie: Allímite*), Zoe Saldana (*La terminal*, *Piratas del Caribe: La maldición de la Perla Negra*, *Drumline*, *Crossroads: Hasta el final*), Judith Scott, Sherri Shepherd y Jessica Cauffiel, llega a la gran pantalla el próximo día 29 *Adivina quién*, una comedia de tono

romántico de la que podrá disfrutar toda la familia.

Inspirada en el drama americano de 1967 *Adivina quién viene esta noche*, Devin Rodney Sullivan intenta, en clave de humor, debatir sobre las diferencias culturales en la sociedad. En el filme, Percy Jones (Bernie Mac), un directivo de un banco, se vanagloria de que siempre tiene razón, especialmente cuando se trata del bienestar de su familia. Cuando su hija Theresa (Zoe Saldana) le trae a casa a su nuevo novio, Simon Green (Ashton Kutcher), para que lo conozcan él y su mujer, desconoce que Simon ha pedido a Theresa que se case con él y planea anunciarlo en



COMEDIA-  
ROMÁNTICA

## 'Adivina quién'

USA, 2005.

**Dirección:**

Kevin Rodney Sullivan.

**Reparto:**

Bernie Mac, Ashton Kutcher, Zoe Saldana, Judith Scott, Sherri Shepherd, Jessica Cauffiel

**En Segovia:**

Cinebox

la fiesta de celebración de las bodas de plata de Percy y Marilyn. Asimismo, por lo que a Percy concierne, ningún hombre será nunca lo suficientemente bueno para su hija, y la larga lista de calaveras con los que ha salido Theresa hasta la fecha no ha servido sino para ratificar aún más sus convicciones. Así es que, al no haber esta vez desagradables sorpresas y habiendo investigado ya sobre la vida del muchacho, Percy decide otorgarle un voto de confianza a Simon.

El joven, un exitoso corredor de bolsa, ciertamente parece bueno sobre el papel, y por primera vez Percy está deseando conocer a uno de los novios de su hija. Sin embargo, el joven que él se ha imaginado, una deslumbrante combinación de Denzel Washington, Colin Powell y Tiger Woods no es el que se presenta a la puerta de su casa. Percy se queda de piedra cuando su hija le presenta a su novio blanco. ■

INTRIGA  
EN EL  
DELTA DE  
LOUISIANA

THRILLER

## 'La llave del mal'

**Nacionalidad:** EEUU, 2005.

**Director:** Ian Softley.

**Interpretes:** Kate Hudson, Gena Rowlands, John Hurt, Peter Sarsgaard, Joy Bryant, Maxine Barnett, Fahrlohnee Harris.

**En Segovia:** Cinebox

La curiosidad del ser humano no tiene límites. ¿Quién no abriría una puerta oculta tras una estantería al fondo del ático de una mansión que parece esconder algo misterioso?

*La llave del mal* se desarrolla en el delta de Luisiana—situado a una hora en coche de la misteriosa ciudad de Nueva Orleans—, uno de esos lugares que encuentran su atractivo en las leyendas populares que hablan de una cultura desconocida y llena de extraños rituales.

Caroline (Kate Hudson) acepta un trabajo de enfermera para cuidar a los Devereaux (John Hurt y Gena Rowlands), dos ancianos que viven en la mansión Terrebonne Parish. Conmovida por la decrepita casa, llena de artilugios de brujería y antigüedades, se arma de una llave maestra para explorar hasta el último rincón del edificio.

Una peli más de terror para pasar el verano que no se llevará ningún Oscar pero que puede atraer a los amantes incondicionales del género ■

## Perfil / Estrena

DE NUEVA  
FAMILIA

MICHAEL KEATON REGRESA CON *HERBIE: A TOPE PELIGROSO* VIERNES, 29 DE JULIO. EL ACTOR CAMBIA SU 'BATMAN' POR 'ESCARABAJO', CAPAZ DE

Efe

Acompañado de la directora de la película, Angela Robinson, y de la protagonista del filme, la joven Lindsay Lohan, Michael Keaton presenta esta película en la que se mete en la piel de Ray Peterson, un ex campeón de la NASCAR—competición de coche que se opone a que su hija Maggie participe en las carreras.

El filme es un remake del clásico de Disney *Herbie the Love Bug*, nacido a finales de la década de los sesenta, y que a lo largo de treinta años, convirtió a este senfrenado coche en protagonista de distintas películas y series. En esta versión de 2005, Angela Robinson, lo ha recordado con historia de amor y vida.

El actor, que aseguró no conocer las anteriores películas de *Herbie* y que sufrió durante unos minutos el rigor del sol durante el drileño en la sesión de fotos junto a la fuente de Neptuno, aclaró que se decidió a hacer el filme "porque me gustó el guion y la manera en que está tratado".

Para el protagonista de *La*

## 'Herbie: a tope'



**NACIONALIDAD:** EEUU, 2005.  
**DIRECCIÓN:** ANGELA ROBINSON.  
**INTERPRETES:** LINDSAY LOHAN, MATT DILLON, JUSTIN LONG

**En Segovia:** Multicines Miró y Cinebox

Vuelve el nº53. Tras varios años sin aparecer en las pantallas, *Herbie* vuelve a la carretera echando humo. La corredora de coches Maggie Peyton va a dar un giro de 180 grados al porvenir de *Herbie* rescatándole del depósito de chatarra donde iba a ser demolido. El bolido, a cambio, también va a transformar el futuro de Maggie.

## estrenos

## 'La morada del miedo'



**NACIONALIDAD:** EEUU, 2005.  
**INTERPRETES:** RYAN REYNOLDS, MELISSA GEORGE, PHILIP BAKER HALL.

**En Segovia:** Multicines Miró

Basada en hechos reales, la película narra la pesadilla en que se convierte la vida de toda una familia tras mudarse a una casa en la que, un año antes, un niño había disparado a sus cuatro hermanos y a sus padres. Los restos de un terrible pasado convierten el hogar con el que la familia siempre había soñado en la morada del miedo.

## 'Ebrio de mujeres y pintura'



**NACIONALIDAD:** COREA DEL SUR, 2003.  
**DIRECCIÓN:** KWON-TAEK.  
**INTERPRETES:** CHOI MIN-SHIK, AHN SUNG-KI, YOU HO-JUNG, SON YE-YE-JUN.

Ambientada en el Seúl del siglo XIX, el filme narra la historia de un apasionado del arte, Seung-up, que ve en la mujer y en la naturaleza su máxima fuente de inspiración. Interpreta la vida a través del pincel, y conforme va adquiriendo fama con su obra, va ampliando más y más sus metas, hasta que decide darle la espalda al mundo y desaparecer.





**3 'La guerra de los mundos'**  
Con Tom Cruise y Dakota Fanning  
FIN DE SEMANA: 754.249 EUROS  
144.083 ESPECTADORES EN 463 SALAS  
TOTAL EN TAQUILLA: 14.285.553 EUROS  
2.852.916 ESPECTADORES EN 4 SEMANAS



**4 'La Máscara II'**  
Con Jamie Kennedy y Alan Cumming  
FIN DE SEMANA: 481.248 EUROS  
93.484 ESPECTADORES  
ESTRENO EN 294 SALAS



**5 'Semen, una historia ...'**  
Con Ernesto Alterio y Leticia Dolera  
FIN DE SEMANA: 357.315 EUROS  
66.516 ESPECTADORES EN 225 SALAS  
TOTAL EN TAQUILLA: 1.116.963  
217.574 ESPECTADORES EN 2 SEMANAS



**6 'Ladrones de mentes'**  
Con Wesley Snipes y Jacqueline Obradors  
FIN DE SEMANA: 287.009 EUROS  
53.201 ESPECTADORES  
ESTRENO EN 125 SALAS

Herbie: a tope'

# UN NUEVO FAMILIAR

UN PASO A LA COMEDIA FAMILIAR  
LA PELÍCULA QUE SE ESTRENA EL PRÓXIMO JULIO, EN ESPAÑA Y EN LA QUE EL COCHE HERBIE SE CONVIERTE EN UN COCHE MODELO PARA PENSAR POR SÍ MISMO.

Michael Keaton vuelve, que se atrevió a hablar un poco de español, pues conoce el idioma por sus viajes a Madrid y a México, este trabajo supone su regreso a la comedia familiar después de protagonizar filmes como *Mis dobles mi mujer y yo*. "Me parecía divertido volver a este género y me apetecía poder actuar con Lindsay Lohan porque había visto alguna de sus películas y me gustó como trabaja", afirmó el actor.

Para la directora del filme, el mayor reto era "adaptar a Herbie a los cambios que se han producido treinta años después de la película", para lo que Disney "no puso limitaciones y me dejó bastante libertad", reconoce Robinson, que hizo su debut cinematográfico con la comedia de aventuras *D.E.B.S.*

La otra protagonista de la película, junto a Herbie, es Lindsay Lohan, admiradora de otras actrices de la talla de Jodie Foster, y que tuvo que aprender a conducir, no sólo al estilo de las carreras, sino con las particularidades de un Escarabajo del 63. Tras este 'rodaje' —que incluyó prácticas en el circuito Nascar— se ha convertido en una buena conductora. ■



# Michael Keaton

LA CARTELERA EN SEGOVIA

## CINEBOX

### SALA 1

**Madagascar**  
Todos los públicos  
**La máscara II**

### SALA 2

**La guerra de los mundos**  
No recomendada a menores de 13 años

### SALA 3

**La llave del mal**  
No recomendada a menores de 13 años

### SALA 4

**Herbie a tope**  
Todos los públicos

### SALA 5

**Adivina quien**  
No recomendada a menores de 7 años

### SALA 6

**Los cuatro fantásticos**

### SALA 7

**Fin de curso**  
No recomendada a menores de 18 años

**La casa de cera**  
No recomendada a menores de 18 años

### SALA 8

**Rolo y el secreto del guisante**  
Todos los públicos

**Semen una historia de amor**

No recomendada a menores de 13 años

## MULTICINES MIRÓ

**Los cuatro fantásticos**  
Todos los públicos

**El amor es lo que tiene**

**Herbie a tope**  
Todos los públicos

**Madagascar**  
Todos los públicos

**La morada del miedo**

PROGRAMACIÓN VÁLIDA DESDE EL 29 DE JULIO. INFORMACIÓN DE HORARIOS EN LA PÁGINA DE CINE DE EL ADELANTADO Y SALAS EXHIBIDORAS



DISCOS  
MÚSICA

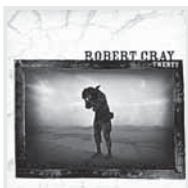
## ROCKOLA

## El Sonorama de Aranda de Duero

Un total de 15 grupos participarán en la octava edición de Sonorama, que contará como cabezas de cartel con las actuaciones de Molotov, Planetas, Ocean Colour Scene y !!! . El 19 y 20 de agosto, la localidad burgalesa de Aranda de Duero será nuevamente el centro de la música independiente. Junto a bandas de reconocida trayectoria, como los ingleses Mogwai o Australian Blonde, apuestas emergentes como las de Cycle. Los primeros acordes de esta edición los pondrán precisamente Madee, que con un sonido intenso y electrificante serán este año los encargados de abrir los conciertos de Girls against boys en España. En la pasada edición, el festival contó con la presencia de miles de personas procedentes de distintos puntos de España. Fangoria, Bebe o Sidonie fueron algunas de las presencias estelares entonces.

## CALIFICACIÓN

UN FLUPE  
★★★★★  
GASTATE LOS EUROS  
★★★★★  
TIENE SU PUNTO  
★★★★★  
ÉCHALE UNA OREJA  
★★★  
QUITA, QUITA  
★



ROBERT CRAY

**Twenty**

PIAS

**BLUES**

CALIFICACIÓN ★★★★★

► Pese a las críticas de los más puristas, Robert Cray mantiene su especial lucha contra el encasillamiento de su sonido y en cada entrega de estudio que ofrece, apuesta por una vuelta de tuerca a esa mezcla de soul y blues clásicos con estilos poco próximos a las raíces norteamericanas como el reggae. Políticamente incorrecto, Cray recuerda que las grandes guerras se ganan con paciencia. L.K.



MICHAEL JACKSON

**The Essential**

EPIC / SONY &amp; BMG

**POP / FUNK**

CALIFICACIÓN ★★★★★

► La sentencia fue favorable y ahora tiene mejor cara, que ya es difícil. Perdido su talento para esto del pop y recuperado su índice de popularidad, su compañía pone en circulación una antología con el esplendor de antaño. Un doble CD con 38 canciones de todas sus épocas, desde el *I want you back* que cantó con sólo 11 años y otras de Jackson 5, y un texto del escritor Nelson George. Q.P.V.



CHINATOWN

**Opio**

MARI NAKOME

**HIP-HOP**

CALIFICACIÓN ★★★★★

► Debutó en 2003 con *Llenos de amor por*, pero esta banda cántabra ha esperado un par de años para entregar un disco redondo. Sus textos hablan sobre los problemas del ser humano en la gran ciudad; nada nuevo. El valor añadido de Opio está en la capacidad para sorprender de Uve, así como en la versatilidad con el micro de Priteo y Ganda. Un nuevo icono del rap para adultos. L.K.

DIRECTO / Parodia de personajes y programas de ficción  
“HUMOR A PRIMERA VISTA”  
CON EL DÚO KAPIKÚA

LA PAREJA DE CÓMICOS ACTÚA HOY JUEVES EN EL BARRIO DEL SALVADOR, A LAS 23,00 HORAS, Y EL PRÓXIMO DOMINGO EN LA LOCALIDAD DE VALSECA, A PARTIR DE LAS 23,00 HORAS



Pocholo, la Duquesa de Alba, Boris Izaguirre... las inmortales gitanas 'Tremenday Tramontana', el 'Padre Maceta' o 'Demetrio Malapata', todos forman parte de las múltiples personalidades en las que pueden transformarse Raúl y Javier, componentes del 'Dúo KapiKúa'.

Este par de 'canallas humorísticos' juraron "humor eterno" hace ya seis años cuando se conocieron en un casting en Tele 5, y su unión se ha reforzado personaje tras personaje.

La facilidad de transformación de los artistas, sus diálogos, sus interpretaciones y sus caracteres rítmicos hacen que el público les elija a ellos. Y no es para menos pues el 'Dúo KapiKúa', con cuna en Segovia, no para de trabajar y en sus giras recorren gran parte del territorio nacional demostrando que en nuestra capi-

tal también hay humor, y además de calidad.

Javier y Raúl han participado últimamente y entrado otras cosas, en el programa 'De un tiempo a esta parte', presentado por la actriz Mabel Lozano y emitido en el canal de televisión de Castilla La Mancha; en el programa han compartido escenario con Eloy Arenas, entre otros actores.

Aunque en las interpretaciones del dúo se encuentran personajes famosos, son muchos los de creación propia. A parte de los ya nombrados anteriormente, existen dos nuevas incorporaciones en el espectáculo, estas son los "abuelos" 'Sabino y Marcial', dos señores a los que no les cuesta nada sacar la sonrisa al público.

■ L. C. MARTÍN

OTROS  
Valseca

Verano Cultural

Jueves, 28 de julio

Disco móvil Track.13

Fiestas

Del 29 de julio al 1 de agosto

Verbenas, charanga, actuaciones

Cuéllar

Albujaira (Flamenco)

Viernes, 29 de julio

San Francisco

'La Oveja Negra'

(Cabañas de Polendos)

Edu Manazas &amp; Whiskey Train

Sábado, 30 de julio. 00,00 horas

San Rafael

Avenida Brasil

Jueves, 28 de julio

Paseo Rivera. 22,30 horas.

Alexei

Domingo, 31 de julio

Otero de Herreros

Fiestas

Del 2 al 7 de agosto

'La Década'

Jueves, 4 de agosto

22,00 horas



HANNE HUKKELBERG

**Little things**

DISCOMEDI

**POP ELECTRÓNICO**

CALIFICACIÓN ★★★★★

► Noruega, rara y amante de los ambientes, por encima de las canciones. Hanne busca en el jazz naïf lo que Björk encontró en los viejos musicales: una forma de rendir tributo a sus viejos mitos (en este caso Billie Holiday) usando métodos ortodoxos (banjo, piano, vientos, campanillas) y elementos de una naturaleza 'freak' como las bocinas. Entre Dani Siciliano y CocoRosie. E.R.C.



WILLIE NELSON

**Countryman**

LOST HIGHWAY

**CANCIÓN DE AUTOR**

CALIFICACIÓN ★★★★★

► Menudo experimento se ha marcado el veterano Willie Nelson con este *Countryman*. Casi una década de gestación ha necesitado esta incursión en los sonidos jamaicanos por parte de Nelson, una delirante fusión entre country y reggae. Genial el dueto con Toots Hibbert en *I'm a Worried Man*, de Johnny Cash, como si John Wayne se fuera a Jamaica a disfrutar su retiro. L.K.



ROCKET SCIENCE

**Eternal holiday**

SINNAMON

**ROCK**

CALIFICACIÓN ★★★★★

► Pese a cumplir con el estereotipo necesario para montarse en el mismo carro que The Datsuns, Rocket Science prefirieron dejar Melbourne para pasar a compartir giras con grandes perdedores en esto del 'revival' garagero como The Dirtbombs. Eso les honra, y su debú, el mineralizado *Contact High*. Su regreso, más heterogéneo, descubre el corazóncito pop del órgano hammond. E.R.C.



TONDERO

**Piénsalo bien...**

FERRO MUSIC

**RAP / FLAMENCO POP**

CALIFICACIÓN ★★★★★

► El catalán Rafa López se estrenó en 2004 como Tondero junto a un inquieto músico peruano. Aquel *Del Mismo color* rebosaba de latinismo desde posiciones aflamencadas y hiphoperas. *Piénsalo bien* es su osada continuación. Rap andaluz, altamente rítmico y bailongo, y con una calurosa lectura del *Matador* de los Cadillac. *Piénsalo bien si te gusta la música*, dice. Ya os imagináis qué hay que pensar. Q.P.V.



# Lo que viene en directo

## El Espinar y San Rafael

EL FESTIVAL 'MUSICALFRESCO' PROMETE DURANTE HOY Y LOS PRÓXIMOS TRES JUEVES ACTUACIONES DE EXCEPCIÓN

# HOY LA MÚSICA COLONIZA SAN RAFAEL

Gemma Sanz

Hay que gustito pa' mis orejas...". Ni con más intención hubiese logrado el cantautor Kiko Veneno dar con la frase idónea para describir la iniciativa que ha llevado a cabo el Centro de Iniciativas Turísticas del municipio de El Espinar.

'Músicalfresco' es una apuesta arriesgada por la música de calidad y diversa. Un festival que arranca hoy, y que promete cuatro jueves consecutivos de auténtica festividad para los oídos más exquisitos y sin barreras fronterizas.

La prueba, que el cartel no tiene desperdicio. Inaugura esta cita la banda Avenida Brasil, recoge el testigo el próximo 4 de agosto el 'blusero' Marcus Ma-

lone, la recta final la afronta el cantante Paul Collins (11 de agosto) y pone la medalla de oro a esta atractiva iniciativa el inglés Wilko Jonson (16 de agosto), considerado uno de los mejores guitarristas rítmicos del mundo.

Por un precio casi cómico, cinco euros, las entradas se encuentran a la venta en distintos puntos, entre ellos, en el Estanco y la Posada Café de San Rafael, en La Corredera, Floristería Caloco y El Boyullo en El Espinar, así como en el Bar Santana en Segovia.

Para dar cobijo a esta iniciativa el CIT de El Espinar ha escogido, a excepción del concierto de Avenida Brasil que se celebra en el Paseo Rivera San Rafael, la plaza anexa a la Plaza de la Constitución de El Espinar, un lugar que presume de excelentes vistas a la



Avenida Brasil, música brasileña que funde el pagode, la samba, el afoxé y otros estilos

iglesia, amplios accesos y sobre todo, mucha capacidad para que nadie se quede a uvas.

Está previsto, por la organización, que todos los conciertos den comienzo a la misma hora, a las 22,30. Así, y si nada lo impide, la samba, el afoxé, y otros estilos musicales típicamente brasileños de Avenida Brasil sacudirán a un ritmo frenético los pinos y el esqueleto de todos aquellos que se acerque hoy al 'Músicalfresco'.

Eddie Barceló y Mario Maeso junto con Marcelo (bajista) y

➔ Hoy, a partir de las 22:30, la banda Avenida Brasil y su samba funk, estará en el Paseo Rivera de San Rafael

Nico (batería y percusión) forman desde hace tres años, a opinión de muchos, un tandem imparable que llena multitud de salas. Dominan e introducen en sus directos estilos tan diversos y variados que su mezcla resulta como poco increíble. De la samba funk de los años setenta al reggae en una actitud digna de una banda de rock. Tres años y un disco en su haber con canciones propias y de otros artistas brasileños, *Samba Funk*. ■

Róisín Murphy / Debú en solitario de la cantante de Moloko

## DE LO 'IN' A LO 'VINTAGE'

A Moloko se le acabó la mecha hace tres años con *Statues* (Echo), un disco que hacía aguas y que dejó entrever los boquetes abiertos en la pareja que formaban Mark Brydon y Róisín Murphy. Tras siete años de trabajo conjunto, los de Sheffield decidieron volar cada uno por su lado para, resentimientos a un lado, sa-

➔ EL DISCO  
Polka, blues y electrónica del deslíz abrazando una garganta que supura negritud. Triunfal su paso por la última edición del Sónar.

near emociones y creatividad. Demasiado condicionado por la praxis quirúrgica del estudio —ahí es donde Brydon se imponía sobre su compañera—, Moloko murió como proyecto, aunque no como célula creativa, ya que la irlandesa ha decidido actualizarse con un trabajo auspiciado por un viejo amigo y colaborador de la banda:

Matthew Herbert. Haciendo balance, no resulta difícil asegurar que *Ruby Blue* (Echo-PIAS, 05) supera con creces lo desarrollado al amparo del hit *Fun for me*. Jazz y ecos a las viejas big bands rebozados con electrónica abstracta en un magnífico retorno, a medio camino entre el clasicismo ortodoxo y la vanguardia urbanita. ■ E.R.C.



Róisín Murphy, o cómo montárselo a solas.

Telón / El Festival Internacional llega a su fin

## VOCES CON DEJE LATINO

FADOS, FLAMENCO, TANGOS, MÚSICA CUBANA...  
VOCES CON DEJE LATINO EN UNA GRAN SEMANA  
PARA TERMINAR LA XXX EDICIÓN DEL FIS

Gonzalo Ayuso

Lisboa en el corazón. Bajo ese título genérico se presenta el espectáculo que **Argentina Santos**, acompañada de Tina Santos y Miguel Pedro, presentará esta noche en el Patio de Armas del Alcázar. Tres generaciones de fado con una de las intérpretes más genuinamente fieles a este género portugués que ha traspasado fronteras. La que está considerada como "la última gran fadista de la antigua tradición de Lisboa" ha actuado en teatros de toda Europa donde ha sido aclamada por su calidad vocal.

**28 de julio**  
**Patio de Armas del Alcázar**  
**22,30 horas**

Del fado al flamenco, el viernes le tocará el turno a **Carmen Linares**, una de las 'cantaoras' más reclamadas y con más proyección internacional. En el programa 'El amor brujo' y el acompañamiento musical de la Orquesta Sinfónica de Mujeres de Madrid. Los críticos han dicho de ella que "es quien mejor ha sabido transmitir la herencia de una tradición femenina de la jondura".

**29 de julio**  
**Plaza de Toros**  
**22,30 horas**

El sábado es el día del tango. Primero por la tarde, con **'Milton-gas, tangos en la tarde'** a partir de las 20,30 horas en la plaza de San Martín, y por la noche con **Susana Rinaldi**, otra gran dama de la canción, que estará acompañada de la Orquesta Nacional de Cámara de Andorra.

**30 de julio**  
**Plaza de Toros**  
**22,30 horas**

Por último, el Festival cerrará sus puertas este año con Omara Portuondo y su banda. Conocida como la Edith Piaf de Cuba, ha emocionado a generaciones durante más de cinco décadas en cabarets y en la noche de La Habana con honradez, pasión y una potente voz. Desde 2004 realiza giras por Europa, como embajadora de la cultura cubana, acompañada por una docena de músicos. Su repertorio está repleto de sabrosas y rítmicas canciones. ■

**31 de julio**  
**Plaza de Toros**  
**22,30 horas**  
[www.festivaldesegovia.org](http://www.festivaldesegovia.org)



# semana grande



**Son, merengue, salsa y danzón**

→ <http://www.latinfestival.com>

El próximo día 31 finaliza la XI edición del Festival Latino Villa de Teror, un pueblo interior situado a unos 20 kilómetros de las Palmas de Gran Canaria. El son, el merengue, la salsa... ocupan su espacio en un festival dedicado a lo latino.

en la red



**demarcha@eladelantado.com**

→ Mándanos un correo electrónico

Tus fiestas, el grupo que has montado con los amigos, la maqueta que has grabado, el concierto que vas a dar, la música que vas a pinchar, el corto que has rodado... ¿A qué esperas? Nos lo cuentas y nosotros se lo contamos a los demás



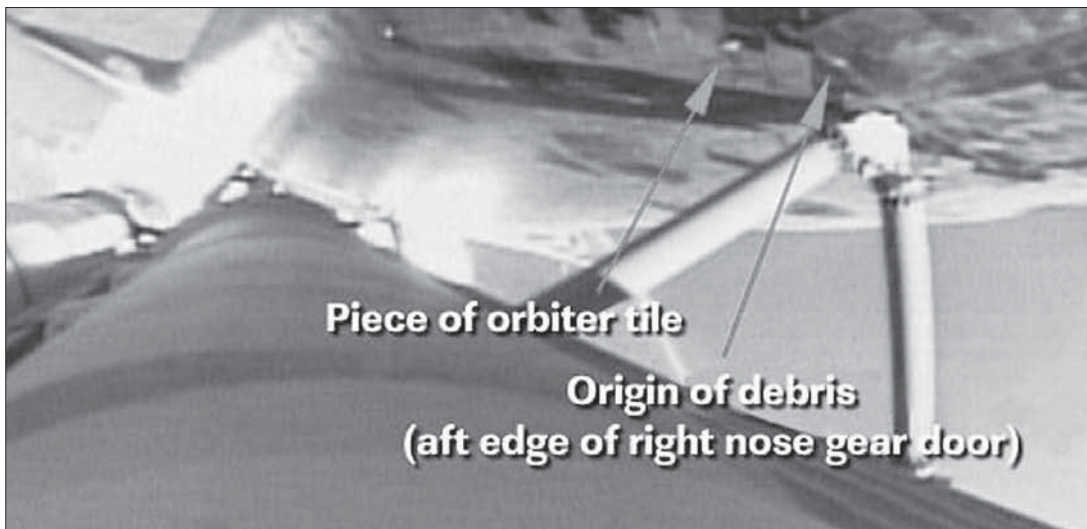
**El nuevo disco de Kiko Veneno**

→ <http://www.kikoveneno.net>

El *hombre invisible* verá la luz en septiembre. Pero quien quiera conocer ya lo nuevo de Kiko Veneno puede acudir a su *web*, donde podrá oír partes de las nuevas canciones y entrar en 'Historia de mi nuevo disco', con fotos y textos del artista.



## ► MISIÓN ESPACIAL DEL TRANSBORDADOR DISCOVERY



Fotografía en la que se aprecian las 2 zonas de las que se desprendieron trozos de loseta del escudo térmico cuando el transbordador luchaba contra la gravedad. / EFE

## El desprendimiento de piezas mantiene en alerta a la NASA

El análisis de las fotografías captadas y la inspección del casco por parte de los tripulantes deberán determinar si la estructura del Discovery resultó perjudicada durante el despegue

• En 2003 una loseta desprendida que perforó la cubierta del Columbia hizo que se desintegrara cuando regresaba a la Tierra, provocando la muerte de sus 7 ocupantes.

EFE / WASHINGTON

Los astronautas del Discovery, que ayer pasaron su primer día completo en el espacio, usarán toda la tecnología de que disponen a bordo para analizar los daños que un pequeño desprendimiento de material pudo causar en el transbordador.

Durante la mayor parte del día de hoy los especialistas Andrew Thomas, Charles Camarda y el piloto James Kelly estarán en la cubierta de popa del transbordador para inspeccionar el casco de la nave y algunos de los principales componentes de su escudo



La comandante Collin saluda mientras trabaja en la cubierta del Discovery. / EFE

de protector. En estas inspecciones, los tripulantes usarán una de las principales innovaciones técnicas introducidas en las misiones de los transbordadores, el escáner guiado por láser OBSS. Los tripulantes quieren compro-

bar que no se han producido daños en la cubierta del vehículo espacial, después de que las cámaras de televisión detectaran en dos ocasiones cómo se desprendía un objeto durante la maniobra de lanzamiento.

En la primera ocasión, una cámara instalada en el tanque externo del Discovery detectó el desprendimiento de lo que parecía ser una pequeña loseta de espuma protectora de la panza o de las puertas de carga, cerca del morro de la nave. Las imágenes tomadas en la maniobra de separación del transbordador de su cohete propulsor muestran también una pieza no identificada que se desprende de la nave y cae, aparentemente, sin tocar la cubierta. Según ha informado la agencia espacial, la revisión de las imágenes continuará a lo largo de los próximos cuatro días.

Establecer lo ocurrido es especialmente importante porque fue precisamente una loseta desprendida que perforó la cubierta de la nave, lo que motivó que el transbordador Columbia se desintegrara cuando regresaba a Tierra en marzo de 2003.

## Crean el primer banco privado de células madre de cordón umbilical en España

EFE / BARCELONA

El laboratorio catalán Dr. Echevarne y la compañía inglesa Smart Cells International se han asociado para crear en España el primer servicio privado de congelación de células madre de cordón umbilical, que entrará en funcionamiento a partir del próximo mes de septiembre.

Esta iniciativa, que ya funciona en otros países, ofrece a los padres la posibilidad de preservar células madre del cordón umbilical de sus hijos para su posterior utilización por el niño o sus familiares directos frente a enfermedades que precisan regenerar los tejidos.

El precio del servicio es de 1.850 euros, que incluyen la recogida, el

depósito y la criopreservación de las muestras, mediante su congelación durante 25 años.

Además de su aplicación en linfomas y leucemias, estas células han demostrado su capacidad de diferenciación hacia otros tejidos como músculo cardíaco o tejido óseo. Algunas patologías en las que se está experimentado su curación con es-

tas células son la diabetes o las enfermedades hepáticas y neurodegenerativas, como el Alzheimer o el Parkinson. Además estas células permiten disponibilidad inmediata en caso de trasplante o que se trata de una alternativa preferible a la médula ósea cuyo margen de compatibilidad con el enfermo es aún mayor.

## ► RELIGIÓN

## Benedicto XVI cumple cien días de un Pontificado cargado de retos e ilusiones

EFE / MADRID

Benedicto XVI cumplió ayer 100 días como Papa, un tiempo durante el cual se ha esforzado por mostrar que durante su Pontificado desea tender unos puentes de especial amistad con el resto de religiones, pero también subrayar la ortodoxia de la fe católica. Han sido 100 días difíciles por muchos motivos, según reconoció el propio Pontífice hace unos días.

El primer reto al que se debía enfrentar el otrora cardenal Ratzinger era suavizar ante la opinión pública la imagen de ultraconservador que se había granjeado como prefecto de la Congregación de la Doctrina de la Fe.

Pese a ello, no ha ocultado sus ideas, condenando el aborto y los matrimonios homosexuales, como ya había hecho Juan Pablo II. Y ayer mismo defendió la vigencia del papel de la fe para toda la Humanidad.

El segundo desafío, pero quizás más importante, era y sigue siendo tratar de estar a la altura después de los 26 años de Pontificado de Juan Pablo II, un predecesor por el que ha manifestado su admiración en varias ocasiones su nombramiento, cuando dedicó sus primeras palabras como Papa a su predecesor.

## ► FRANCIA

## Duras penas para los cabecillas de la mayor red de pederastia

EFE / PARÍS

Los principales acusados en el mayor juicio de pederastia celebrado jamás en Francia fueron castigados ayer con duras penas de entre 16 a 28 años de prisión por el Tribunal de lo Criminal de Maine-et-Loire que puso de relieve el carácter sórdido de este caso de proxenetismo infantil.

En total, 39 hombres y 26 mujeres, de edades comprendidas entre 23 a 73 años, fueron condenados por los crímenes de prostitución, violaciones y agresiones sexuales a 45 niños, que tenían entre seis meses y 12 años de edad en el momento de los hechos, cometidos entre enero de 1999 y febrero de 2002.

Los agresores eran vecinos y conocidos de los progenitores, pero también los mismos padres e incluso los propios abuelos de los niños.

TERRORISMO EN LONDRES

LAS INVESTIGACIONES COMIENZAN A DAR SUS FRUTOS



Dos policías vigilan junto a la entrada del número 59 de la calle Bankdale Road, en Washwood Heat, Birmingham, donde fueron arrestados cuatro hombres. / EFE

## Repatriación

El cuerpo del joven brasileño Jean Charles de Menezes, quien murió por los disparos de la policía en Londres al ser confundido por un terrorista suicida, fue repatriado anoche a Brasil, informaron los abogados de la familia.

Menezes, electricista de 27 años, murió a consecuencia de los impactos de balas que le disparó la policía por error en la estación de metro de Stockwell, en el sur de Londres, en la mañana del pasado día 22. El joven, que llevaba tres años viviendo en el Reino Unido, no se detuvo cuando la policía le gritó que lo hiciera y murió de ocho impactos de bala en la cabeza.

El ciudadano brasileño había salido de una vivienda que estaba siendo vigilada por agentes de la policía, que le siguieron hasta la estación de Stockwell, muy cerca de la de Oval, donde un hombre trató el pasado día 21 de hacer estallar un artefacto explosivo.

Una conocida abogada británica, Gareth Pierce, que representa los intereses de la familia del infortunado joven, denunció las instrucciones de «tirar a matar» y dijo que hay numerosas preguntas que exigen rápidas respuestas. Ésta ha defendido a varios presos de Guantánamo así como a víctimas del conflicto norirlandés, y se quejó de que «personas que ocupan elevadas posiciones» hubiesen hecho comentarios «justificando» lo sucedido.

# La Policía detiene a un presunto implicado en los atentados del 21-J

El somalí Yasin Hassan Omar, de 24 años, intentó detonar una bomba en un tren del metro que circulaba entre las estaciones de Oxford Circus y Warren Street, en el centro de Londres

• En la capital británica, los conductores de trenes del metro amenazan con ir a la huelga si la dirección no aumenta la seguridad en la red de transportes.

AGENCIAS / LONDRES

La Policía británica confirmó que ha detenido al somalí Yasin Hassan Omar, de 24 años, uno de los presuntos autores de los atentados fallidos del pasado día 21 en Londres, en una redada practicada en Birmingham (centro de Inglaterra).

Éste es considerado por la Policía como el presunto terrorista que el pasado jueves intentó detonar una bomba en un tren del metro que circulaba entre las estaciones de Oxford Circus y Warren Street, en el centro de Londres. Omar fue detenido en una vivienda de Small Heath, un barrio de Birmingham, en la que irrumpieron los agentes a primera hora de la mañana de ayer.

El presunto terrorista fue arrestado después de que los policías «lo inmovilizara» con una pistola *Taser*, que emite descargas eléctricas. Los detectives hallaron en la casa un paquete sospechoso que está siendo examinado por Artificieros del Ejército británico, mientras un centenar de casas fueron evacuadas en el

vecindario.

Omar fue trasladado a la comisaría de máxima seguridad de Paddington Green, en el oeste de la capital británica, para ser interrogado por miembros de la brigada antiterrorista de Scotland Yard. Mientras tanto, la Policía persigue a los otros tres supuestos autores de los ataques del día 21. Scotland Yard no ocultó su optimismo sobre el avance de las investigaciones del 21-J, sobre todo por el temor a

que los tres sospechosos que aún andan sueltos lancen una nueva ola de ataques.

**PLAZO DE DETENCIÓN.** El primer ministro británico, Tony Blair, podría terminar aceptando la reclamación de los responsables policiales de que se prolongue el plazo de detención sin cargos de un sospechoso de terrorismo, que es actualmente de catorce días.

Las fuerzas de seguridad re-

claman su prolongación hasta tres meses, pero parece poco probable que Blair acceda a un plazo tan largo, aunque podría aceptar elevarlo a veintiocho días, según aventuró el diario *The Guardian*, próximo al Gobierno laborista.

Por otra parte, la Policía ha atendido 250 falsas alarmas sobre posibles terroristas suicidas desde los atentados del pasado día 7 en Londres, que causaron 56 muertos y 700 heridos.

En la capital británica, los conductores de trenes del metro amenazan con ir a la huelga si la dirección no aumentan la seguridad en la red de transportes, que ha sido objeto últimamente de dos series de atentados.

El sindicato de Transportes por Carretera y Marítimos anunció, por su parte, que podría consultar a sus 11.000 miembros si aceptan tomar esa medida de fuerza en el caso de no llegar a un acuerdo con la dirección.

## Zapatero desvincula la guerra de Iraq del terrorismo islamista

AGENCIAS / LONDRES / MADRID

El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, desvinculó el riesgo de terrorismo islamista contra un país con la posición que haya adoptado cada Gobierno en el pasado cuando se produjo la intervención militar en Irak.

Zapatero afirmó junto al primer ministro británico, Tony Blair, que el riesgo del terrorismo de carácter islamista es «global» y va más allá de las decisiones que cada país adoptó en torno a la inter-

vencción militar en Irak. Blair le agradeció el apoyo mostrado.

En la reunión, Blair afirmó que la *Alianza de Civilizaciones* es un buen medio para unir a los países musulmanes y no musulmanes y crear una coalición de pueblos civilizados para combatir la barbarie del terrorismo. «Se trata de una propuesta con muchas posibilidades que podemos desarrollar en los meses venideros», sentenció.

A este respecto, el diputado y secretario general de Relaciones



Blair y Zapatero analizaron las soluciones a tomar frente al terrorismo. / EFE

Internacional del PP, Jorge Moragas, lamentó que su homólogo en el PSOE, Trinidad Jiménez, no conozca el lenguaje diplomático y haya confundido «una simple cor-

tesía» por parte de Blair. Ésta se cuestionó si Aznar y Rajoy iban a pensar que ese concepto de *Alianza de Civilizaciones* era una estupidez, como dijeron.



## PANORAMA

INDIA

## Recuperan más de 200 cadáveres por las inundaciones del monzón

AGENCIAS / BOMBAY

Al menos 200 cadáveres fueron recuperados hoy en el estado occidental indio de Maharashtra, durante las lluvias torrenciales del monzón, informó un alto cargo estatal.

Las lluvias monzónicas ya han dejado 633 muertos en toda India en los dos últimos meses, según indicó el ministro de Interior indio, Shivraj Patil, al Parlamento. Unos 5,6 millones de personas en 16.000 localidades se han visto afectadas por las lluvias estacionales que han arrasado decenas de miles de casas, así como carreteras, vías de tren y puentes.

«Unos 200 cuerpos sin vida ya han sido recuperados en el estado», señaló a The Associated Press el vicegobernador de Maharashtra, R.R. Patil. «Este ba-

lance incluye 83 muertos en Bombay», precisó y agregó que los servicios de rescate temen que haya unos 100 muertos más en la región, en la que la intensa lluvia no dejó de caer a lo largo de toda la tarde del martes.

En Bombay, las lluvias ininterrumpidas de las últimas 48 horas obligaron a cerrar el centro financiero de Bombay, cortaron los servicios de comunicación, el cierre de aeropuertos y dejaron bloqueadas a miles de personas.

Además, más de 76.000 animales de granja han muerto y unas 700.000 hectáreas de cultivos han quedado destruidas por las aguas, señaló el ministro de Interior.

La capital india se encuentra prácticamente aislada y ayer fue imposible poner en funcionamiento la Bolsa.



El servicio de trenes se vio seriamente afectado. / EFE

BULGARIA

## El socialista Sergei Stanishev, elegido primer ministro

El líder socialista Sergei Stanishev, cuyo partido ganó las elecciones parlamentarias el pasado 25 de junio, fue elegido ayer nuevo primer ministro de Bulgaria por el Parlamento. Recibió 120 votos a favor y 119 votos en contra, de una cámara integrada por 240 legisladores, mientras que una diputada no acudió a la sesión. El líder socialista presentará ahora a la Cámara la composición de su gabinete, integrado por 17 miembros, doce de ellos de su partido y los otros cinco de su socio de coalición, el Movimiento por Derechos y Libertades de la minoría turca. La coalición propone un Gobierno cuyo objetivo principal será «la plena adhesión de Bulgaria a la Unión Europea (UE) el primero de enero de 2007» por lo que promoverá las reformas pendientes antes de octubre.

FILIPINAS

**Macapagal Arroyo creará una comisión para reformar la Constitución** ■ La presidenta filipina, Gloria Macapagal Arroyo, anunció la creación de una comisión que estudiará las reformas constitucionales necesarias para cambiar el actual sistema presidencialista por uno parlamentario federalista. «La actual crisis es reflejo de la debilidad del sistema político. Mientras prosiga el (actual) sistema continuarán las crisis», declaró la mandataria en una rueda de prensa en el Palacio de Malacañang, sede de la presidencia.

CUBA

**Castro asegura que no tolerará la provocación de los disidentes** ■ El líder cubano, Fidel Castro, acusó a Estados Unidos de dirigir a la disidencia interna cubana y advirtió que el «pueblo» no tolerará «actos de provocación» de los «mercenarios y traidores». Durante su discurso por el «Día de la Rebelión Nacional», Castro se refirió a los incidentes registrados en los últimos días entre grupos pro-gubernamentales y disidentes, a los que se refirió como «mercenarios y traidores» al servicio de Estados Unidos.



**Israel dejará la totalidad de Gaza.** El Ejército israelí, que retirará sus bases después de 38 años en la franja de Gaza, también abandonará el control en los 14 kilómetros de la ruta fronteriza de Filadelfia, y de este modo la evacuación de ese territorio palestino será total. El presidente palestino, Mahmud Abás, anunció que se han producido progresos. En la imagen, unos colonos preparan la resistencia pasiva. / FOTO: EFE

► POSGUERRA EN IRAQ

## Argelia llora el asesinato de sus dos diplomáticos tras anunciarlo Al Qaeda

El director de comunicaciones del aeropuerto de Bagdad ha sido secuestrado, y en la jornada de ayer perecieron otras 16 personas

• Un dirigente de Al Qaeda, asistente del egipcio Ayman al Zawahri, número dos de la organización, fue arrestado en Yusufiya, unos 20 kilómetros al sur de Bagdad.

AGENCIAS / BAGDAD

La Organización de Al Qaeda en Mesopotamia anunció la ejecución de los dos diplomáticos argelinos secuestrados el pasado jueves en Bagdad, según las cadenas de televisión árabes.

Según esas fuentes, el anuncio ha sido publicado en una página de internet islamista donde habitualmente se difunden los comunicados de la organización terro-

rista dirigida por Abu Musab Al Zarqawi.

«Vuestros hermanos de la Organización de Al Qaeda en Mesopotamia han matado a Ali Belaroussi, jefe de la misión diplomática argelina, y a su adjunto, Azedine Belkadi» dice la nota. Son ya tres los diplomáticos árabes asesinados en Irak tras la muerte, el pasado 7 de julio, del embajador egipcio Ihab Al Sherif, que pasó seis días secuestrado.

Este crimen ha constituido un duro golpe para Argelia, admitieron medios de este país. El presidente argelino, Abdelaziz Boutefflika, se dirigió solemnemente a la nación para anunciar la muerte de los diplomáticos, calificando el hecho de «acto abyecto cometido de la manera más cobarde».

Al menos cinco iraquíes murieron y otros doce resultaron heridos por la explosión de un coche bomba en el barrio de Al Azamiya, en el norte de Bagdad. Además, otros siete iraquíes y cuatro estadounidenses fallecieron en diversos atentados. El Director General de comunicaciones del Aeropuerto Internacional de Bagdad, Yasin Taha Yasim, fue secuestrado en el barrio bagdadí de Al Mansur (oeste de la ciudad), informaron fuentes policiales.

Un dirigente de Al Qaeda, asistente del egipcio Ayman al Zawahri, número dos de la organización, fue arrestado en Yusufiya, unos 20 kilómetros al sur de Bagdad, según un comunicado del gobierno iraquí. El detenido se llama Sayed al Tanawi y es egipcio.

## Yafari y Rumsfeld acuerdan el repliegue pero sin dar fechas

AGENCIAS / BAGDAD

El primer ministro iraquí, Ibrahim al-Yafari, y el secretario de Defensa de EEUU, Donald Rumsfeld, anunciaron que han acordado una serie de «pasos prácticos» para reducir el número de soldados de la fuerza multinacional en Irak.

Sin embargo, no precisaron el número de soldados que se verán afecta-

dos por esta reducción ni el calendario en que tendrá lugar.

Al tiempo que los dos mandatarios daban su conferencia de prensa, varios proyectiles de mortero cayeron en el barrio Alawi, pegado a la Zona Verde, donde se desarrollaba la reunión, y causaron al menos dos muertos y más de veinte heridos. Yafari recordó que toda reduc-

ción de la fuerza multinacional (170.000 soldados) no puede crear un vacío de seguridad.

Además, una compañía de la Guardia Nacional de California está siendo investigada por denuncias de que algunos de sus efectivos maltrataron a presos en Irak, posiblemente con una pistola de descargas eléctricas.

FÚTBOL TERCERA DIVISIÓN

## Gonzalo espera que la Segoviana "aprenda a sufrir" contra el Getafe

El técnico confía en que sus hombres pongan hoy "en apuros" al equipo de Bernd Schuster

G.-HERRERO / SEGOVIA

El entrenador de la Gimnástica Segoviana, Antolín Gonzalo, desea que el partido que disputará hoy su equipo contra el Getafe (20,00 horas, en La Albuera) valga para que la plantilla local "comience a aprender a sufrir". El técnico, que se mostró "encantado" de que sus hombres puedan medirse a un rival de Primera División en pretemporada, manifestó que "la categoría en la que milita el conjunto madrileño indica que es un bloque muy superior al nuestro, pero espero que en el terreno de juego la diferencia no sea tan grande". Antolín se mostró además confiado en que la Segoviana sea capaz "de poner en apuros al Getafe", demostrando así que está asimilando correctamente las ideas del nuevo equipo técnico del club. Previsiblemente, la Segoviana actuará hoy con un equipo diferente en cada tiempo, ya que Antolín quiere contemplar las evoluciones de todos sus discípulos.

Aunque en el inicio de la pretemporada Antolín ha puesto especial énfasis en la preparación física de la plantilla, ya ha mostrado a sus jugadores varias "pinceladas tácticas", como la defensa zonal de cuatro hombres o la presión al contrario. En las próximas semanas, el entrenador incidirá en el aspecto táctico, ya que una de sus pretensiones es que "los jugadores sepan lo que queremos de ellos y que nosotros conozcamos qué es lo que nos pueden dar". El técnico no oculta que tras las primeras sesiones de trabajo tiene "muy buenas



Imagen de uno de los primeros entrenamientos de pretemporada de la Gimnástica Segoviana / KAMARERO

sensaciones". "Me han sorprendido jugadores que ya estaban en la Segoviana, y que tienen mucha calidad. Y, por lo que he visto, no nos hemos equivocado en los fichajes, aunque luego la temporada pondrá a cada uno en su sitio", añadió.

El entrenador subrayó que los

veteranos de la Segoviana "han aceptado muy bien a los fichajes", lo que ha derivado en que los nuevos "se estén sintiendo aquí muy cómodos". "Eso va a ser positivo para la cohesión del grupo", dijo Antolín, que indicó que la plantilla cuenta con jugadores "muy polivalentes", que pueden actuar en

varias posiciones en el campo, lo que permitirá al equipo elegir entre varios sistemas a la hora de jugar. Al margen de la plantilla, Antolín aseguró que en sus primeras semanas de estancia en Segovia se ha visto sorprendido por la "buena predisposición" de todos los estamentos del club.

## Los madrileños terminan su estancia en Segovia tras el choque

LUIS FIUZA / SEGOVIA

Con el encuentro que se disputa hoy en el campo municipal de La Albuera, el Getafe dará por terminada su primera parte de pretemporada. El equipo que dirige Bernd Schuster saldrá mañana para Madrid, con el objetivo de marcharse sólo dos días después hacia Hungría.

El Getafe llegó a Segovia el pasado día 18, y durante este tiempo se estuvo entrenando a doble sesión. Por la mañana acudían a la Boca del Asno a realizar la preparación física. Por la tarde el conjunto madrileño preparó los aspectos técnicos en el campo de La Albuera.

Hoy el Getafe se medirá a la Gimnástica Segoviana en un partido que promete. El equipo local se ha reforzado mucho de cara al ascenso a la Segunda División "B", mientras que los de Primera están formando un bloque sólido y han contratado a varios jugadores importantes como Luis García, Calatayud, Paredes, Nano, Güiza y Paunovic.

Pese a la diferencia de categoría, la Segoviana disputa el choque en su feudo, factor que le puede favorecer. En cuanto a la preparación, ambos equipos llevan poco rodaje, y las fuerzas estarán muy parejas. La solución a todas las incógnitas se conocerá a las 20 horas en el campo de fútbol de La Albuera.

### ACTIVIDADES DEL CLUB



## La Gimnástica Segoviana recibe colaboración en lo deportivo y lo económico de las empresas de la provincia

La Segoviana sigue recibiendo apoyo de empresas de la ciudad para su nuevo proyecto deportivo. El Grupo CONSLARE, al que pertenece la librería Atenea, se hará cargo de la financiación de las fichas de dos de los últimos fichajes del club: Ion y Jorgito (en la fotografía de

la izquierda, firmando dicho acuerdo). De esta forma la Gimnástica Segoviana aumenta sus recursos para conseguir el ambicioso proyecto de ascender a Segunda División "B". Por otro lado, el campus organizado por el club sigue en marcha. En la mañana de ayer, los chicos



KAMARERO

que participan en el mismo recibieron la visita de varios componentes del equipo azulgrana. De esta forma la directiva quiere que la actividad deportiva desarrollada por los más pequeños se complementa con los conocimientos que impartan los futbolistas.



BALONCESTO LIBA EBA

# La UDS presentó al técnico Raúl Jiménez y al base Carlos Braña

El nuevo entrenador, que aseguró que regresa a la entidad "con la máxima motivación", espera contar con una plantilla de diez jugadores, a los que se sumarían otros de la cantera

GUILLERMO HERRERO / SEGOVIA

La UDS presentó ayer a su nuevo entrenador, Raúl Jiménez, y al base Carlos Braña, que la próxima temporada será "la referencia del equipo", según indicó el directivo David Martín. La UDS cuenta ya, pues, con dos piezas fundamentales para su nuevo proyecto en la Liga EBA. En el inicio de su segunda etapa en el club segoviano, Jiménez recordó que, después de su marcha, ha seguido manteniendo buenas relaciones con la UDS. "Es una satisfacción que hayan vuelto a pensar en mí. Por eso mismo, cuando me llamaron, alcanzamos un acuerdo en pocos días", explicó el técnico. Por su parte, Braña indicó que, "después de muchos años viajando por toda España, me apetecía jugar en un equipo cercano a mi casa, que está en Madrid".

Braña (1,92 metros) es un base formado en las categorías inferiores del Estudiantes y que ha llegado a jugar en la liga ACB. Además, también ha militado en varios equipos de categoría LEB. Además de con Braña, la UDS ha alcanzado un acuerdo con el pívot Toni Hernández y ha renovado ya a Borja Martínez. Jiménez confirmó ayer que el club sigue negociando con Coque López-Dóriga, uno de los pilares del equipo durante la pasada temporada. El nuevo técnico manifestó su deseo de contar con una plantilla formada por 10 jugadores, a los que



Jorge Sanz (izq.), Raúl Jiménez (centro) y Carlos Braña (derecha), en el acto de presentación de los dos últimos /KAMARERO

se sumarían "tres o cuatro" procedentes de la cantera.

La UDS comenzará la pretemporada el próximo 3 de agosto, con el objetivo de que la plantilla pueda trabajar seis semanas antes del inicio de la competición oficial.

Preguntado por el nivel de la liga EBA, Braña manifestó que hay "muy buenos equipos, con mucho dinero, a los que se unen filiales de equipos ACB, por lo que será un año duro". Además de la liga EBA, el equipo jugará la Co-

pa Federación, en la que debutará el 31 de agosto contra el Maderal Peralta. Inicialmente, la UDS seguirá jugando sus partidos en el pabellón Emperador Teodosio, aunque a finales de año se valorará la posibilidad de un cambio.

## El presupuesto para la campaña será de 240.000 euros

G.H. / SEGOVIA

El secretario de la UDS, Jorge Sanz, abrió ayer el acto de presentación de Jiménez y Braña agradeciendo el esfuerzo "de todos los jugadores que han estado en este equipo en las últimas temporadas". Sanz quiso subrayar el trabajo de varios jugadores segovianos (Sergio Mingorría, Tito Molinero y David Barreno) que, por diversas circunstancias, no podrán continuar en el primer equipo en próximo año.

"Llevábamos muchos años detrás del objetivo de estar en EBA. Ya lo hemos conseguido, y ahora lo que esperamos es mantenernos", indicó Sanz, quien explicó la situación económica de la entidad. En ausencia del presidente del club, Pedro Rivero, Sanz confirmó que el presupuesto de la UDS para la campaña 2005-2006 rondará los 240.000 euros. A preguntas de los periodistas, Sanz indicó que el club está todavía a la espera de que el Ayuntamiento de Segovia abone la deuda contraída con el equipo, por lo que todavía no ha podido hacer balance de la última campaña.

Sanz también indicó que el presupuesto de la temporada 2005-2006 está ya cubierto, porque el club va a firmar nuevos acuerdos con instituciones y empresas. En el capítulo de próximas actividades, la UDS va a lanzar el próximo mes una campaña de simpatizantes, para la que espera contar con el apoyo de Decalles.

BALONCESTO PRIMERA DIVISIÓN FEMENINA

# Roberto Vacas no entrenará a Unami la próxima campaña

El club espera conseguir antes del 15 de septiembre recursos económicos que posibiliten la contratación de 9 jugadoras

G.HERRERO / SEGOVIA

Roberto Vacas, que en las dos últimas temporadas ha sido el entrenador del Unami Caja Segovia de la Primera División Femenina, no continuará ocupando dicho cargo en la próxima campaña. "Comencé a meditarlo a final de la liga pasada y, aunque me ha costado tomar la decisión, finalmente he optado por parar", indicó Vacas, que ya ha comunicado su decisión al presidente del club, Joaquín Hernández.

Vacas argumentó que se encontraba "muy cansado y agotado psicológicamente", ya que lleva siete años dirigiendo equipos de Unami, los dos últimos en el de superior categoría de la entidad. "Si no estás preparado mentalmente, es mejor dejarlo", señaló

Vacas, que no rechazó la posibilidad de regresar, a medio plazo, a Unami.

El técnico reconoció que la próxima campaña quiere jugar en un equipo de la liga provincial. "Después de dirigir tantos años, me apetecía desconectar y volver a jugar. Cuando tenga otra vez las pilas cargadas, es posible que vuelva a sentarme en un banquillo". Vacas calificó como "positivas" las dos últimas campañas del equipo femenino de Primera División, aunque incidió en las dificultades que ha tenido que superar, principalmente la de lograr que toda la plantilla acudiera a los entrenamientos.

Tras conocer la marcha de Vacas, el presidente de Unami ha señalado que el club se ha mar-

chado un plazo (15 de septiembre) para buscar recursos económicos que permitan la contratación de jugadoras para la plantilla de Primera División. "Ese es ahora nuestro primer objetivo, porque, desgraciadamente, en Segovia solo hay tres jugadoras que están a ese nivel (Lourdes, Alicia y Laura)", señaló Hernández, que mostró su deseo de que la plantilla esté integrada por 12 jugadoras. Por tanto, Unami se verá obligado a contratar a 8 ó 9 jugadoras fuera de Segovia, al igual que ha hecho en las últimas temporadas.

Hernández no quiso revelar el nombre del próximo entrenador o entrenadora del primer equipo para la próxima temporada, aunque apuntó que "previsiblemente, será alguien ligado a esta casa".



Roberto Vacas (derecha), dirigiendo un partido de Unami /JUAN MARTÍN



**XX INTERNACIONALES DE ESPAÑA EN PISTA RÁPIDA**

Estación de El Espinar (SEGOVIA)  
30 de Julio - 7 de Agosto



www.teniselespinar.com



**CASTILLA Y LEÓN ES VIDA**  
turismocastillayleon.com

**XX ANIVERSARIO**  
con los mejores

04 MATHIEU 03 NADAL 02 MUTIS 01 CHELA 00 BRUGUERA 99 SAULNIER 98 STEPANEK 97 BURILLO 96 GOLMARD 95 GILBERT  
94 GILBERT 93 ANTONITSCH 92 RAOUX 91 S. VICARIO 90 S. VICARIO 89 CASAL 88 CLAVET 87 PECCI 86 CLAVET





TENIS VILLA DE EL ESPINAR

# Concluye el montaje de las instalaciones

## R&D ha diseñado una campaña para promocionar el torneo en toda la provincia

LUIS FIUZA / SEGOVIA

El montaje de las instalaciones de los "Internacionales de España en Pista Rápida Villa de El Espinar - Open Castilla y León" quedó prácticamente concluido a lo largo de la jornada de ayer. Las diferentes brigadas de la empresa Estructuras Röder, responsable de todo el complejo, han trabajado a destajo a lo largo del puente para que el recinto que acogerá desde el sábado al mejor torneo challenger del mundo esté a punto con la suficiente antelación.

El Open Castilla y León contará este año con la participación, entre otros, del francés Fabrice Santoro, el eslovaco Karol Kucera, y los españoles Santi Ventura, Alex Calatrava, Fernando Vicente e Iván Navarro.

A lo largo del día de ayer quedó completamente terminada la pista central del torneo, con capacidad para unas 2.500 personas, incluida la cubierta de los palcos, los marcadores y las diferentes plataformas en las que se situarán las cámaras de televisión. Únicamente restan por colocar las lonas de publicidad.

También está perfectamente diseñada la calle comercial del torneo en la que se situarán las distintas empresas patrocinadoras, así como diferentes estudios radiofónicos y de televisión. Y durante la jornada de ayer terminó el montaje del "village" del torneo en el que se sitúan los grandes apoyos comerciales del campeonato y la espectacular carpa de

doble piso en la que ubicará el restaurante "Open" que regenta la cadena Sol Meliá.

Incluso durante el día de ayer los trabajadores de Estructuras Röder empezaron a perfilar distintos remates de las instalaciones, como la colocación de moqueta por todo el recinto y de los dobles falsos techos en las carpas, una operación que concluirá a lo largo de la jornada de hoy.

Junto a Estructuras Röder, en el recinto del complejo municipal Open Castilla y León está trabajando la empresa segoviana R&D, responsable de la imagen corporativa de todo el torneo. La entidad que regentan Antonio Páez y Esther López tiene una amplia experiencia en este campo dentro del mundo de la automoción, en el que trabajan para marcas como Hyundai, Kia, Saab u Opel.

R&D está teniendo un especial protagonismo en esta vigésima edición del Open Castilla y León, y ha diseñado toda la exposición fotográfica del torneo, a través de una de las empresas de su grupo, Comunicación Visual.

Además, se ha encargado de toda la señalización interior del torneo, de los marcadores del campeonato y de otra muestra de fotografías de Castilla y León.

Pero el trabajo de R&D no se limita solo al complejo municipal, sino que ha puesto todos sus medios a trabajar para que todo el municipio de El Espinar sepa que durante estos días va a acoger uno de los eventos deportivos



Imagen que presentaba en la jornada de ayer la pista central del campeonato "Villa de El Espinar" / PEDRO MERINO

españoles veraniegos por excelencia. Así, ha colocado 300 banderolas del torneo en las farolas de los tres núcleos urbanos que integran el municipio espinariense: El Espinar propiamente dicho, la Estación de El Espinar y San Rafael. Ha situado también grandes banderas en las diferentes rotondas situadas en las carreteras que comunican esos diferentes núcleos urbanos y delante del Ayuntamiento de El Espinar, que el próximo sábado recibirá la ensaladera de la Copa Davis.

Por último, R&D, que cuenta con la concesión de la publicidad en las marquesinas de autobuses de Segovia, ha situado carteles del Open Castilla y León en todas ellas; y va a colocar también displays con la imagen de Rafael Nadal con portafolletos en todos los establecimientos hosteleros de la ciudad que quieran colaborar con el torneo challenger que la ATP considera como el más importante del mundo.



El cartel anunciador ya está situado en numerosas marquesinas / KAMARERO

MONTAÑA

CAMPEONATO DE CASTILLA Y LEÓN DE CARRERAS DE MONTAÑA



La presentación de la prueba tuvo lugar en la tarde de ayer en La Granja / FERNANDO PEÑALOSA

## La IV Media Marathon de La Granja se celebrará el día 7

G. HERRERO / SEGOVIA

La IV Media Marathon de Montaña "Sierra de Segovia", que este año ejercerá como campeonato de Castilla y León de carreras de montaña, tendrá lugar el próximo domingo 7 de agosto, con salida de La Granja a las 09,30 horas, según informaron ayer los organizadores del evento, en un acto que se celebró en el Ayuntamiento de granjeño y al que acudió el alcalde de la localidad, Félix Montes, que defendió que la prueba conjuga deporte con turismo y medio ambiente y se adapta al modelo que desarrolla que busca el municipio.

En la presente edición de la media marathon se prevé que par-

ticipen cerca de 200 deportistas. Este año, como novedad, los interesados pueden formalizar su inscripción utilizando una página web (carreraspopulares.com). La carrera, de 22 kilómetros, tendrá un desnivel de 1.250 metros. El precio de la inscripción, para los corredores federados, es de 15 euros, mientras que para los no federados será de 18. De manera simbólica, los marchadores (que saldrán a las 09,00 horas) abonarán tres euros. El día antes de la competición, a las 20 horas, tendrá lugar en el Ayuntamiento de La Granja una charla técnica para explicar a los participantes las características del recorrido.



## MONTAÑISMO



Francisco Monedero alcanza el techo del continente africano, y a 5.895 metros corona la cima del Kilimanjaro / AUGUST

# Kilimanjaro, el techo de África (II)

El alpinista segoviano Francisco Monedero, que hizo cumbre hace unos días, publica hoy en EL ADELANTADO DE SEGOVIA la segunda entrega del diario de su experiencia en esta apasionante aventura en la montaña

FRANCISCO MONEDERO / ÁFRICA

**19 JUNIO**

Cuesta salir de la tienda, y espero un poco a que el sol supere a "Mlima" y caliente un poquito para salir fuera de esta funda de escarcha: son las 8.

Desayunamos como "trogloditas" y pronto dejamos este bello campamento, para comenzar, "pole pole," superando un gran cortado sobre un valle; hoy es un continuo sube y baja rodeando el Kibo, con paisaje variable y escarpado, que incluye alguna trepa.

Nos dirigimos a Barafu Hut (4600 mts) desde donde atacaré la cima.

Preparo un bocata de chorizo ibérico, y observo el suave planeo de un quebrantahuesos sobre nosotros; más cerca de mí, unos enormes cuervos de collar, vigilan atentos algún resto de un botín llegado de España.

Hemos llegado antes, así que me subiré un poco más, "para aclimatar" se lo digo a Agust y me mira como si estuviera "Yingga", me deja por imposible...

Llego a los 4800 y contemplo todo el espolón por el que en pocas horas subiremos al Techo de África.

Otra vez en Barafu tras algún riquísimo "chai" y una copiosa

cena (a las seis) a base de patatas del país (por cierto muy buenas), pasta, salchichón y queso manchego (esto traído por mi) intento dormir algo; son las 20:00. A las 24:00 me va a despertar Agust... pero no va a hacer falta porque no he dormido nada; al cachondeo que tuvieron unos porteadores, se une el despertar a eso de las 23:00, de un grupo de ingleses, sin ningún conocimiento del respeto montañero.

"Hakuna matata"

**20-JUNIO**

A eso de la 1:00 tomo un té caliente. Es la 1:30 cuando abandonamos el campamento (los últimos,

como siempre) acompañados de un manto de estrellas impresionante, y el golpeo de nuestras botas contra el suelo, como único

sonido, en el profundo silencio de la noche.

Ascendemos por un empinado y áspero sendero que conduce al South East Valley, por el que no voy muy cómodo, pero a medida que pasa el tiempo, (estamos ya a mas de 5000 mts) vamos adelantando gente; son varios grupos que salieron de nuestro campamento, y me va subiendo

la moral.

Son cerca de las cuatro, vamos sin luz artificial, la luna es casi llena y se ve perfecto.

**Un manto de estrellas impresionante y el golpeo de las botas contra el suelo como único sonido**

Hay Otros, que con peor suerte, vemos ya bajando; es el mal de altura y no hay otra salida si te atiza; lo mejor es perder altura. Eso, el día de

cumbre, supone no llegar arriba.

Al final del altísimo espolón -cada dos pasos pierdes unomiro el Glaciar Rebman que vamos dejando a la izquierda, con resignación; me hubiera gusta-

caja  segovia

FOTOGRAFIA  
**JUAN LUIS MISIS**  
CENTRO FUJI  
REVELADO 1 HORA  
LABORATORIO DIGITAL  
C/ Buitrago (Junto Plaza Santa Eulalia)  
Telf. 921 43 35 60  
C/ José Zorrilla, 111 -.- Telf. 921 44 23 27  
SEGOVIA  
e-mail: fotodigital@juanluismisis@telefonica.net

**VI AJES ATLAS**  
Contigo... en Nueva Segovia  
921 413 322



do subir por él, pero no me dejaron, es la pena de esta Montaña, no puedes hacer lo que deseas.

Asomamos a Stella point 5700 mts, ya con cierto jadeo a las 6:00 de la mañana. August-alguna vez, me pregunta en swahili- "¡Habari Gani!" "¡Mzuri sana!"-le contesto; ellos están muy aclimatados; llevan media vida a gran altura y a el le choca que yo esté bien con tan poco tiempo de aclimatación...

Cogemos la cresta cimera del volcán desde la que se ve la gigantesca caldera Reusch y varios de los Glaciares que la circundan, al fondo la cima y animados por su cercanía, avivamos el paso por un terreno casi lunar; es el Kilimanjaro, que como inmensa mole atravesó las nubes, a un espacio exterior. Por ahí caminan unos seres chiquititos llamados Montañeros, (a los que casi nadie comprende) en busca de su ilusión.

Por fin a las 6:30 de la mañana, alcanzamos el punto denominado Uhuru Peak (5895mts)... es la cima.

Un gran cartel simboliza el punto exacto en que Africa queda a nuestros pies.

Los colores intensos de un soberbio amanecer, nos dan la bienvenida desde el Océano Índico e iluminan el infinito mar de nubes que cubre el continente hasta donde alcanza la vista.

También el frío, (de al menos -20 grados y que lleva unas horas acompañando a manos y pies) se suma con más fuerza al gran momento, convirtiendo la sesión de fotos, en un ejercicio de rapidez y control, para no perder sensibilidad en los dedos que aprietan el "gatillo"

El enorme cráter esta rodeado de voluminosos glaciares, que desde luego, dudo mucho, que, como dicen por ahí, se extingan en 10 años..(mucho tiene que cambiar el cuento) una cosa es que no crezcan y otra bien distinta es que se fundan...¡con este frío!

Un abrazo de liberación, (esta vez con el moreno amigo August) en el que concentras toda esa energía, y pasión que has derrochado, y que desearías transmitir a otras personas, que no están.. Nakupenda Trogli.

Quince minutos en ese bello trono, y comenzamos una bajada rápida, por esos eternos terraplenes y cortados de lava vieja, que se tornan sufridos para los pies, con esta bota dura que los va machacando...

A las 8:30 estamos de vuelta en Barafu Hut.



El montañero contempla los glaciares y a su espalda se puede observar el gran Mawenzi / AUGUST

**Los colores intensos de un soberbio amanecer desde el Océano Índico que cubre el continente**

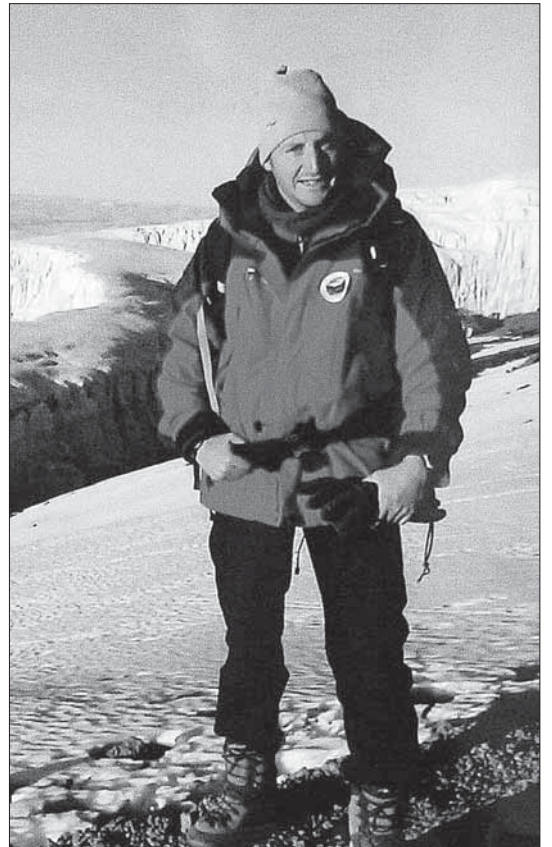
Una tortilla, unos zumos y dos horas de descanso en estos 4600 mts y continuamos por la ruta Mweka, la bajada más directa de este enorme cono volcánico de unos 90 km de diámetro, me sirve para poder bajar "en el día" hasta el valle, algo nada normal y que en raras ocasiones se hace...

Kilómetros y kilómetros de desiertos de altura, sequedad, piedras y flores, Sol implacable; - más tarde- selva con nieblas, una terrible humedad e intermina-

bles senderos de barro, para acabar descendiendo ¡¡más de 4500 metros de desnivel¡¡ rompo zapatillas y casi las rodillas.. los dedos gordos negros y el cuerpo fatigado al llegar a la puerta del parque, (1500 mts de altura) a eso de las 14:30...

El subir a casi 6000 y bajar en apenas 74 horas (sin aclimatación previa), sé que es un regalo de la madre naturaleza, así lo entiendo, y solo espero poder seguir disfrutándolo con gran respeto, en busca de los sueños que dan forma a mi vida.

Hasta pronto  
 Kwaheri  
 Dedicado a mi madre: Ascensión Bueno.



Inmenso mar de nubes tras el colosal glaciar de la Cresta Cimera / AUGUST

Kiswahili	Español
Jambo	Hola
Karibu	Bienvenido
Rafiki	Amigo
Mzuri	Bien
Sana	Gracias
Habari Gani?	¿Cómo estás?
Chai	Té
Chakula	Comida
Mlima	Montaña
Asante	Gracias
Hakuna Matata	Sin problemas
Pole-Pole	Despacio
Yinga	Loco
Hunga	Maíz
Kwaheri	Adiós

HORNO DE ASAR - RESTAURANTE



la *Portada*  
 de mediodía

C. San Nicolás de Bari, 31  
 40160 Torrecaballeros (Segovia)  
 Reservas: 921 401 011

TORQUEMADA  
 ASESORES

AMBITO  
 GESTION INMOBILIARIA



C/ José Zorrilla, 6

Teléfono 921 44 30 33



FÚTBOL  
PRIMERA DIVISIÓN

# El Real Madrid limpia su imagen en Tokio al ganar al Jubilo Iwata

Raúl se convirtió en máximo goleador de la gira madridista y Ronaldo rompió su sequía

J. IWATA	REAL MADRID
1	3

**JUBILO IWATA:** Kawaguchi, Suzuki, Tanaka (Ohi, m. 69), Chano, Ota (N.Kawaguchi, m. 69), Fukunishi (Kawamura, m. 46), Hattori, Murai (Funatani, m. 76), Naruoka (Nanami, m. 46), Cullen y Maeda.

**REAL MADRID:** Iker Casillas, Michel Salgado, Helguera (Arbeloa, m. 46), Pavón (Raúl Bravo, m. 46), Roberto Carlos, Beckham (Jurado, m. 68), Gravesen (Pablo García, m. 46), Raúl, Guti (De la Red, m. 55), Owen (Figo, m. 46) y Ronaldo.

**ÁRBITRO**

Hajime Matsuo (JAP). Mostró cartulina amarilla a Ronaldo, por el Real Madrid.

**GOLES**

01, m. 2: Raúl. 11, m. 23: Naruoka. 12, m. 27: Ronaldo de penalti. 13, m. 89: Ronaldo.

**EFE / TOKIO**

El Real Madrid limpió la mala imagen ofrecida ante el Tokyo Verdy con un vistoso triunfo ante el Jubilo Iwata, construido en una buena primera mitad en la que Raúl se convirtió en máximo goleador de la gira madridista y Ronaldo le igualó rompiendo su sequía.

Luxemburgo ha encontrado el sitio donde Raúl muestra su mejor cara. El capitán destapó su mejor fútbol con dos delanteros por delante, Owen y Ronaldo. Sorprendiendo siempre con su llegada desde segunda línea para rematar o asistir a sus compañeros.

Su entendimiento con Guti, única novedad en el once por las molestias musculares de Zidane, es perfecta. Y la inspiración de ambos devolvió la vistosidad al fútbol del Real Madrid ante un rival superior al que dio el primer varapalo de pretemporada al equipo blanco. Eran los primeros compases y Guti, siempre preciso en el pase decisivo, veía el desmarque de Owen que aprovechaba Raúl para batir por raso a Kawaguchi.

En un partido limpio, sin las faltas y piques personales vistos en el amistoso que le precedía, el Real Madrid pisaba con fuerza el área rival con un Ronaldo extra motivado en su búsqueda del gol.

El brasileño se dejó caer unos metros para romper la poblada defensa japonesa con velocidad. Perdonó un mano a mano a los cinco minutos pero provocó el penalti que rompía el empate logrado con un tiro cruzado de Naruoka que aprovechaba un desajuste de Gravesen con el centro de la defensa.

Era Ronaldo el único delantero que no había marcado en la pretemporada y desde el punto de penalti no perdonó. Luxemburgo aprovechó para hacer probaturas tras el descanso. Ver a Arbeloa con Raúl Bravo en el centro de la defensa o a los canteranos Rubén de la Red y Jurado con más tiempo para demostrar sus cualidades. Pero fue Luis Figo quien protagonizó las acciones de mayor peligro.

Participativo e involucrado hasta el último segundo que vista la camiseta blanca provocó las tres ocasiones claras del segundo tiempo, aparte de los dos goles justamente anulados a Ronaldo, que se des-



El centrocampista del Real Madrid Luis Figo protagonizó las mejores acciones en la segunda mitad. /F. ROBICHON (EFE)

quitó en la última acción de peligro, tras jugada personal de Figo. Pase al hueco donde explotó su velocidad y remate. Quizás la última conexión de una pareja que ha dado muchos éxitos al madridismo.

**SAMUEL HACE LAS MALETAS.**

Peppino Tirri, uno de los representantes de la FIFA, que ha tomado parte en las negociaciones entre el Inter de Milán y el Real Madrid por Walter Samuel, explicó que el 'Muro' llegará en los próximos días para negociar con el club lombardo. «Existe un acuerdo entre los dos clubes y Samuel llegará dentro de poco a Milán donde se reunirá para hablar directamente con el Inter», explicó Tirri. Además, el emisario FIFA eludió pronunciarse sobre el coste de la operación.

Por otro lado, Peppino Tirri comentó que la negociación sobre el pase de Luis Figo al Inter se volverá a retomar hoy.

**LAS DECLARACIONES**

► **LUIS FIGO**  
«O juego, o me voy»

El jugador portugués del Real Madrid Luis Figo declaró que se siente descontento con su situación actual en el equipo blanco y que, si no se le ofrece la oportunidad de jugar, acabará marchándose a jugar al extranjero. «Mi situación es extraña. Lo que yo quiero es jugar al fútbol, posiblemente en el Real Madrid. Pero si no tengo esa posibilidad, no me voy a quedar aquí», comentó Figo. El futuro del portugués podría estar vinculado al Liverpool o al Inter de Milán. Respecto a esto, Figo aseguró: «Sé que hay equipos importantes interesados en mí. Es un honor el interés del Liverpool, pero sobre el traspaso al Inter no tengo novedades», dijo.

**Woodgate, a punto**

El jugador inglés del Real Madrid, Jonathan Woodgate, que apura en Madrid la recuperación de la lesión muscular que le ha tenido más de un año apartado de los terrenos de juego, se mostró ilusionado con su vuelta y confiado en poder jugar «al máximo nivel». «Tengo confianza en mí mismo. Sé que puedo jugar al máximo nivel. Espero jugar y espero que el entrenador cuente conmigo», explicó. El central inglés, que irá con el resto del equipo a Austria en unos días, podría disputar allí sus primeros minutos como madridista. Woodgate llegó al Real Madrid a finales del pasado mes de agosto procedente del Newcastle por 20 millones de euros. El club blanco desmintió las informaciones aparecidas que insinuaban una recaída de Woodgate.

**[TIEMPO MUERTO]**



DIEGO IZCO

**El muro derribado**

Samuel se va del Real Madrid. Atrás deja la pompa del día de su fichaje, cuando todos los periódicos y televisiones lo vestían con los colores de la Roma o de la albiceleste, con sus pintas de malote, sus aires pendencieros y su perilla ítal-argentina, su pinta de rompedor de tobillos de delantero. 16 millones de euros (maldita barbaridad) tienen la culpa de su traspaso al Internacional y, por ende, a un Calcio que es donde se labró la fama.

Samuel, antes de llegar, pertenecía a esa clase de defensores que, sin ser gran cosa, tenían a su alrededor un aura que les hacía parecer (sin serlo) infranqueables. Pero ganar al Real Madrid es algo muy bonito en esta Liga, y cualquier delantero de tres al cuarto se iba a por él con un coraje que él desconocía. Y, que nadie se engaña, en su misión de evitar lo poco de bonito que tiene el deporte del fútbol-el gol-ha fracasado con relativo estrépito.

El Muro llegó al Real cuando crítica y público echaban en falta un central. Pero es imposible ser perfecto: cuando no falta el pan, faltan las magras. Y cuando los títulos siguen sin llegar no solo falta un central, sino un medio-centro defensivo, un mediapunta, un goleador... Van apareciendo carencias. Por culpa de esa urgencia que tienen los grandes, a Samuel le ha tocado vivir en el Real Madrid bajo el yugo de la responsabilidad. Vestir la blanca no debe ser fácil y Samuel, con menos personalidad de la que denotan sus ojos grises, esos que miran para destruir, ha caído.

A falta de Woodgate, el invisible inquilino de la gran mansión de Pérez, todas las miradas estaban concentradas en él. Y el Muro se hundió. No cometió demasiados fallos, pero todos fueron sonados. Todo lo que se hace en el Real Madrid trasciende, y más cuando eres el encargado de evitar ridículos. Ahora que el Inter ha pagado 16 millones de euros, todos los que pensábamos que había perdido crédito y caché nos hacemos cruces.



FÚTBOL

PRIMERA DIVISIÓN

# Ronaldinho no se imagina en otro equipo que no sea el Barcelona

El brasileño dijo que su renovación está «bien encaminada» y Xavi firmó ayer hasta 2010

EFE / BARCELONA

En su vuelta al trabajo con el Barcelona, Ronaldo de Assis, 'Ronaldinho', se refirió ayer a las negociaciones para renovar su contrato hasta 2010 asegurando que las conversaciones «van bien encaminadas» y que no se imagina «en otro sitio que no sea el Barça». «Mi idea sigue siendo seguir muchos años aquí», confirmó el '10' azulgrana. «Si me ofrecieran seguir diez años más en el Barcelona, lo aceptaría, porque no me imagino en otro sitio», apuntó.

El jugador brasileño, que ha dejado el asunto en manos de su hermano, Roberto de Assis, insistió en que quiere centrarse «en entrenar y trabajar bien para lograr las mismas conquistas deportivas que el año pasado».

Ronaldinho se une hoy al resto de la plantilla en el viaje que el Barcelona emprenderá a Japón y China para disputar dos amistosos. Junto al brasileño, también Rafael Márquez y Lionel Messi dieron ayer por concluidas sus vacaciones para someterse a las pruebas médicas propias del inicio de la pretemporada.

**XAVI, MÁS AZULGRANA.** El centrocampista Xavi Hernández firmó ayer por la tarde la ampliación de su contrato con el FC Barcelona hasta el 30 junio de 2010, que ya había quedado acordada el pasado mes de junio y por la que pasa a tener una cláusula de rescisión de 60 millones de euros. Xavi, que este año cumplirá su octava temporada en el primer equipo del Barça, selló el nuevo contrato junto al presidente del Barça, Joan Laporta.

El de Terrassa, una pieza clave del Barcelona en los últimos años y en la conquista de la última Liga, fue el primero de los jugadores que



Márquez y Saviola se sometieron ayer a las pruebas médicas de pretemporada, antes de emprender rumbo a Asia. / EFE

acordaron su renovación hasta 2010, al que después siguieron Samuel Eto'o, Anderson Luis de Souza 'Deco' y Víctor Valdés.

El Barcelona embarca hoy a todas sus estrellas rumbo a Asia, donde completará los próximos días la segunda parte de su pretemporada lejos de la Ciudad Condal, para disputar dos partidos amistosos contra el equipo chino Shenzhen Jianlibao y el japonés Yokohama Marinos. El Barcelona ya disputó dos amistosos en junio, aunque en esta ocasión los aficionados asiáticos podrán ver a Eto'o y Ronaldinho.

## Rustu, cedido al Fenerbahce

El FC Barcelona cerró ayer una nueva cesión por otra temporada del portero turco Rustu Recber al Fenerbahce, club de origen del que fue el primer fichaje de la junta de Joan Laporta hace dos años, cuando llegó sin suponer un coste de traspaso y firmó por cuatro temporadas. Con la marcha de Rustu, al que le queda otro año más de contrato, el Barça, que compartirá la ficha del jugador con el actual campeón de la liga turca, ha resuelto uno de los dos casos pendientes de jugadores del primer equipo que no entran en los planes de los técnicos y ahora le falta encontrar una salida para el delantero Javier Saviola. En cuanto a Saviola, el Barcelona no ha asegurado su presencia en la gira asiática, ya que podría haber novedades sobre su futuro en las próximas horas, aunque está citado hoy a primera hora en el Camp Nou para entrenarse y no se descarta que viaje a Japón. El 'Pibito', por su parte, manifestó que «lo mejor es llegar a un acuerdo, aunque sin polémicas» y admitió el interés de Atlético de Madrid y RCD Espanyol. Su elevada ficha es el gran impedimento, ya que cobra 3'5 millones de euros brutos por año.

BREVES

### ATLÉTICO DE MADRID Gronkjaer, ya está en Stuttgart

■ El centrocampista danés Jesper Gronkjaer viajó ayer a Stuttgart para pasar reconocimiento médico con el club alemán, informado su actual club, el Atlético de Madrid. Por el momento no se ha alcanzado un acuerdo total entre las tres partes, pero, ante la voluntad mostrada por el jugador por cambiar de equipo, el Atlético de Madrid le ha permitido que se desplazara a Stuttgart para ponerse en manos de los doctores del club alemán, agrega el Atlético en su página web.

### 22 jugadores viajan a Inglaterra

■ Carlos Bianchi, entrenador del Atlético de Madrid, facilitó, tras el entrenamiento de ayer la lista de 22 jugadores que se desplazarán a Inglaterra hoy para continuar con la pretemporada. Los futbolistas que viajarán son: Leo Franco, Cuéllar, Pablo, Perea, Molinero, Kezman, Petrov, Antonio López, Colsa, Luccin, Contra, Braulio, Gabi, Domingo, Fernando Torres, Arizmendi, Maxi, Manu del Moral, Ibagaza, Pablo Sicilia, Zahinos y Velasco. Las bajas son las García Calvo y Juan Valera.

INGLATERRA

### El Arsenal retrasa el fichaje de Baptista

■ El francés Arsene Wenger, técnico del Arsenal, ha asegurado que el deseo del brasileño Julio Baptista de obtener el pasaporte español es el principal obstáculo para el fichaje del centrocampista del Sevilla. «En este momento, se encuentra al cincuenta por cien. No tenemos ningún problema con el club, pero el jugador no está demasiado decidido», dijo.

CELTA

### Ficha a Perera por cuatro campañas

■ El Celta llegó ayer a un acuerdo con el Mallorca por el delantero Jesús Perera se convertirá en nuevo jugador celeste para las próximas cuatro temporadas, según declaró el gerente del club vigués, Sabino López. El delantero, de 25 años, ya militó la pasada campaña en el Celta, al que llegó en el mercado de invierno en calidad de cedido y logró marcar cinco goles.

LIGA DE CAMPEONES

### El Celtic, al borde de la eliminación

■ El Artmedia Bratislava humilló al Celtic Glasgow, uno de los históricos de la Liga de Campeones e inmerso ahora en la ronda de clasificación, y dejó al cuadro escocés al borde de la eliminación después de la derrotarle por 5-0. El Celtic, que ganó esta competición en 1967, queda en manos de un 'milagro'.

COPA INTERTOTO

## Al Deportivo le tocará sufrir en la vuelta

2	DEPORTIVO
1	NEWCASTLE

**DEPORTIVO DE LA CORUÑA:** Molina; Manuel Pablo, Andrade, Romero, Capdevila; Munitis, Duschet (Victor; m. 71), Sergio, Luque (Scaloni; m. 62); Rubén y Tristán (Waterón; m. 56).  
**NEWCASTLE UNITED:** Given; Carr, Taylor, Boumsong, Babayaro; Milner (Chopra; m. 72), Faye, Butt, Bowyer; N'zoigbia y Shearer.

ÁRBITRO

Serge Gumienny (Bélgica). Mostró tarjeta amarilla a Rubén y Capdevila, por el Deportivo; y a Carr y Taylor, por el Newcastle.

GOLES

1-0, m. 11: Rubén Castro. 1-1, m. 47: Bowyer. 2-1, m. 58: Andrade.

EFE / LA CORUÑA

El Deportivo dio el primer paso para meterse en la final de la Co-

pa Intertoto y seguir aspirando así a una plaza para la próxima edición de la UEFA. El conjunto gallego se adelantó en el marcador en los primeros compases del partido, gracias a un tanto de Rubén Castro, pero los británicos reaccionaron en el inicio del segundo periodo con un gol de Lee Bowyer, diez minutos antes de que el portugués Jorge Andrade marcara el definitivo 2-1, un resultado que deja todo pendiente para la vuelta. La alineación que presentó Joaquín Caparrós, aun sin la presencia de Juan Carlos Valerón, fue toda una declaración de intenciones, de promoción del fútbol ofensivo, de velocidad en el juego y de verticalidad.

## El Valencia tiene un pie metido en la final

4	VALENCIA
0	RODA

**VALENCIA:** Cañizares; Fabio Aurelio, Ayala, Marchena, Pedro López; Vicente (Moretti, m. 79), Edu, Albelda, Rufete (Juanlu, m. 82); Di Vaio y Kluijvert (Villa, m. 58).  
**RODA:** Kujovic; Lachambre, Modou Kam, Senden, Bodnar; Van Dyk, Bodor (Filipovic, m. 57), Sergio (Van Dessel, m. 43), Sonko (Vandenouweland, m. 64); Koné y Cissé

ÁRBITRO

Markus Nobs (SUJ). Amonestó al visitante Cissé.

GOLES

1-0 Rufete (m. 36). 2-0 Rufete (m. 41). 3-0 Rufete (min. 50). 4-0 Moretti (m. 82).

J. FERRER (EFE) / VALENCIA

El Valencia encarriló la eliminatoria gracias a tres goles de Francisco Joaquín Pérez 'Rufete' y otro

del italiano Emiliano Moretti, con los que afrontará con holgadas garantías el partido de vuelta en tierras holandesas, el próximo 3 de agosto. El Valencia exhibió de nuevo un juego netamente ofensivo al igual que hizo recientemente en el último partido que disputó en Mestalla, ante el Gante belga, y los de Quique Sánchez Flores saltaron al terreno de juego desde el inicio del partido con la clara intención de sentenciar la eliminatoria en los primeros 90 minutos. Fruto de esta insistencia, el Valencia logró encontrar espacios tras la espalda de la defensa del Roda, aunque las cabalgadas por la banda de Vicente, Marco di Vaio y Rufete no encontraron casi nunca rematador.

AUTOMOVILISMO GP DE HUNGRÍA

# Alonso no correrá a la defensiva y saldrá a sumar su séptima victoria

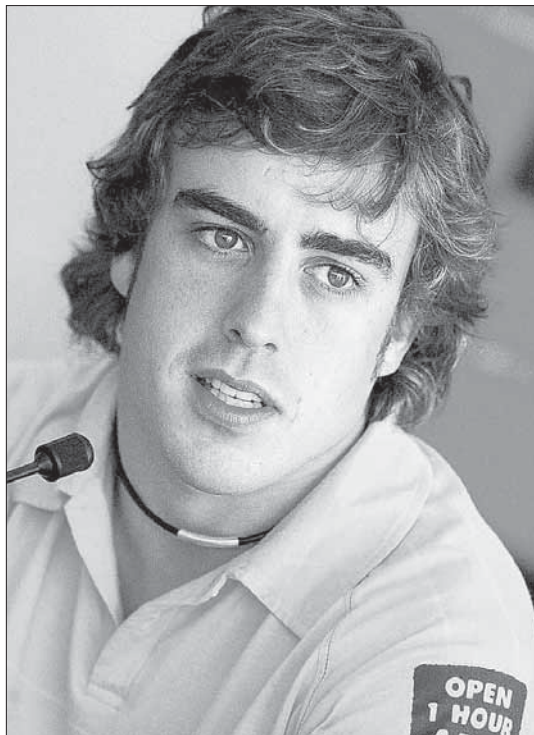
El piloto de Renault está a falta de 35 puntos para convertirse en el campeón del Mundial

EFE / LISBOA (PORTUGAL)

El piloto español Fernando Alonso (Renault), líder del Mundial de Fórmula Uno, afirmó ayer que saldrá a «ganar en las próximas carreras», sin correr a la defensiva y pensando en mantener la ventaja que tiene sobre sus rivales. «Yo siempre salgo a ganar las carreras. En Hungría no voy a quedar segundo sino a batir a mis rivales», dijo Alonso en Lisboa, en una conferencia de prensa organizada por LeasePlan, empresa patrocinadora del piloto español desde 1997, cuando competía en el campeonato español de 'karting'.

Sin embargo, el piloto, que viajó ayer por la tarde hacia Hungaroring, donde el próximo domingo se disputa el Gran Premio de Hungría, reconoció que debe «correr de la forma más inteligentemente posible, sabiendo», dijo, «que tengo una buena ventaja y no puedo arriesgar demasiado, como ellos tienen que hacer».

**SIN SENTIRSE CAMPEÓN.** Alonso reconoció que tiene «una ventaja muy buena, muy amplia», por lo que tiene que «estar tranquilo en las próximas cuatro, cinco carreras». «No me siento campeón. Me faltan 35 puntos para ser campeón matemáticamente, suponiendo que Kimi Raikkonen (McLaren) gane las siete carreras que faltan», dijo el líder del mundial. El piloto explicó que, de cara al Gran Premio de Hungría, Renault dispone de una pequeña mejora aerodinámica



El piloto español Fernando Alonso, líder del Mundial. / INACIO ROSA (EFE)

en la parte trasera del coche, que espera que les dé «una décima de segundo por vuelta», sin perder la seguridad que el coche les ha da-

do a lo largo de la temporada. «La fiabilidad del coche ha sido nuestra arma este año y espero que la mantengamos hasta el final

del Mundial. Es justo lo que necesito ahora, acabar carreras», afirmó. Alonso dijo que va con «mucha confianza» a Hungría, pues «el coche es bueno, rápido y fiable», y el circuito viene «muy bien a las características del coche».

El piloto español reconoció que «los McLaren, a día de hoy, son más rápidos que Renault», aunque, a pesar de esta diferencia, consideró que «quizás en Hungría se igualen las fuerzas y se pueda luchar por la victoria».

## SIN MENOSPRECIO A MCLAREN.

El piloto español restó trascendencia a la falta de fiabilidad de los McLaren y destacó el trabajo realizado por su escudería, que le ha permitido cumplir el «sueño» de tener un coche le permite «luchar por ganar carreras».

«McLaren ha tenido problemas de fiabilidad en tres o cuatro carreras, pero aún así tampoco iban a ser líderes a día de hoy, porque han perdido unos puntos, pero no tantos como 36, que son los que llevo de ventaja», dijo.

A pesar de ello, Alonso dijo que están «luchando por dos mundiales, el de pilotos y el de constructores, y que McLaren solucione sus problemas de fiabilidad no es buena noticia».

Ante la posibilidad de batir el récord de precocidad de un campeón del mundo de Fórmula Uno del piloto brasileño Emerson Fittipaldi, Alonso dijo que espera batir esta marca y que ésta supondría una doble alegría.

## Un técnico de McLaren muere al caer de un balcón

EFE / BUDAPEST

Un técnico del equipo de Fórmula Uno McLaren-Mercedes falleció ayer por la mañana después de caerse de un balcón del octavo piso del Hotel Marriott de Budapest.

La Capitanía General de la policía de la capital húngara informó de que el técnico, de 29 años, se cayó de un balcón fuera de uso a las siete de la mañana, recoge la agencia MTI.

La policía excluyó la posibilidad de un crimen y aseguró que se trata de un accidente, mientras que la dirección del hotel informó que el técnico era huésped del hotel.

## Raikkonen dice que «será como correr en casa»

EFE / BUDAPEST

El piloto finlandés Kimi Raikkonen, del equipo McLaren, se mostró ilusionado de cara al Gran Premio que este fin de semana se disputa en Hungría, donde el corredor dijo sentirse «como en casa» por el alto número de sus compatriotas que se acercan a presenciar la carrera. «Estoy deseando ponerme tras el volante este fin de semana y trabajar con el equipo por conseguir un buen resultado. Siempre me ha gustado Hungría. Siempre tienen un gran ambiente, porque muchos finlandeses bajan a ver la carrera», señaló.

ATLETISMO CAMPEONATO DEL MUNDO

# La delegación española acudirá a Helsinki con un equipo de 51 atletas

El objetivo será igualar las cinco medallas de París, según Odriozola

AGENCIAS / MADRID

España acudirá a los Campeonatos del Mundo de Helsinki, que se disputarán del 6 al 14 de agosto, con una selección compuesta por 51 atletas (33 hombres y 18 mujeres), que le situarán entre «los 6 u 8 países más numerosos del mundo y los cinco europeos», según afirmó ayer el presidente de la Federación Española de Atletismo (RFEA), José María Odriozola. «Un equipo bastante compacto y extendido», pero donde una vez más la gran «signatura pendiente» será la velocidad, dijo Odriozola.

Estos 51 atletas podrán verse elevados en un integrante más si finalmente la Federación Internacional (IAAF) acepta la solicitud de la RFEA de inscribir a Niurka Montalvo, que el lunes pasado saltó 6.72 y se quedó a apenas tres centímetros de la mínima 'A'.

La lista de participantes está formada por Antonio Reina, Eugenio Barros y Manuel Olmedo (800 metros); Arturo Casado, Reyes Estévez y Juan Carlos Higuero (1500); Jesús España, Roberto García y Alberto García (5000); Juan Carlos de la Ossa (10.000); Julio Rey, José Ríos, Cheema Martínez y Kamel Ziani (Maratón); Felipe Vivancos (110 m.v.); Iván Rodríguez (400 m.v.); Luis Martín, Antonio Jiménez y José Luis Blanco (3000 obstáculos); Joan Luis Martínez (Longitud); Manuel Martínez (Peso); Mario Pestano (Disco); Óscar González (Decatlón); Paquillo Fernández, Juan Molina y José Ignacio Díaz (20 km. marcha); Jesús García, Mikel Odriozola y Santiago Pérez (50 kilómetros marcha); David Testa, David Melo, David Canal, Óscar Albalat, Iván Rodríguez, Antonio Reina y Eugenio Barros.

(4X400). En mujeres acuden Mayte Martínez (800 metros); Natalia Rodríguez y Nuria Fernández (1500); Marta Domínguez (5000); Isabel Eizmendi (Maratón); Glory Alozie (100 m.v.); Cora Olivero (8400 m.v.); Rosa Morató (3000 m.obstáculos); Ruth Beitía y Marta Mendía (Altura); Naroa Aguirre (Pértiga); Concha Montaner (Longitud); Carlota Castrejana (Triple); Berta Castells (Martillo); Mercedes Chilla (Jabalina); y María Vasco, Mayte Gargallo y María José Poves (20 km. marcha).

## LAMELA Y MARTÍN, AUSENTES.

De los cinco medallistas en París '03, tan solo estarán ausentes Yago Lamela, que sigue recuperándose de su lesión en el talón de Aquiles, y Eliseo Martín, bronce hace dos años en 3.000 obstáculos que ha quedado como reserva.



Paquillo Fernández es una de las bazas españolas para lograr medalla. / EFE



# Phelps bate a Hackett en su primer cara a cara

El estadounidense camina firme en los 100 libre y los 200 libres superando las series

FRANCISCO ÁVILA (EFE) / MONTREAL  
El estadounidense Michael Phelps camina firme en los 100 libre y en los 200 estilos, pruebas en las que se clasificó tercero en las series, dominadas por el italiano Filippo Magnini (48.97 en los 100) y el húngaro Laszlo Cseh (1:59.56 en los 200 estilos), respectivamente.

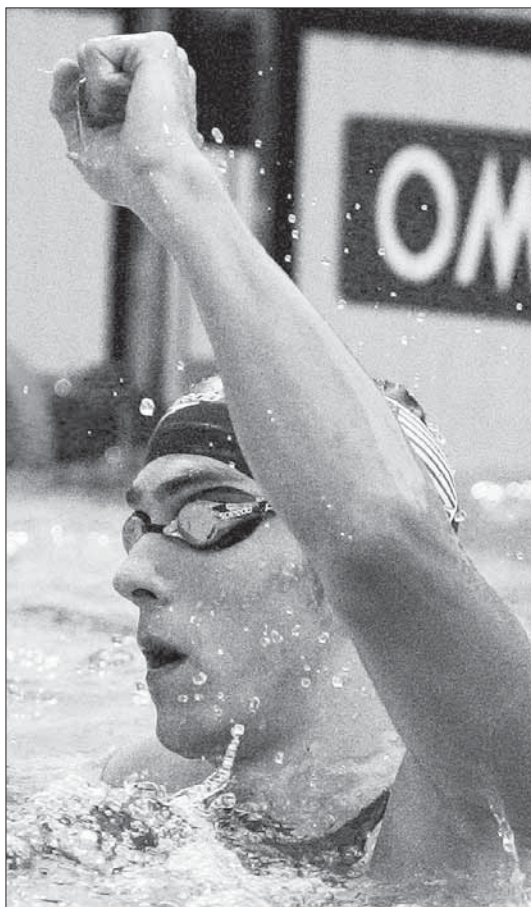
El 'torpedo de Baltimore', que en la víspera consiguió el oro en los 200 metros en su primer duelo directo con el australiano Grant Hackett y se resarcó de la rápida eliminación en las series de 400 del primer día, nadó sin sobresaltos para asegurarse una placida clasificación. Diecisiete series de clasificación y 132 nadadores en liza convirtieron las series de los 100 en un interminable bucle. El mejor fue el italiano Magnini (48.97), que fue el único que bajó de los 49 segundos.

**AMENAZA SUDAFRICANA.** La amenaza para Phelps vendrá por parte de los sudafricanos. Ryk Neethling consiguió el segundo me-

por tiempo en las series (49.04), por delante de su compatriota Roland Schoeman, el nuevo campeón mundial en 50 mariposa y plusmarquista mundial de la distancia, y de Phelps, que igualó el crono del nadador 'afrikaner' de Pretoria (49.23). Sin 'el holandés volador' Pieter van den Hoogenband en juego, que acaba de someterse a una operación de hernia discal, la prueba está abierta y Phelps debería prestar atención a los sudafricanos, que son los animadores de la piscina. «Aventura que todo va a estar muy igualado. La carrera la puede ganar cualquiera y yo espero tener mis opciones», aseguró Neethling, medalla de bronce en la prueba de 200, por detrás de las estrellas Phelps y Grant Hackett.

En los 200 estilos, Phelps también fue tercero en las series de clasificación. Esta vez, el mejor fue el húngaro Laszlo Cseh, quien con 1:59.56 fue el único que bajó de la barrera de los 2 minutos y el italiano, Alessio Boggiatto fue segundo.

## NATACIÓN



Phelps celebra su victoria en los 200 metros libres. JA. GOMBERT (EFE)

## Villaécija recupera su mejor versión y es sexta

F. CASTÁN (EFE) / MONTREAL  
La nadadora española Erika Villaécija se reencontró ayer con sus mejores marcas en la piscina de los Campeonatos del Mundo de Montreal '05 y fue sexta en la final de los 1.500 metros libre. La española había entrado en la final con una marca mala, 16:29.54, que le dio ayer la calle ocho y anteayer en las series se mostró fuera de su mejor forma en una distancia que no es su especialidad. Ayer, Villaécija luchó por las primeras posiciones, se quedó a un segundo de su mejor marca, 16:16.38, que es el récord de España, y se mostró convencida de pelear en los 800 metros, en los que es campeona de Europa.

**WATERPOLO.** Hungría, doble campeón olímpico y defensor del título mundial, no dio ni una opción y acabó con las esperanzas españolas de luchar por las medallas. Los centroeuropeos ganaron con contundencia (8-4) y mostraron las carencias del renovado equipo de Rafael Aguilar. Por su parte, el equipo femenino español bajó un escalón y se clasificó undécima pese a ganar a Nueva Zelanda (12-3).

## BALONCESTO ACB

### Juan Carlos Navarro renueva con el Winterthur FC Barcelona hasta 2009

El escolta Juan Carlos Navarro firmó ayer por la tarde junto al presidente del FC Barcelona, Joan Laporta, el acuerdo de renovación por el Winterthur FC Barcelona hasta el año 2009, dos más de lo que tenía estipulado hasta ahora, según informó el club barcelonista. Así, Navarro, de 25 años y que había sido tentado por el nuevo Akasvayu Girona, podrá seguir jugando en el Bara hasta los 29 y se confirma como una pieza importante del nuevo proyecto, dirigido por Zoran Savic como secretario técnico y Dusko Ivanovic como entrenador. La 'Bomba' es el jugador de la plantilla que más años lleva en el equipo junto a Rodrigo De la Fuente, desde su debut en la temporada 1997/98 con Aíto García Reneses, aunque Ivanovic dijo que «puede dar muchísimo más».

## MOTOCICLISMO

### Gibernau necesita despejar su cabeza con un triunfo

El español Sete Gibernau (Honda) reconoce que un triunfo en Alemania, escenario este fin de semana en Sachsenring de la décima prueba de MotoGP de la temporada, sería muy importante «para despejar la cabeza y volver con fuerza en Brno», después de que esta primera mitad del año no haya respondido a las expectativas con que inició el curso. «Estamos atravesando un momento difícil para todos, pero no hay que aflojar, sino seguir luchando para salir adelante. Aunque ha pasado demasiado tiempo desde la última victoria, no nos hemos olvidado de ganar», afirmó el piloto catalán.

## PIRAGÜISMO

### David Cal, baza española en el Europeo de Poznan

El gallego David Cal, doble medallista olímpico en los Juegos de Atenas, será una de las principales bazas españolas, aunque no la única, en los Campeonatos de Europa de piragüismo en aguas tranquilas, que se disputan desde hoy al domingo en Poznan (Polonia). Un total de 18 deportistas españoles, mezcla de figuras consagradas y jóvenes promesas, participarán en 17 disciplinas en la competición, que se inicia hoy con las series clasificatorias en 1000 metros por la mañana y en 500 por la tarde. Mañana tendrán lugar las semifinales de 1000 y 500 y el sábado las finales y las semifinales de 200.

## LA IMAGEN



### Ullrich no piensa irse al equipo de Armstrong.

El ciclista alemán Jan Ullrich, que acabó tercero en el pasado Tour de Francia, no piensa en irse al equipo de Lance Armstrong al menos hasta 2007, cuando haya expirado su contrato con T-Mobile. «Tengo un contrato hasta final de 2006 y lo cumpliré. Sinceramente, no me pierdo en pensar lo que pasará después», admitió.

## BALONMANO

### El Barça inicia la defensa del título de la Champions en el grupo D

El Barcelona, actual campeón de la Liga de Campeones, defenderá, a partir del 2 de octubre, su título encuadrado en el grupo D de la primera ronda, junto al Pick Szeged húngaro, el Zaporoshye ucraniano y el ganador de la eliminatoria entre el Ljubski bosnio y el Sjundeafins. Este ha sido el resultado del sorteo celebrado este mediodía en el Museo de Historia de Cataluña de Barcelona y que ha sido realizado por el presidente de la Federación Europea de Balonmano (EHF), Tor Lian.

## TENIS

### Pleno de la 'Armada española' en Kitzbuehel

La 'Armada' completó un pleno en la jornada de ayer del torneo de Kitzbuehel (Austria), prueba del circuito de la ATP, al clasificarse para octavos Fernando Verdasco, Nicolás Almagro y Feliciano López. La tierra batida recuperó las buenas noticias para las raquetas españolas, tras un día casi aciago anteayer, y tres de ellas estarán en los octavos de final.

## El Santander confirma la venta de Auna a Ono por 2.200 millones

France Télécom anuncia la adquisición del 80% de Amena por 6.400 millones • El Abbey aportó 321 de los 2.551 millones de beneficios obtenidos por el grupo cántabro hasta junio

• Los resultados del grupo que preside Botín confirman que el beneficio aumentó en el primer semestre un 35,2%. Mantiene su plan de ganar 5.000 millones en el ejercicio.

OTR/PRESS/ MADRID

El consejero delegado del Banco Santander, Alfredo Sáenz, dio ayer por concluida la venta a Ono de la filial de cable y telefonía fija del holding Auna por valor de 2.200 millones. Este anuncio se produce apenas horas después de que el grupo francés France Telecom anunciara oficialmente la compra del 80% de la división móvil del grupo, Amena, por un monto de 6.400 millones de euros.

«Hoy está terminado», así de rotundo se mostró el vicepresidente segundo del Banco Santander, quien durante la presentación de los resultados del Grupo afirmó que la venta de Auna se llevará a cabo por un total de 12.800 millones, de los que 10.600 corresponden a Amena y el resto, otros 2.200 millones a Auna Telecomunicaciones. El Santander obtendrá por la plusvalía de más de 400 millones de euros tras su desinversión en el holding.

Según el consejero delegado del Santander, el cierre definitivo de la operación de venta de la filial de cable y telefonía fija está pendiente de pequeños detalles, «pero no de carácter económico». Sáenz explicó que el proceso de venta es muy complejo, dado que se enmarca en un momento de escisión de una compañía con muchos elementos cruzados.

Sobre la venta a France Télécom de Amena, Sáenz aseguró que «en absoluto» ha existido ningún tipo de recomendación por parte del Gobierno sobre la conveniencia de dar prioridad a la oferta de France Telecom. En su opinión,



El consejero delegado del Banco de Santander, Alfredo Sáenz, ayer durante su comparecencia./ EFE

«no hay color» entre la oferta del grupo gallo y las de los fondos de inversión.

La adquisición de Amena, que se ha efectuado a través de Orange, la filial de móvil de France Télécom, estará definitivamente concluida tras la separación de las actividades de cable y de telefonía de Auna. France Telecom, que está presente en España bajo la marca Wanadoo en el mercado de Internet procederá entonces a la fusión de Auna, de Retevisión Móvil y de su filial española.

El precio de 6.400 millones de euros por el 80% de Amena valorará la compañía en un total de 10.600 millones de euros. Los accionistas de Auna se han comprometido a mantener su participación en el nuevo grupo durante un periodo mínimo de tres años, al término del cual podrán venderla a un tercero o a France Télécom,

### Valor de las cajas

Sáenz aseguró que las cajas de ahorros son «un factor importantísimo» del sistema financiero español, que introducen competencia y contribuyen a «eficiencia» el sector en favor de los consumidores y el propio mercado. «Las cajas de ahorros han sido siempre y siempre las hemos visto como un competidor muy eficiente, directo y claro», dijo Sáenz, al ser cuestionado por las quejas de la banca a Bruselas al considerarlas un obstáculo a la consolidación del sistema financiero.

Sáenz explicó que la protesta ha sido la de la banca alemana porque las entidades populares respaldadas por los landers disfrutaban de la garantía del Estado para sus emisiones.

con derecho de adquisición preferente.

**RESULTADOS** El Grupo Santander incrementó en el primer semestre del año un 35,2% sus beneficios, lo que le permite reafirmarse en su objetivo de superar los 5.000 millones de ganancias en el conjunto del ejercicio. Así lo afirmó el consejero delegado del banco durante la presentación de resultados del primer semestre ascendieron a 2.551 millones, en la que destacó los 321 millones aportados por Abbey e hizo hincapié en que su máxima prioridad actual es sacar adelante esta entidad.

El Santander prefiere centrarse en su crecimiento interno y en cumplir los objetivos de reducción de costes y aumentos de ingresos que se había propuesto con Abbey.

### BREVES

#### PRODUCTOS PETROLÍFEROS La demanda creció un 4,2 por ciento entre abril y mayo

■ La demanda global de productos petrolíferos durante los cinco primeros meses del año ha sido de 31,3 millones de toneladas, lo que supone un incremento del 4,2% frente al mismo periodo del año anterior, informó ayer el Ministerio de Industria Turismo y Comercio. Además, los precios antes de impuestos del gasóleo de automoción aumentaron entre abril y junio de este año un 34,38% respecto a igual periodo de 2004, frente a una subida del 51,85 por ciento de su cotización internacional.

#### MERCADO ELÉCTRICO Endesa arguye que la concentración no es mayor que en otros sectores

■ Endesa está convencida de que la concentración del mercado eléctrico español no es mayor que la que existe en otros sectores, como por ejemplo el de la telefonía, ya que hay, por lo menos, seis eléctricas significativas. «El problema no es tan importante», afirman desde la primera eléctrica española, en contestación a la propuesta del Libro Blanco sobre el sector eléctrico, hecho público el miércoles, de limitar el poder de Endesa e Iberdrola e impedir que puedan acceder a más del 19% en horario llano y del 22% en hora punta de la producción eléctrica total para atender a su demanda.

Así, tanto Endesa como Iberdrola deberían reducir un 30% su capacidad para no superar estos límites y traspasarlos a terceros.

#### PRIMER SEMESTRE

#### Sacyr gana un 82 por ciento más que el pasado 2004

■ El grupo Sacyr Vallehermoso obtuvo un resultado neto en el primer semestre de 188,63 millones de euros, lo que supone un incremento del 87,2% respecto al primer semestre de 2004. Según la entidad, el resultado de explotación de enero a junio alcanzó los 285,97 millones de euros, un 29% más que en 2004, mientras que el resultado ordinario ha subido un 102%.

#### FINANCIACIÓN DE LA VIVIENDA

#### Los créditos hipotecarios crecen un 44,2% en abril

■ El importe de los créditos hipotecarios suscritos en abril creció un 44,2% respecto al mismo mes de 2004, hasta los 20.490 millones de euros. El importe medio por hipoteca se situó en 134.678 euros, un 15,8 por ciento más que en abril de 2004 y un 2% más que en marzo.

## Gobierno y agentes sociales continuarán en septiembre con la reforma laboral

EFE/ MADRID

El Gobierno y los agentes sociales volverán a reunirse el 5 de septiembre, para reanudar el proceso de diálogo social y retomar las negociaciones para la reforma del mercado de trabajo «con el ánimo de explorar y agotar las posibilidades de alcanzar un acuerdo».

Este es el principal compromiso alcanzado en una reunión a la que asistieron representantes de los Ministerios de Trabajo y de Economía

y Hacienda, y de los sindicatos y la patronal CEOE.

Tras la reunión, en declaraciones a los periodistas, el ministro de Trabajo y Asuntos Sociales, Jesús Caldera, recordó que el proceso de Diálogo Social se puso en marcha el 8 de julio de 2004 con una Declaración de Intenciones «ambiciosa» que fue suscrita por el Gobierno y los agentes sociales.

Los objetivos de ese proceso son aumentar la competitividad, au-

mentar el empleo y su calidad y mejorar la protección social.

Desde entonces, este método de concertación «permanente» ha dado buenos resultados y más de una docena de acuerdos pero «todavía estamos en pleno proceso» y quedan pendientes las reformas más importantes, las referidas al mercado de trabajo, la protección social, el sistema nacional de dependencia y la formación profesional para el empleo. Sobre la reforma del mer-

cado laboral, Caldera dijo que estos meses de trabajo (la negociación se inició en abril) han servido para «identificar los puntos de vista de cada parte» y «al margen de las diferencias lógicas», destacó la «voluntad compartida» de «profundizar y llegar a acuerdos» a partir de septiembre.

«En consecuencia, el Gobierno convocará, en los primeros días de septiembre, la mesa del mercado de trabajo».



**BOLSA DE MADRID**

**INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS**

Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

**DIFERENCIAS**

**MAXIMO**  
1.090,21

**MINIMO**  
1.086,52

**DIARIA**  
4,27  
(0,39)

<b>N. YORK</b> Dow Jones 10.603,81 0,23 27-07-05	<b>TOKIO</b> NIKKEI 11.835,08 0,83 27-07-05	<b>LONDRES</b> FT-100 5.263,60 0,14 27-07-05	<b>FRANCFORT</b> DAX 4.855,35 0,24 27-07-05	<b>PARIS</b> CAC-40 4.433,13 0,28 27-07-05	<b>MILAN</b> MIBTEL 33.630,00 0,09 27-07-05
---	--	---	--	---	--

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Bienes de Consumo</b>							
A. Domínguez	24,90	-2,57	18.539	25,98	24,68	26,98	17,00
Aldeasa	36,57	-	1.089	36,59	36,57	37,61	30,30
Altadis	34,86	0,35	1.300,671	34,99	34,69	36,00	31,19
Barón de Ley	38,5	-	21.731	38,99	38,25	41,00	36,02
Bodegas Riojanas	9,19	-	2.182	9,34	9,19	9,59	8,57
Campofrío	16,3	0,62	25.760	16,45	16,16	16,40	11,64
Cortefiel	18,29	-	381.386	18,30	18,29	19,20	11,25
CVNE	12,4	-	97.500	-	0,00	13,00	10,32
Dogli Int. Fabrics S.A.	5	-0,79	20.543	5,04	4,98	5,33	4,08
Ebro Puleva SA	15,28	-1,36	522,225	15,55	15,16	15,71	10,51
Faes Fama	17,14	1,12	26.541	17,15	17,06	17,40	13,76
Inditex	22,3	0,27	6.730,019	22,35	22,15	23,93	20,82
Natrá	7,25	-0,14	1.461,425	7,30	7,19	7,38	5,08
Natracéutica S.A.	1,18	-2,48	4.567,390	1,22	1,17	1,27	0,77
Paternina	6,6	2,33	1.394	6,60	6,45	6,60	6,07
Pescanova	22,3	2,76	17.544	22,46	21,70	23,60	15,65
Serv. Point Solut.	2,99	-1,97	3.147,387	3,14	2,97	3,36	0,33
Prim. S.A.	18,15	-1,04	2.254	18,35	18,10	20,89	17,00
Puleva Biotech	2,57	-0,39	7.301	2,59	2,57	2,90	2,54
SOS Orlatera	10,25	0,1	186,126	10,26	10,18	10,55	10,10
T. Algodonera	3,28	0,31	10.645	3,28	3,25	3,58	3,15
Vidrala	19,2	3,17	25.099	19,20	18,42	19,10	15,04
Viscofan	7,78	0,65	125,305	7,81	7,70	8,65	7,24
Zeltia	5,87	0,17	419,445	5,94	5,84	7,09	5,22

**En buena compañía**  
 El mercado español consiguió un nuevo máximo anual y acarició el nivel de 10.100 puntos con una subida del 0,45 por ciento. La buena compañía de las plazas europeas, la mayoría de ellas también en los precios más elevados del ejercicio, y de algunos grandes valores, como Telefónica y BBVA, permitieron que la bolsa española registrara precios similares a los de febrero de 2001.

La agradable compañía de Wall Street y del precio del petróleo también permitieron el resultado final de la bolsa, que ya acumula unas ganancias del 11,1 por ciento desde enero y supera con creces las mejores expectativas aventuradas por los expertos para este ejercicio.

Sin embargo, la bolsa padeció las suspicacias que levantó el mercado neoyorquino -al cierre español apenas subía el 0,1 por ciento- al no rentabilizar el crecimiento de los pedidos industriales y de la venta de vivienda nueva en Estados Unidos.

También fue frenada por la cotización del "Brent" -se cambiaba a 58 dólares al concluir la sesión bursátil tras negociarse a 57,7 durante la mañana- por la caída de las reservas estadounidenses, lo que impidió que la bolsa rompiera la resistencia -nivel técnico que le impide avanzar- de 10.100 puntos.

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Europistas	5,52	0,73	82.779	5,52	5,48	5,60	5,14
Fadesa Inmobiliaria	23,6	0,6	133.449	23,80	23,25	24,48	14,71
Funespaña	8,68	3,58	20.465	8,68	8,38	10,09	6,57
Iberia	2,43	-	3.653,524	2,45	2,43	2,76	2,29
Inbesis	10,21	-0,78	5.900	10,29	10,20	13,00	4,52
Indo Internac.	6,42	-	2.355	6,42	6,41	7,19	5,81
G. Inmocaral S.A.	2,30	1	112.274	2,05	2,01	2,56	1,95
Logista	43,46	0,37	30.772	43,50	43,01	44,00	38,00
Metrovacesa	50,15	-0,4	215.096	50,50	50,05	53,50	35,15
NH Hoteles	11,35	0,71	1.025,322	11,43	11,15	11,78	9,38
Prosegur	18,92	-1,66	59.116	19,35	18,87	19,24	14,00
Sacyr-Valle	19,43	-1,12	856,541	19,68	19,42	19,90	11,99
Sol Meliá	11,5	-	594.005	11,55	11,42	11,51	7,28
Sotogrande	13,75	-	400	13,75	13,75	14,00	10,50
Telepizza	1,68	0,6	470,982	1,68	1,66	1,94	1,53
Testa Inmuebles	19	-	017	19,00	18,10	19,10	15,70
Transp. Azkar	7,02	1,01	13.478	7,02	6,96	7,13	6,18
Urbas	1,12	-1,75	38.675	1,13	1,12	1,39	0,67
Urbis	16,17	2,02	104.740	16,28	15,83	16,88	10,71

**Servicios Financieros**

Alba	34,32	-1,07	735,554	34,60	34,19	34,95	25,85
Andalucía	71,05	-	096	71,05	70,55	74,75	69,05
Galicia	20,6	-	213	21,00	20,60	21,29	20,01
Popular	9,93	0,91	4.238,240	9,93	9,85	10,25	9,83
Banc Sabadell	21,12	0,28	301,811	21,18	21,06	21,52	17,12
Valencia	24,75	-0,28	7.448	24,90	24,60	25,64	21,17
Banesto	11,24	0,81	539,901	11,24	11,16	12,31	10,70
Bankinter	43,06	0,16	87,501	43,22	42,82	44,14	37,10
BBVA	13,93	1,24	24.476,012	13,98	13,73	13,93	11,95
Castilla	16,6	-	025	16,60	16,60	17,50	16,60
C. Occidente	64	1,35	10.405	64,45	63,55	64,00	45,00
Corp. Mapfre	13,64	0,29	816,188	13,80	13,60	13,64	10,70
Cto. Balear	20,7	0,83	265	20,70	20,58	21,50	18,00
Dinamia	16,8	0,6	6.768	16,80	16,52	17,33	15,07
Gral. Inversión	1,64	-1,8	1.885	1,64	1,64	1,69	1,44
Guipuzcoano	16,7	-0,48	83.478	16,80	16,70	34,50	16,45
GuipuzcoanoA	20,71	-	000	-	0,00	37,68	16,20
Pastor	34,41	-0,26	35.824	34,68	34,21	34,50	24,26
Santander	10,1	-0,2	147.374,850	10,22	10,05	10,12	9,00
Tecocom	6,24	0,48	31.805	6,26	6,18	7,14	6,02
Uripapel	17,89	-1,11	1.170	18,04	17,89	18,25	16,93
Vasconia	12,23	-0,16	248	12,25	12,23	12,70	12,00

**Bienes de Inversión e Intermedios**

Aceinox	11,85	2,51	1.804,816	11,86	11,59	13,73	11,09
Arcelor S.A.	17,73	2,49	635,525	17,76	17,40	19,44	15,11
OIE Automotive	13,4	-	000	-	0,00	13,55	11,45
Azkoyn	7,89	2,47	67,553	7,89	7,63	7,89	6,27
C. Portland	67,4	0,52	1.471	67,45	66,85	69,40	47,79
CAF	93,9	-	204	93,90	91,80	97,50	61,75
Duro Felguera	11,72	0,69	9.750	11,84	11,64	11,75	7,88
EADS	27,55	2,34	28.345	27,70	26,76	27,55	21,03
Ence	23,7	0,42	53.813	23,80	23,57	26,00	21,67
Eros	0,83	-4,6	37.064,324	0,85	0,79	1,11	0,58
E.del Zinc	1,84	-	000	-	0,00	2,08	1,84
Europac	4,79	0,21	71.160	4,80	4,73	4,90	3,63
Gemsa	10,91	0,28	1.436,112	10,95	10,84	11,66	9,99
Global Steel	4,38	-	000	-	0,00	4,40	2,23
Iberpapel	17,45	1,16	1.220	17,45	17,25	17,90	15,35
Lingotes	5,4	0,19	43.891	5,40	5,40	5,75	4,80
Mecacul	15,2	4,11	74.116	15,29	14,66	15,20	7,70
Miquel y Costas	30,65	0,49	17.616	30,80	30,35	40,70	30,30
Nicolas Correa	5,65	-	3.872	-	0,00	6,00	2,68
Renio de Medicoi	0,69	-	210.784	0,69	0,67	0,84	0,68
Seda Bama	2,13	-2,29	822,518	2,20	2,12	2,75	2,13
Sniace	1,12	-0,88	145,646	1,13	1,12	1,30	0,77
Talasa	1,32	-0,75	152,046	1,34	1,30	1,63	1,25
Tubacex	3,1	2,99	833,566	3,10	3,00	3,27	1,91
Tubos Reunidos	13,88	-0,72	4.491	14,00	13,68	15,10	7,15
Tudor	7,9	-1,25	10.314	8,00	7,90	8,90	7,39
Uralita	4,3	2,14	1.494,908	4,33	4,21	4,49	3,65
Volkswagen	43	-0,65	3.860	43,22	41,71	43,28	31,75
Zardoya-Otis	23,52	-1,18	81.116	23,80	23,41	25,30	18,90

**Comun. y Serv. Información**

Antena3 TV	16,58	-2,98	2.338,493	17,15	16,50	17,55	13,56
Amper	6,6	-1,93	265,749	6,75	6,53	6,80	4,03
Avanzit	1,57	3,97	2.909,095	1,58	1,51	1,97	1,35
Indra	16,65	-0,18	1.067,561	16,67	16,57	17,27	12,17
Jazztel	1,03	-	6.686,033	1,04	1,03	1,58	0,74
Prisa	15,74	-0,69	595,412	15,99	15,64	16,41	14,36
Recolletos	7,2	-	7.120	7,24	7,20	7,50	7,10
Sogetable	28,39	0,5	1.404,800	28,72	28,17	33,34	28,00
Tele 5	19,98	-0,1	917,274	20,12	19,71	20,38	15,37
Telefónica	13,69	1,26	40.123,191	13,73	13,52	14,56	13,02
Telefónica Móviles	8,63	3,35	3.653,384	8,65	8,40	10,14	8,35
TPI Pag Amar	7,24	-2,56	2.110,031	7,39	7,17	7,43	6,58

**Indice Ibx-35 (Semanal)**

Fecha	Dif.%	Dif.	Último
25/07/2005	-0,02%	-1,70	10017,10
22/07/2005	-	-	10018,80
21/07/2005	-	-	10021,50
20/07/2005	-	-	10007,00
19/07/2005	-	-	10045,00

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Construcción</b>							
Acciona	86,05	0,17	63.807	86,95	85,90	86,95	64,70
ACS	23,85	-0,54	1.214,582	24,00	23,73	24,49	16,98
FOC	46,95	-0,06	120,476	46,95	46,65	47,80	34,39
Ferrovial	58,65	1,47	501,207	59,00	57,45	58,65	39,56
Inyspa Inf. y Proy. S.A.	6,5	0,46	7.070	6,50	6,39	7,00	6,4

## FONDOS DE INVERSION

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
<b>AHORRO CORPORACION</b>					
AC Acciones	RV	19,08	3,17	16,48	294.131.999
AC Dinerplus	D	8,21	0,10	1,19	1.739.866.363
AC Divisa		7,64	2,70	12,06	26.854.883
ACLargo FT	RF	11,66	-0,13	1,77	186.432.316
Ahorrofondo	MRV	45,00	1,63	7,88	408.478.367
Ahorrofondo 20	MRF	7,47	0,70	3,67	109.841.721
Caja Segovia Rentla	RFC	10,55	0,80	0,80	4.000.806
<b>BANCO ATLANTICO</b>					
Atlantico Divisa	RF	9,12	0,00	1,37	6.533.740
Atlantico Euroaccion	RV	4,28	0,00	1,28	10.175.235
Atlantico Plus	GRV	9,61	0,09	0,92	67.944.994
Bolsatlantico	RV	11,83	0,00	4,58	42.531.208
Dineratlantico	D	14,79,23	0,00	0,23	80.934.397
Fondatlantico	RFC	17,45	0,00	0,21	51.661.247
<b>BANCO POPULAR</b>					
Eurovalor Bolsa	RV	230,45	2,51	15,25	363.514.053
Eurovalor Dinero	D	1596,15	0,04	0,73	1.139.688.919
Eurovalor Global Asegurado	GRV	84,52	-0,28	2,03	106.565.628
Eurovalor Interdiferidos	GRV	82,89	1,55	10,41	167.605.286
Eurovalor Mixto 15	MRF	76,42	0,39	2,44	65.085.836
Eurovalor mixto 70	MRV	2,97	1,95	10,71	304.055.450
Eurovalor Renta Fija	RF	6,26	-0,10	0,71	268.572.348
Eurovalor RF Conto	RFC	78,69	0,05	0,81	216.728.538
Eurovalor RF Intern.	RFC	97,07	-0,51	1,67	51.908.488
Eurovalor Tesoreria	D	818,74	0,06	0,67	498.264.304
<b>BANCO SABADELL</b>					
SBD Garantia Anual 3	GRF	9,97	-0,20	1,63	57.866.379
Solbank Bonos Euro	RF	9,47	0,06	2,90	11.477.241
Solbank Dinero	D	8,29	0,09	0,76	16.382.252
Solbank Interes Euro	RFC	12,79	0,02	0,36	34.475.465
<b>BANKINTER</b>					
BK Bolsa Europa	RV	29,68	4,60	13,51	153.087.675
BK Dinero	D	1230,76	0,08	0,77	134.086.233
BK Dinero 97	D	716,09	0,08	0,79	76.976.084
BK Fondo Bonos	RF	913,67	-0,21	4,66	37.493.053
BK Mixto Europa 20	MRF	71,18	0,51	3,18	144.583.415
Cuenta Fiscal III	RFC	1012,40	0,58	0,39	15.978.061
<b>BBVA</b>					
BBVA Bolsa 2	RV	20,73	3,25	14,48	463.727.425
BBVA Bolsa Europa	RV	72,51	2,41	15,07	541.491.717
BBVA Bolsa Internacional	RV	12,47	2,76	12,31	156.765.345
BBVA Bono 2004 C	GRF	10,25	0,00	-	7.052.667
BBVA Bono 2005	GRF	1474,54	0,07	0,76	60.673.409
BBVA Bono 2006 A	GRF	854,34	-0,13	1,56	244.349.909
BBVA Bonos Internacional	RF	13,05	-0,33	4,13	88.352.969
BBVA Deuda FT	RF	160,52	-0,12	2,05	201.917.250
BBVA Dinero	D	1923,96	0,07	0,71	7.129.669.075
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7,13	0,00	0,03	1.267.511
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7,50	0,01	0,14	5.682.443
BBVA Gar. Flexible III	GRV	929,19	0,00	-	99.334.787
BBVA RF Conto	RFC	16,35	0,05	0,38	1.100.077.771
<b>BETA MEESPIERSON</b>					
Beta Acciones	RV	142,35	3,16	15,70	19.938.498
Beta Dinero	D	1490,83	0,09	0,80	28.480.914
Beta Europyme Acciones	RV	5,96	0,00	-	1.971.238
Beta Renta	RF	17,70	0,14	1,19	17.046.579
Global Assets Fund	MRV	6,95	1,14	8,17	5.140.952
<b>BNP PARIBAS</b>					
BNP Ahorro	RF	10,78	0,00	-	15.790.133
BNP Bolsa	RV	15,95	0,00	-	48.735.741
BNP Global 15-85	MRF	9,38	0,62	3,91	81.338.756
BNP Global 50-50	MRV	12,12	1,52	9,19	134.092.474
<b>CAJA ESPAÑA</b>					
Fondoespana 2002	GRV	98,27	0,92	5,41	53.930.567
Fondoespana Bolsa	RV	99,10	2,85	16,13	47.212.827
Fondoespana FT	RFC	77,43	-0,21	1,75	112.114.202
Fondoespana Futuro	RF	82,62	-0,13	1,81	45.431.499
Fondoespana Global	MRF	77,74	0,61	3,39	87.729.671
Fondoespana Int VI	GRV	71,12	0,03	0,08	36.754.426
<b>CAJA SALAMANCA Y SORIA</b>					
Fondueiro Bolsa	RV	407,89	2,35	16,03	21.897.988
Fondueiro Dinero	D	1028,19	0,07	0,83	257.701.527
Fondueiro Garantizado	GRV	404,33	0,86	4,56	32.484.163
Fondueiro Plus	MRV	510,44	1,78	12,10	24.696.232
Inverfonos	MRF	12,10	0,65	5,61	51.904.250
<b>CITIGROUP</b>					
Citicash Fund	D	1000,43	0,12	1,09	131.234.538
Citidiner	D	749,83	0,10	0,96	109.030.982
Citifondo Premium	RFC	1082,87	0,01	0,35	14.637.244
Citifondo RV	RV	31,10	3,02	15,70	55.210.813
Citimoney	D	1300,17	0,06	0,63	57.824.205
<b>DEUTSCHE BANK</b>					
DB Alemania	MRV	8,61	0,00	-	11.378.055
DB Bolsa Universal	RV	4,12	0,00	-	12.418.056
DB Diner	D	1192,13	0,04	0,74	480.164.231
DB Invest	RFC	12,28	0,11	1,28	61.756.609
DB Mixta	MRV	19,88	1,52	7,81	115.415.249

C: Convertibles; D: Dinero; GA: Gestión Alternativa; GM: Garantizados Mixtos; GRF: Garantizados RF; GRV: Garantizados RV; I: Inmobiliarios; MD: Mixtos Dinamicos; MRF: Mixtos Flexibles; MRV: Mixtos RV; RF: R. Fija; RFC: RF Corto Plazo; RV: R. Variable; W: Warrants.

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
DB Mixta II	MRV	18,38	0,00	-	37.143.643
<b>LA CAIXA</b>					
Fonc. 17 Mixto Internacional	MRV	10,21	0,78	8,10	18.753.511
Fonc. 18 RV Mixto Internacional	MRV	8,96	0,78	8,09	7.524.740
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	15,01	-0,02	0,57	291.463.595
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6,50	0,22	1,69	70.971.263
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,84	-0,05	0,20	204.328.912
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,35	0,00	0,49	47.843.145
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,77	0,02	0,99	114.837.573
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,30	0,00	0,53	14.205.815
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16,72	0,02	0,97	15.545.551.112
Foncaixa Bolsa 5	RV	25,49	3,51	15,69	721.235.277
Foncaixa Futuro 24	GRV	6,56	0,00	-	22.228.331
Foncaixa Internacional 1	RFC	0,36	-	10,00	38.363.673
Foncaixa Mixto 25	MRF	7,76	0,39	3,75	251.914.418
Foncaixa Mixto 28	MRF	7,77	0,40	3,78	314.298.308
<b>MORGAN STANLEY</b>					
MS Bolsa	RV	27,36	3,12	14,78	211.942.275
MS Bolsaplus	RV	19,62	3,54	11,99	396.627.047
MS Dinerplus	RFC	1422,20	0,07	0,61	106.075.923
MS Divisa	RFC	8,51	-0,73	3,04	11.152.569
MS Euro Acciones	RV	7,35	1,75	10,28	214.714.699
MS Euro Deuda	RF	8,35	-0,55	3,00	17.344.842
MS Euro Global	MRV	7,98	0,36	4,67	275.121.938
MS Euro Selección	RV	9,14	3,25	13,36	35.829.689
MS Eurofondo 1	GRV	10,11	0,71	2,79	28.118.199
MS Fiva	MRF	17,54	0,48	3,22	131.985.651
MS Fondo 19	MRV	18,33	0,88	5,71	620.214.193
MS Fondo 25	D	891,40	0,09	0,79	477.678.080
MS Fondos Agresivo	MRV	9,04	1,07	8,37	-
MS Fondos Conservador	MF	10,23	0,20	3,08	-
MS Fondos Moderado	MF	9,57	0,67	6,27	-
MS Latinoamérica	RV	6,72	2,45	25,28	52.501.983
MS Multigestión Agresivo	RV	16,95	1,48	9,42	-
MS Multigestión Conservador	RF	12,54	2,00	3,41	-
MS Multigestión Moderado	RF	14,13	0,88	6,93	-
MS Multigestión RV	RV	6,43	2,00	10,90	164.317.700
MS Renta Internacional	RF	18,15	-1,15	5,06	301.421.166
MS Tesoreria Plus	RFC	11,75	0,15	1,31	64.797.715
MSS Asian Equity A	RV	19,99	5,43	24,32	22.318.684.100
MSS Emerging Mark Eq A	RV	16,99	4,62	24,47	32.030.298.300
MSS Euro Strategic Bd A	RF	29,10	-0,38	3,74	21.062.940.700
MSS Europ. Curr. High Yld A	RF	11,04	0,73	0,64	81.113.004.800
MSS European Value Eq A	RV	27,76	1,87	12,94	50.996.808.200
MSS Global Bond A	RF	22,69	-0,57	6,88	24.875.839.600
MSS Global Brands A	RV	36,16	1,54	18,56	44.500.247.600
MSS Global Sm Cap Val A	RV	24,54	2,72	18,78	11.567.617.000
MSS Global Value Eq A	RV	32,13	1,74	13,21	89.358.974.300
MSS Japanese Value Eq A	RV	6,86	0,29	7,36	29.297.325.200
<b>SCH</b>					
Banesdeuda FT	RFC	621,91	-0,15	1,02	115.528.078
Banesito Dinero	RFC	15,49	0,03	0,33	759.809.359
Banesito G Bolsa Eur 2003A	GRV	9,85	0,45	7,35	62.982.330
BCH 2004	GRF	93,81	-0,12	1,02	14.778.774
BCH 5 A	GRF	95,74	0,00	0,22	10.847.145
BCH Acciones	RV	13,30	3,05	15,86	273.478.202
BCH Bonos Fondosoro	RF	774,08	-0,18	2,00	123.322.818
BCH Fondimo 1	D	1809,93	0,07	0,65	507.577.018
BCH Fondimo 2	D	1189,42	0,06	0,67	308.661.267
BCH Int. Acciones	RV	102,56	2,76	13,31	59.229.066
BCH Interes Diario	RFC	7,77	0,04	0,11	309.766.187
BCH Internet	RV	30,52	4,91	4,91	74.614.946
BSN Banif Acc. Esp.	RV	30,80	0,00	4,10	312.892.707
BSN Banif Dinero	D	1838,81	0,08	0,78	529.829.235
BSN Banif Europa RF	RFC	19,29	-0,18	1,99	44.765.604
BSN Banif SILLA	RV	15,36	0,79	31,35	44.464.751
BSN Banif Tesoreria FT	D	1128,97	0,06	0,61	53.634.283
Dineractivo	D	1459,00	0,07	0,63	383.481.461
Extraordinario Banesito	D	853,08	0,06	0,65	2.012.722.499
Fonbanest II	RF	12,76	-0,20	1,88	275.213.692
Fonventure	RV	18,94	2,76	13,25	34.329.770
Sant. A Bolsa Indices	GRV	1277,27	0,36	4,18	71.195.190
Sant. Acciones	RV	2,54	3,77	15,27	448.541.094
Sant. Ahorro	RFC	15,16	0,01	0,07	68.680.258
Sant. Bolsa Europea A	GRV	1229,05	0,09	1,40	346.480.633
Sant. Dinero FT.	D	1271,73	0,06	0,62	2.823.414.635
Sant. Euroslax Garant.	GRV	944,06	0,12	3,64	67.646.680
Sant. Futuro	RF	20,81	-0,16	1,99	641.004.552
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030,30	0,05	0,05	136.525.688
Sant. Indice	RV	15,04	2,92	16,76	123.032.162
Sant. Siglo XXI 3	GRF	12,07	-0,34	3,29	57.580.100
Sant. Tesoreria	D	1593,77	0,08	0,72	3.404.323.700
SCH Acc. España 1 Plus	RV	18,31	2,96	17,68	248.293.656
SCH Grandes Valores	RV	67,36	2,87	16,65	30.783.487
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MRF	10,89	0,15	2,39	210.282.354

Los valores liquidativos



# GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:  
 Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

## Funerarias

**AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA**  
**TANATORIO SEGOVIANO**  
**SAN JUAN DE LA CRUZ**

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIOS EN: *SEGOVIA*  
*NAVA DE LA ASUNCIÓN* *RIAZA*  
*SANCHONUÑO* *CANTIMPALOS*  
*PRÁDENA* *CARBONERO EL MAYOR*  
*LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO*

ATENCIÓN PERMANENTE  
 24 HORAS

**902 02 23 24**  
 TELÉFONOS  
**921 43 00 28 - 921 42 58 10**

**EN MADRID: 902 42 52 42**

## Residencias 3ª Edad

**Residencia 3ª Edad**  
**Prádena Salud**

**Válidos y asistidos**  
 médico, Enfermera,  
 fisioterapeuta,  
 terapia Ocupacional,  
 podología,  
 peluquería, etc.

tel: **921 507 385**  
**629 643 204 - 616 956 014**  
 c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

**Clínicas Ginecológicas**

**DR. J. IGNACIO BERMEJO**  
 AYCART  
 Obstetricia y Ginecología  
 Ecografía

Avda. Fernández Ladreda nº 11 2º A  
 Teléfono **639 81 72 14**

## Cirugía Plástica

Te ayudamos a sentirte mejor. Más cerca de ti, ahora en Segovia. Ven a conocernos, la primera consulta es gratuita.

Experiencia y Profesionalidad

en Segovia:  
 Dr. José Javier de la Fuente

Tfno. cita:  
 921 460 114  
 647 555 229

**cirestética**  
 cirugía plástica reparadora y estética

## Decoración

**JULIO 10% Dto. FLUORESCENCIA**  
 12 MESES 12 OFERTAS

Otra forma de iluminar tu vida

**DE PABLO**  
 Iluminación

Alfonso VI, 31 (Barrio El Carmen)  
 40004 SEGOVIA Telf. 921 43 54 10

## Imprentas

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Solicite presupuesto sin compromiso.

**921 43 72 61**

## Teléfonos

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Redacción, Publicidad, Suscripciones e Imprenta

C/Peñalara, 3, Pol. Ind. El Cerro  
 Teléfono 921 43 72 61  
 Fax 921 44 24 32  
 Internet: www.eladelantado.com  
 Correo electrónico: adelantado@eladelantado.com  
 publicidad@eladelantado.com

## Limpiezas

**LIMPIEZAS ERESMA**

C/Obispo Quesada, 14, bajo  
 40006 SEGOVIA  
 Teléfonos **921 437 806**  
**609 875 077**

**BOX**  
 TU MUNDO

**Luz de Castilla**  
 CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA  
 Ctra. Madrid-Segovia s/n  
 Telf. 921 44 80 68

**Compra tus entradas:**  
**90 CINEBOX (902 463 269)**

Día espectador: **JUEVES**  
 pagina web: www.cinebox.es

**Multicines Miró**  
 C/ Gob. Fernández Jiménez, 6  
 Tfno 921 41 27 91

<p><b>Sala 1</b>                  Laborables: 18,05                  Sábado, domingo y lunes: 16,15/18,05</p> <p><b>Valiant</b>                  Recomendada para todos los públicos</p> <p><b>Sala 2</b>                  Laborables: 19,00/21,30                  Sábado, domingo y lunes: 16,20/19,00/21,30                  Madrugadas (jueves, viernes, sábado y domingo): 00,00</p> <p><b>La guerra de los mundos</b>                  No recomendada para menores de 13 años</p> <p><b>Sala 3</b>                  Laborables: 18,00/20,05/22,05                  Sábado, domingo y lunes: 16,05/18,00/20,05/22,05                  Madrugadas (jueves, viernes, sábado y domingo): 00,05</p> <p><b>Semen</b>                  Una historia de amor                  No recomendada para menores de 13 años</p> <p><b>Sala 4</b>                  Laborables: 18,10/20,20/22,30                  Sábados, domingo y lunes: 16,00/18,10/20,20/22,30                  Madrugadas (jueves, viernes, sábado y domingo): 00,45</p> <p><b>La Máscara II</b></p>	<p><b>Sala 5</b>                  Laborables: 19,15/22,00                  Sábados, domingo y lunes: 16,30/19,15/22,00                  Madrugadas (jueves, viernes, sábado y domingo): 00,30</p> <p><b>Los cuatro fantásticos</b>                  Recomendada para todos los públicos</p> <p><b>Sala 6</b>                  Laborables: 18,15/20,15                  Sábado, domingo y lunes: 16,05/18,15/20,15</p> <p><b>Madagascar</b>                  Recomendada para todos los públicos</p> <p><b>Sala 7</b>                  Laborables: 18,20/20,30/22,35                  Sábados, domingo y lunes: 16,10/18,20/20,30/22,35                  Madrugadas (jueves, viernes, sábado y domingo): 00,40</p> <p><b>Fin de curso</b>                  No recomendada para menores de 18 años</p> <p><b>Sala 8</b>                  Laborables: 18,00/20,00                  Sábado, domingo y lunes: 16,00/18,00/20,00</p> <p><b>Batman Begins</b>                  No recomendada para menores de 13 años</p>	<p><b>Multicines Miró</b></p> <p><b>Sala 1</b>                  Viernes: 18,00                  Sábado, domingo y lunes: 17,00                  Martes a jueves: 18,30</p> <p><b>Madagascar</b>                  Recomendada para todos los públicos</p> <p>Viernes: 20,30/23,30                  Sábado: 19,30/22,00/00,30                  Domingo y lunes: 19,30/22,00                  Martes a jueves: 20,30/23,00</p> <p><b>El amor es lo que tiene</b></p> <p><b>Sala 2</b>                  Viernes: 18,00/20,30/23,30                  Sábado: 17,00/19,30/22,00/00,30                  Domingo y lunes: 17,00/19,30/22,00                  Martes a jueves: 18,30/20,30/23,00</p> <p><b>Los cuatro fantásticos</b>                  Recomendada para todos los públicos</p> <p><b>Sala 3</b>                  Viernes: 18,00                  Sábado, domingo y lunes: 17,00                  Martes a jueves: 18,30</p> <p><b>Valiant</b>                  Recomendada para todos los públicos</p> <p>Viernes: 23,30                  Sábado, domingo y lunes: 19,00/00,00                  Martes a jueves: 20,30</p> <p><b>A good woman</b>                  No recomendada para menores de 13 años</p> <p>Viernes: 20,00                  Sábado, domingo y lunes: 21,15                  Martes a jueves: 23,00</p> <p><b>La guerra de los mundos</b>                  No recomendada para menores de 13 años</p>
--	--	--

  
 LA SEÑORA  
**D<sup>a</sup> María-Esperanza Arteaga Galán**  
 Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 27 de julio de 2005  
 A los 69 años de edad  
 Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad  
 D. E. P.  
**Esposo, Juan Molina García; hijos, Esperanza, Azucena y Juan-Miguel Molina Arteaga; hijos políticos, Jesús-Manuel Gómez y Raquel Criado; nietos, Jorge, Juan-Carlos, Beatriz, Marlo y Ángela; hermanos, sobrinos y demás familia,**  
 Ruegan una oración por su alma  
 El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 28, a las 13,00 horas, en la iglesia parroquial de San José; acto seguido, el cortejo fúnebre partirá hacia Parque El Salvador (Valladolid), donde el cadáver será incinerado. La misa de privilegio tendrá lugar el día 29, a las 19,30 horas, en la iglesia parroquial de San José  
 CASA DOLENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ



**NORTE-SUR:  
UN FUTURO COMÚN**  
  
**Manos Unidas**  
 Tel.: 902 40 07 07. www.manosunidas.org  
**HAZTE SOCIO**

**EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA**  
**Redacción, Publicidad,  
Suscripciones e Imprenta**  
 C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro  
 Teléfono 921 43 72 61  
 Fax 921 44 24 32  
 Internet: [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)  
 Correo electrónico:  
[adelantado@eladelantado.com](mailto:adelantado@eladelantado.com)  
[publicidad@eladelantado.com](mailto:publicidad@eladelantado.com)



## HORARIO DE AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,00 D	6,15 S	6,30 D	6,45 S	7,00 S
7,15 S	7,30 D	7,45 D	8,00 S	8,30 S
9,00 D	9,30 S	10,00 D	10,30 R	11,00 D
11,30 D	12,00 D	12,30 S	13,00 D	13,30 D
14,00 D	14,30 S	15,00 D	15,30 D	16,00 R
16,30 D	17,00 D	17,30 D	18,00 S	18,30 D
19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D
21,30 S				
SABADOS LABORABLES				
7,30 D	8,00 D	8,30 S	9,00 D	9,30 D
10,00 D	10,30 R	11,00 D	11,30 D	12,30 S
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	21,00 D	21,30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,30 S	9,30 D	10,30 D	11,30 D	12,30 D
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 S
22,30 D				

MADRID - SEGOVIA				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,30 D	7,00 D	7,30 D	8,00 R	8,30 D
9,00 D	9,30 D	10,00 D	10,30 D	11,00 S
11,30 D	12,00 D	12,30 D	13,00 D	13,30 S
14,00 D	14,30 D	15,00 R	15,30 D	16,00 S
16,30 D	17,00 S	17,30 D	18,00 D	18,15 S
18,30 D	19,00 D	19,30 D	19,45 S	20,00 D
20,30 D	20,45 R	21,00 D	21,30 S	22,00 D
22,30 S				
SABADOS LABORABLES				
8,00 S	8,30 D	9,00 D	9,30 D	10,00 D
10,30 D	11,00 S	11,30 D	12,00 D	13,00 D
14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D	17,00 S
18,00 D	19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D
21,00 S	21,30 D	22,00 D	22,30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,00 S	9,00 D	10,00 D	11,00 S	12,00 D
13,00 D	14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D
17,00 S	18,00 D	18,30 D	19,00 D	19,30 D
20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 D	22,00 D
22,30 S				

D: Expediciones DIRECTAS  
S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA  
R: Expediciones RUTA

SEGOVIA - ÁVILA - SALAMANCA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SABADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SABADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Segovia	7,45	14,00	9,00	18,00
Llegada a Ávila	8,45	15,00	10,00	19,00
Salida de Ávila	9,00	15,15	10,15	19,15
Peñaranda de Bracamonte	9,55	16,10	11,10	20,10
Salamanca	10,30	16,45	11,45	20,45
SALAMANCA - ÁVILA - SEGOVIA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SABADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SABADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Salamanca	6,30	13,15	8,30	17,30
Peñaranda de Bracamonte	7,05	13,50	9,05	18,05
Llegada a Ávila	8,00	14,45	10,00	19,00
Salida de Ávila	8,15	15,00	10,15	19,15
Segovia	9,15	16,00	11,15	20,15

Servicio combinado AutoRes - La Sepulvedana. Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones

SEGOVIA - ÁVILA	
LUNES A VIERNES	
7,30 - 10,30 - 14,00	16,00 - 19,00
SABADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
9,00 - 18,00	
ÁVILA - SEGOVIA	
LUNES A VIERNES	
6,30 - 9,00 - 12,45	15,00 - 20,15
SABADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
10,00 - 19,00	



## HORARIO DE TRENES

R2		SEGOVIA					MADRID								
TREN	OBSERVACIONES	SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRÍO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ANGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.	MADRID-AT.
R	(1)	5,55	-	6,06	-	6,16	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52
R	(1)	6,55	7,04	-	7,12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48	8,52
R		8,55	9,03	9,07	9,13	9,16	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58	10,37	10,42	10,46	10,50
R		10,55	11,03	-	11,13	11,16	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46	12,50
R		12,55	13,03	13,07	13,13	13,16	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46	14,50
R		14,55	15,04	-	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58	16,37	16,42	16,46	16,50
R	(2)	16,50	-	-	-	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46	18,50
R	(3)	18,55	19,04	19,07	19,11	19,14	19,18	19,21	-	19,33	20,00	20,37	20,42	20,46	20,50
R		20,55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,35	21,58	22,36	22,41	22,45	22,49

NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Guadalupe (15,24h.) y Tablada (15,27h.) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Guadalupe (17,20h.) sábados, domingos y festivos. R Regional.

R2		MADRID					SEGOVIA								
TREN	OBSERVACIONES	MADRID-AT	MADRID-R.	MADRID-N.M.	MADRID-CH.	VILLALBA DE G.	CERCEDILLA	TABLADA	SAN RAFAEL	EL ESPINAR	LOS ANGELES S.R.	OTERO DE H.	ORTIGOSA DEL M.	NAVAS DE RIOFRÍO	SEGOVIA
R	(1)	6,02	6,05	6,09	6,17	7,00	7,27	-	7,46	7,49	7,54	7,57	8,01	8,04	8,13
R	(2)	8,01	8,04	8,08	8,15	9,00	9,23	-	9,38	9,41	9,46	9,49	9,53	9,56	10,05
R		10,01	10,04	10,08	10,16	10,57	11,21	11,26	11,36	11,40	11,45	-	-	-	12,04
R		12,01	12,04	12,08	12,16	12,57	13,21	-	13,36	13,39	13,44	13,47	-	13,54	14,02
R		14,01	14,04	14,08	14,15	14,57	15,20	-	15,34	15,37	15,42	15,45	15,50	15,54	16,03
R	(1)	15,01	15,04	15,08	15,16	15,57	16,23	-	16,33	16,36	16,41	-	-	16,52	17,10
R		16,01	16,04	16,08	16,16	16,57	17,21	-	17,31	17,34	17,38	-	-	17,48	17,57
R	(3)	18,02	18,05	18,09	18,16	18,57	19,22	19,27	19,35	19,38	19,43	19,46	19,50	19,54	20,03
R		20,02	20,05	20,09	20,16	20,57	21,23	-	21,43	21,51	21,54	21,59	22,03	22,03	22,13

NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Tablada (9,28h.) y Guadalupe (9,35) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Guadalupe (19,33h.) R Regional. Teléfono información: 902 24 02 02. www.renta.es



# ANUNCIOS BREVES

 **921 43 72 61**

**OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA**  
**C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)**  
 De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas  
**Plaza Mayor, nº 3, 2º Planta**  
 De lunes a viernes de 9 a 14 horas

**POR TELÉFONO 921 43 72 61**  
 De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas  
**POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD**  
 Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

**TARIFA BREVES: Cada palabra 0,34 € + 16 % IVA mínimo diez palabras**  
**TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 X 45 mm): 7,80 € + 16 % IVA**

**01 ALQUILERES**

**SE ALQUILA** piso por habitaciones en Vía Roma. Telf 609449288

**06 RELAX**

Novedad, tres amiguitas, jovencitas, cachondas, mojaditas, buscónas. Francés natural, gargantas profundas, culitos tragones, lesbicos reales, duplex, consoladores. También domicilios, hoteles. Ven a conocerlos, somos puro vicio. Discreción. **659 89 42 83**

**ABSOLUTA DISCRECION**, Máxima seriedad, deliciosa compañía, señoritas, renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

**MADURITA RECIENTE** divorciada. Muy complaciente, griego, francés natural. Desplazamientos. 661111847.

**MORENA**, 30 años. Delgada, 90 pecho. Parejas, salidas. Visa. Aire acondicionado. 677266730.

**TRAVESTI, MONICA**, absolutamente viciosa, dotadísima. Salidas domicilio. 24 horas. 659893848

**AGENCIA CONTACTOS** solicita caballeros para encuentros remunerados con señoras adineradas. Máxima discreción. 902365580

**AGENCIA CONTACTOS** buscamos chicos para contactos esporádicos. Altos ingresos. 12000 euros mensuales. 697256975; 627142151

**¿DESEAS PLACER** 100%? Yo te complaceré. Atrévete. Máxima discreción. 636089263

**07 CONTACTOS**

**MORENAZA CON** dinero y ganas de pasarlo bien. Atrévete. 657476600

**MUJERES MADURAS**, muy atractivas, muchas pagarían generosamente por sexo. 803517814

**CASADA INSATISFECHA** busca hombre hecho y derecho para sexo. 658416956

**NO BUSQUES** más, chicas muy calientes pagarían por buen sexo. 803517096

**09 TRABAJO**

**ESTUDIO DE ARQUITECTURA NECESITA ARQUITECTO** Urbanista y delineante Práctico en Topografía. Enviar C.V. al Apto. de correos Nº 18 - 28400 COLLADO VILLALBA

**AMPLIAMOS PLANTILLA** guardería infantil. No necesaria experiencia. Interesados llamar 626863605.

**4 APROBADOS DIARIOS** con nuestro exclusivo sistema de preparación. Conocemos el camino hacia el mercado laboral. Infórmate gratis. 900150191.

**MILES DE PUESTOS** libres para auxiliares administrativos. Solo necesitas el Graduado Escolar para ser funcionario. Un alumno aprobado cada 6 horas.

Información gratuita. 900315315.

**GRADUADO ESCOLAR** trabajo de funcionario. Cientos de puestos libres para subalternos. Prepárate infórmate. 900150191. Infórmate llamada gratuita.

**MILES DE PLAZAS** ofertadas. Servicios de salud autonómicos. Aprovecha a oportunidad. Infórmate 900150191. Infórmate Llamada gratuita.

**TRABAJA CON** altos ingresos como profesor de autoescuela. Alta demanda de empleo. ¿Por que no te preparas ya? Información gratuita. 900315315.

**BUENOS INGRESOS** desde Graduado Escolar. Agentes de servicios aeroportuarios. Trabajo fijo en aeropuertos. Información 900315315.

**SE NECESITA** conductor de trailer con experiencia. Telf. 921141278/921140686

**SELECCIONAMOS aprendices** de mecánicos y mecánicas. 921421108.

**SE NECESITA** oficial de peluquería. Telf. 661667384

**CHICO JOVEN** busca trabajo en finca o construcción. Telf. 656545750

**SE NECESITA** ayudante de cocinero con experiencia. Telf. 921462495

**NEUMÁTICOS LA UNIÓN**  
**Se necesita personal** para engrase, lavado y montaje de cubiertas.  
**Tel. 921 49 07 86**

**LIPIADORES/AS TRABAJO** fijo: edificios públicos, colegios, hospitales. Lunes a viernes, 8 a 15 horas. Infórmate. 921428618

**SEGOVIA Y PROVINCIA** ayuntamientos. Precisan cubrir: bomberos conductores, policías, auxiliares administrativos, peones. Información gratuita. 921428618

**CONDUCTORES. PROXIMOS** ingresos en Segovia, junta. 35 horas semanales. Información gratuita. 921428618

**GUARDERIAS PUBLICAS.** Precisan cubrir cuidadoras infantiles, educadores. Jornada intensiva. Información gratuita. 921428618

**HOSTELERIA. PLAZAS** libres: camareros, ayudantes cocina: colegios, hospitales, junta. Infórmate. 921428618

**SE NECESITA** chica para charcutería con experiencia o ganas. Telf. 689414307

**SE NECESITA** camarero para el bar Monóculo. Telf. 649577215

**SE NECESITA** extras para camarero. Telf. 921433649

**11 VARIOS**

**SOL INMOBILIARIA**  
[www.sol exclusivas.com](http://www.sol exclusivas.com)

**NOTA:** El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.



**AUDI A6 TDI QUATTRO**  
 180CV. MOD. 00  
 FULL EQUIPE+CUERO  
 GARANTIZADO  
 Precio: 22.900 €



**VOLKSWAGEN PASSAT 1.9**  
 1130CV HIGHLINE  
 MOD.01  
 FULL EQUIPE  
 GARANTIZADO  
 Precio: 16.900 €

**VOLKSWAGEN GOLF 1.9 TDI**  
 VARIANT MOD.02  
 FULL EQUIPE+GPS  
 GARANTIZADO  
 Precio: 13.800 €



**PEUGEOT 206 HDI 90CV**  
 MOD. 03  
 FULL EQUIPE  
 GARANTIZADO  
 Precio: 9.900 €



**AUDI A4 1.9 TDI 90CV**  
 MOD. 97  
 FULL EQUIPE  
 GARANTIZADO  
 Precio: 9.800 €

**VOLKSWAGEN LUPO 1.7 SDI**  
 MOD 00  
 CON EXTRAS  
 GARANTIZADO  
 Precio: 7.700 €



**OTRAS OFERTAS:**

MERCEDES 300 D	5.500 €
VW PASSAT 1.9 TDI	11.000 €
VW GOLF IV 1.9 SDI 5P	10.300 €
BMW 320 D	15.900 €
FORD KA 1.3i	4.900 €
BMW 525 TDS FULL EQUIPE TV GPS	14.500 €
FORD MONDEO 1.8 TD	6.900 €
VW GOLF IV 1.9 TDI 3 P	10.500 €
PEUGEOT 405 TD	900 €
AUDI A3 1.9 TDI QUATTRO	22.800 €

**TENEMOS MUCHAS MÁS OFERTAS**

**¡¡ NUEVAS INSTALACIONES !!**  
**POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA**  
**GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42**  
 (JUNTO A VIVEROS HONTORIA)  
**40195 HONTORIA (SEGOVIA)**

Telf: 921 44 53 26 Fax: 921 42 29 90

**SI TE DUELE QUE MILES DE REFUGIADOS NO TENGAN ACCESO A LA SALUD, LLAMA AL MÉDICO**

**Llama al 902 250 902**  
 o entra en [msf.es](http://msf.es) y hazte socio.









**Triangulo Inmobiliaria**  
 C/ San Francisco 19  
 921412090

**PISOS**

**VEN**

**TA**

**P1518** - Estupendo piso en venta a estrenar. Ascensor, carpintería interior y suelos de parque de roble, exterior. Ocasión. Z. RENFE.

**P1517** - ESPINOSO. Piso de 1 dormitorios, salón, cocina, baño, garaje y trastero, con una amplia terraza solarium. Próxima entrega.

**P1511** - Los Angeles de San Rafael. Piso de 2 dormitorios, salón, cocina, baño, ascensor, garaje, trastero y zonas comunes. Impecable.

**P1502** - SAN JOSE. Piso en venta de 91 metros cuadrados, 4 dormitorios y lo mejor de todo es su precio. OCASIÓN PARA REFORMAR.

**P1501** - Crta. Villacastín. Piso amplio de 100 m<sup>2</sup>: 3 dormitorios, 2 baños, salón, cocina, ascensor, garaje y trastero. Luminoso. Visitalo.

**P1503** - Calle Francisco Alarazagasti. Piso reformado de 3 dormitorios, salón, cocina amueblada y baño. Económico.

**P1497** - EL SOTILLO. Vivienda seminueva con 2 años: 4 dormitorios, salón, cocina, 2 baños, ascensor, garaje y trastero. Exterior.

**P1488** - ZONA DEL REGIMIENTO: 3 dormitorios, cocina amueblada con electrodomésticos, en edificio con ascensor.

**P0855** - SAN CRISTOBAL. Tres dormitorios, baño y cocina amueblada, esta en una urbanización con jardines, piscina y cancha de tenis.

**P0801** - CRTA DE VILLACASTIN. 2 dormitorios, 1 baño, terraza, calefacción individual, necesita alguna reforma.

**P1577** - OTERO DE HERREROS. Piso de 110 m<sup>2</sup> con 3 dormitorios dobles, 2 baños, cocina y salón, un patio de 20m<sup>2</sup>, garaje, trastero a estrenar.

**P1483** - Piso en urbanización con piscina de 2 dormitorios, salón, cocina y baño. Amueblado y exterior. San Cristóbal.

**P1482** - En el centro de La Lastrilla, sus 53 m<sup>2</sup> distribuidos en salón, cocina amueblada, 1 dormitorio y un baño, todo el exterior.

**P1481** - Barrio de San José. Piso de 69 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios dobles, reformado totalmente amueblado incluida cocina con electrodomésticos...

**P1478** - Piso a estrenar de 2 dormitorios, salón, cocina, baño, ascensor, garaje y trastero.

**P1477** - La granja. Piso de 3 dormitorios, salón, cocina, baño y aseo, garaje, calefacción central. OCASIÓN.

**P0835** - SAN FRANCISCO. Formidable duplex de 175m con unas calidades de lujo, garaje, trastero, jardín y piscina. PRECIOSO.

**P0779** - ZONA CENTRO. 4 dormitorios, 2 baños, 2 salones, calefacción individual garaje y trastero IDE LUJO.

**P1471** - LA LASTRILLA. Piso de 75 metros distribuidos en dos dormitorios y un baño con piscina comunitaria. OPORTUNIDAD!!

**P1466** - Apartamiento en construcción. 1 dormitorio, salón, cocina, baño, ascensor, garaje, trastero y zonas comunes. Exterior.

**P0831** - Palazuelos, piso a estrenar de 105 m<sup>2</sup>, con garaje, ascensor, trastero, zonas comunes que poseen piscinas y jardines. APROVECHARTE.

**P1464** - Piso seminuevo. 3 dormitorios, salón, cocina, 2 baños, ascensor, garaje y trastero. Exterior. Palazuelos de Eresma.

**P1461** - PALAZUELOS DE ERESMA. Bajos con jardín de 3 dormitorios con armarios empotrados, salón comedor, 2 baños, garaje y trastero...

**P1459** - La Lastrilla. Apartamento abuhardillado, precioso, con calidades de lujo y un precio espectacular. VEN A VERLO.

**P1423** - Duplex de 2 dormitorios, salón con terraza, cocina amueblada y 2 baños completos. Económica.

**P0753** - San Cristóbal de Segovia. Piso de 3 dormitorios, salón, cocina amueblada, baño, aseo, garaje y trastero, todo exterior con zonas comunes.

**SMWITAN**  
 FINANZAS E INMUEBLES

**VENTAS**  
**PISO**  
**JOSE ZORRILLA**

**65M2, 2 DORMITORIOS**  
**COCINA AMUEBLADA**  
**TERRAZA.MUY LUMINOSO.**  
**ASCENSOR Y TRASTERO**  
 REF: SG0072V

**GARAJE/TRASTERO**  
**ZONA CENTRICA**  
**42m2, Luz y agua**  
 REF: SG0007V

**PISO**  
**C/ AGAPITO MARAZUELA**  
**70m2, 3 dormitorios**  
**cocina, 2 terrazas.**  
 REF: SG0016V

**NUEVA DIRECCION**  
**C/ DOCTOR TAPIA, 2**  
**Ed. La Castellana**

**PROMOCION VIVIENDAS EN SAN LORENZO DEL ESCORIAL**  
 3 y 4 dormitorios Bajos con jardin Duplex.  
 Trastero y garaje. Piscina comun.

**TORRELODONES OBRA NUEVA**  
 Pareados Individuales.  
 Parcela privada.  
 Garaje.  
 Junto a Correos

**921 441 888**  
**921 438 067**

**www.solexclusivas.com**

**SOL**  
 INMOBILIARIA

**AVDA/FERNANDEZ LADREDA, 19 921 44 00 44**

**PISOS**

	<b>San Cristóbal,</b> 3 dormitorios, baño y aseo, 2 terrazas, parquet roble, calefacción individual, piscina, garaje y trastero, 175.100 € Ref: PV-7.334		<b>San Lorenzo,</b> 4 dormitorios, exterior, vistas Catedral y Acueducto, parquet y gres, doble ventana, calefacción central, garaje doble Ref: PV-7.032
	<b>Junto Plaza Mayor,</b> 2 dormitorios, cocina amueblada con electr., vigas madera, tarima, ascensor, exterior, pocos años, muy buen estado Ref: PV-7.043		<b>Palazuelos,</b> 3 dormitorios, 2 baños, pocos años, 4 armarios emp, chimenea francesa, amueblado, cocina equipada, calef. Individ., 173.092€ Ref: PV-7.248
	<b>Nueva Segovia,</b> 126 m <sup>2</sup> , 4 dormitorios, 2 baños, ascensor, garaje, trastero, calefacción individual gas natural, 2 terrazas, chimenea francesa Ref: PV-7.033		<b>El Carmen,</b> 3 dormitorios con armario empotrado vestido, luminoso, estrenar, tarima, puertas roble, instalaciones nuevas, con trastero Ref: PV-7.142
	<b>Zona Conde Sepúlveda,</b> 75 m <sup>2</sup> , 3 dormitorios, 2 terrazas, cocina amueblada, todo reformado, muy buen precio Ref: PV-7.389		<b>San José,</b> 3 dormitorios, en buen estado, con todos los muebles, cocina equipada, parquet, puertas roble, soleado, trastero 8 m <sup>2</sup> Ref: PV-7.249
	<b>La Lastrilla,</b> 3 dormitorios, 2 baños, salón 27 m <sup>2</sup> con mural, cocina amueblada con electrodom., armario empotrado, soleado, parquet Ref: PV-6.703		<b>Casco antiguo,</b> zona San Agustín, 3 dormitorios, baño reformado, puerta blindada, terraza cerrada, cocina amueblada Ref: PV-6.762
	<b>Agapito Marazuela,</b> semireformado, 3 dormitorios, 4 armarios empotrados, parquet, contraventanas, soleado, escayola, 171.000€ Ref: PV-7.031		<b>Urb. Mirasierra,</b> 3 dormitorios, en buen estado, recién reformado, puertas pino, calef individual, instalaciones nuevas, cocina amueblada, Ref: PV-7.148
	<b>San Lorenzo,</b> duplex 3 dormitorios, cocina amueblada con electrodomésticos, parquet, calefacción individual gasóleo, trastero Ref: PV-7.245		<b>El Carmen,</b> Reformado: instalación eléctrica, tuberías, ventanas, puertas roble, tarima flotante, halógenos, 2 armarios emp, 3 dormit Ref: PV-6.465
	<b>Zona El Salvador,</b> 150 m <sup>2</sup> , 4 dormitorios, 2 baños, 4 armarios empotrados, cocina con office y despensa, climatit, calefacción individual Ref: PV-7.090		<b>San Cristóbal,</b> duplex en perfecto estado, 2 dormitorios, 2 baños completos, gran terraza, soleado, cocina amueblada, buen precio Ref: PV-7.378
	<b>Ezequiel González,</b> 3 dormitorios, 2 terrazas, calefacción central, cocina amueblada, reformado suelos y tuberías Ref: PV-7.210		<b>C/Obispo Quesada,</b> junto Renfe, 3 dormitorios, ascensor, terraza cerrada, puerta blindada, calefacción central, buen estado Ref: PV-6.761

**Ahora, al solicitar información en SOL, de cualquier producto inmobiliario te llevas de regalo este práctico llavero .....**

**Con una moneda que puedes utilizar siempre al coger el carrito de la compra.**

**¡¡ Date prisa !!**





**PROMOCION DE VIVIENDA NUEVA TABANERA**



**PISOS Y APTOS.**

2ª y 3ª FASE DE 1 Y 3 DORM. GARAJE Y TRASTERO

ZONAS COMUNES CON PISCINA

**REVENGA**



**CHALET PAREADOS**

208 M2 2 PLANTAS MÁS BAJOCUBIERTA

CON PARCELA DESDE 250 M2 HASTA 310 M2

921 41 30 09

Escultor Marinas 12 Segovia  
www.remax.es



**INMOBILIARIA MANSINO**  
Símbolo de eficacia  
**ALQUILER Y VENTA**

921 44 30 31

ALQUILA PISO EN NUEVA SEGOVIA  
4 dormitorios, 2 baños, garaje y trastero. ¡COCINA AMUEBLADA!  
¡LLÁMANOS! Ref. 7661

PISO EN ALQUILER EN PALAZUELOS  
A estrenar, 3 dormitorios, 2 baños, todo exterior, con garaje, trastero.  
¡VEN A VERLO! Ref. 7697

921 44 30 31

www.mansinoinmobiliaria.com

ALQUILA PISO A ESTRENAR EN HONTORIA  
3 dormitorios, 2 baños, garaje y trastero  
¡LLÁMANOS! Ref. 8080

ALQUILA PISO EN NUEVA SEGOVIA  
3 dormitorios, 2 baños, garaje y trastero  
Ref. 8166

www.mansinoinmobiliaria.com

ALQUILA DUPLEX EN VÍA ROMA  
4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, muy luminoso.  
SEMINUEVO Ref. 834

921 44 30 31

921 44 30 31

ALQUILA PISO EN ZONA DE LAS LASTRAS  
3 dormitorios, 2 baños, seminuevo, cocina amueblada Ref. 8434

www.mansinoinmobiliaria.com

ALQUILA PISO JUNTO A ESTACIÓN DE TRENES. 105 m² con 3 dormitorios, 2 baños, garaje y trastero.  
¡AMUEBLADO! Ref. 8451

ALQUILA PISO A ESTRENAR EN NUEVA SEGOVIA  
3 dormitorios, 2 baños, garaje y trastero. Ref. 8452

921 44 30 31

www.mansinoinmobiliaria.com

ALQUILA PISO DE 4 DORMITORIOS EN SANTO TOMÁS, GASTOS CENTRALES.  
¡GARAJE! Ref. 8457

ALQUILA DUPLEX EN SAN LORENZO, 120 m² construidos, 4 dormitorios, con armarios empotrados, 2 baños.  
¡MUY LUMINOSO! Ref. 8479

921 44 30 31

www.mansinoinmobiliaria.com

ALQUILA PISO EN JOSÉ ZORRILLA  
3 dormitorios, trastero y garaje. Opcional.  
¡Totalmente amueblado!  
¡INFÓRMESE! Ref. 8435

ALQUILA PISO EN JOSÉ ZORRILLA  
3 dormitorios, AMUEBLADO.  
¡CONSÚLTENOS! Ref. 8424

921 44 30 31

Profesionales a su servicio



NUEVA PROMOCIÓN



**SAN CRISTÓBAL**

1 chalet individual y 2 chalets pareados

- Chalets de más de 300 m² construidos con parcela individual
- Muy buena situación
- Magnífica construcción en Estilo rústico
- Distribuidos en planta sótano con garaje y bodega, planta baja, primera y bajo cubierta.

Vea los planos, le encantará

**11 únicas viviendas ESPIRDO**



Magnífico enclave en el centro del pueblo

AMPLIAS VIVIENDAS de 1, 2 y 3 DORMITORIOS TRASTERO Y GARAJE-ASCENSOR

Muy buenas vistas

Le esperamos en nuestra oficina en:

C/ Alférez Provisional, 6 SEGOVIA

921 41 30 68  
699 96 10 10



Teléfonos 921 40 66 09  
921 40 62 62

¡NO PUEDE PERDERSELO

Preciosos PAREADOS RÚSTICOS  
240 m² útiles, dormitorio principal con vestidor, dormitorio amplio con baño en planta baja.

Porche y vistoso jardín  
¡EN EL SITIO MÁS BONITO DE SONSOTO



FEBIGESTIÓN, S.L.  
C/ Arroyo nº 1.

TRESCASAS (SEGOVIA)

☎ 921 40 66 09 / 921 40 62 62  
febigestion@telefonica.net



**ZONA EL CRISTO**

Piso de 3 dormitorios. Baño. Exterior. Oportunidad. Ref. 1.664.

**ZONA SAN LORENZO**

Dúplex, 4 dormitorios, 2 baños. Garaje. Calefacción individual. Muy interesante. Ref. 1.709.

**NUEVA SEGOVIA**

Piso 2 dorm. Baño. Garaje. Ascensor. Calefacción individual. Ref. 1.816.

**LA LASTRILLA**

Piso 2 dormitorios. 1 Baño. Garaje. Calefacción individual. Buenas calidades. Ref. 1.856.

**ZONA JOSÉ ZORRILLA**

Piso 2 dorm. 1 baño. Ascensor. Reformado. Exterior. Muy interesante. Ref. 1.814.

**ZONA SAN LORENZO**

Piso de 2 dormitorios. Baño. Aseo. Trastero. Ascensor. Oportunidad. Ref. 1.680.



José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA

Tel.: 921 412 553



GESTIÓN INMOBILIARIA

**PROMOCIÓN C/ LA LUZ-PEÑASCAL (JUNTO COLEGIO CLARET)**

PISOS DE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS

¡¡PÍDENOS INFORMACIÓN!!

**PROMOCIÓN ABADES CHALETS ADOSADOS**

2 DORMIT. + ÁTICO

PLANOS EN OFICINA

¡¡PREGÚNTANOS!!

**PROMOCIÓN EN EL CENTRO DE SEGOVIA**

PISOS DE 3 DORMITORIOS

CALIDADES DE LUJO

ENTREGA INMEDIATA

VISÍTANOS

EL 10 De Su GESTIÓN

921 44 50 77

C/ La Plata, 56

www.gestion-10.com

921 44 50 77

C/ La Plata, 56

www.gestion-10.com



**Inmobiliaria J.P.**  
 ALFA-EDIFICIO SAN ROQUE  
 Pº Ezequiel González, 24 - BAJIO A - SEGOVIA

**921 432 381**

CHALETS EN VENTA  
 SAN CRISTOBAL

CHALETS ADOSADOS  
 154 m + bajo cubierta  
 3-4 Dormitorios-2 baños - aseó  
 parcela desde 150 m  
 zonas comunes e/piscina  
 desde 219.000 euros

PISO EN VENTA  
 VIA ROMA

86 m2 - A ESTRENAR  
 2 DORMITORIOS  
 3 armarios empotrados  
 tarima flotante  
 ascensor - garaje - trastero

PISO EN VENTA  
 CTRA. VILLACASTIN

NUEVO  
 3 DORMITORIOS - 2 BAÑOS  
 TARIMA - CALEF INDIV. GAS N  
 Ascensor - Garaje - Trastero

PISO EN VENTA  
 PUENTE SAN LORENZO

2 dormitorios - patio  
 parquet - hidromasaje - garaje  
 excelente estado

PISOS EN VENTA

PALAZUELOS  
 2 ÚLTIMOS PISOS  
 1 y 3 dormitorios - 2 baños  
 tarima - ascensor - trastero  
 garaje - zonas comunes  
 jardín individual  
 entrega inmediata

CHALET EN VENTA  
 REVENGA

ADOSADO 190 m2  
 3 dormitorios - 2 baños - aseó  
 bajo cubierta habitado  
 jardín individual 180 m

CHALETS EN VENTA  
 LA LASTRILLA

ADOSADOS 280 m  
 4 dormitorios - 3 baños  
 bajo cubierta - terraza solarium  
 bodega - lavadero - garaje 2 coches

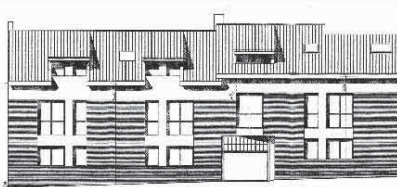
PISOS EN VENTA  
 PALAZUELOS

EN CONSTRUCCIÓN  
 1-2-3 dormitorios  
 bajos con jardín indiv.  
 Zonas Comunes con Piscina  
 Ascensor - Trastero - Garaje  
 EXCELENTES PRECIOS

PISO EN VENTA  
 SAN CRISTOBAL

Piso de 6 años  
 3 dormitorios - baño - aseó  
 perfecto estado  
 garaje - trastero - 2 terrazas  
 piscina comunitaria

# Atico



ALZADO PRINCIPAL

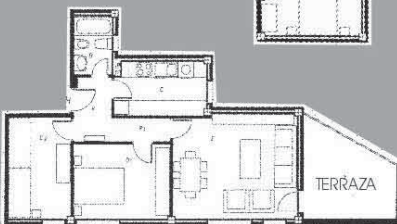
**PROMOCIÓN  
 VALVERDE  
 PISOS DE  
 1, 2 y 3 dorm.  
 Desde 93.500 e.  
 (IVA no incl.)**

VENTANAS CON ROTURA DE  
 PUENTE TÉRMICO  
 PERSIANAS DE ALUMINIO  
 PUERTA PRINCIPAL BLINDADA  
 CALEFACCIÓN INDIVIDUAL GAS-OIL  
 (IVA NO INCLUIDO)



Últimas viviendas

EJEMPLOS DE  
 PISOS 2 Y 3  
 DORMITORIOS  
 (El piso de 2 dorm.  
 con amplia terraza)



Coches, 13 Local  
 Tlf. 921 44 55 56  
[www.aticodesegovia.com](http://www.aticodesegovia.com)

MIGUEL TOVAR



Ezequiel González, 6  
**921 43 54 61**  
**921 43 59 50**

## ALQUILER

SE ALQUILA piso de dos  
 dormitorios en san cristobal,  
 amueblado, gastos individuales,  
 amplia terraza.

SE ALQUILA piso de dos  
 dormitorios, sin amueblar,  
 nuevo, gastos individuales,  
 garaje, cocina amueblada.

SE ALQUILA piso de tres  
 dormitorios, sin amueblar,  
 cocina amueblada, zona de san  
 millan.

SE ALQUILA apartamento,  
 amueblado, gatos individuales

SE ALQUILA apartamento,  
 zona obispo quesada,  
 amueblado, muy luminoso,  
 tranquilo, armarios empotrados

SE ALQUILA apartamento en  
 torrecaballeros, dos  
 dormitorios, gastos  
 individuales, a estrenar, sin  
 amueblar, cocina amueblada,  
 estilo rustico.

SE ALQUILA piso en jose  
 zorrilla, dos dormitorios, garaje  
 y trastero, amueblado.

SE ALQUILA casa en  
 zamarramala, a estrenar, dos  
 dormitorios, baño y aseó.

SE ALQUILA pisos de dos  
 dormitorios, zona de obispo  
 quesada, amueblado, garaje  
 opcional.

SE ALQUILA piso en nueva  
 segovia, tres dormitorios, dos  
 baños, garaje y trastero, gastos  
 individuales.

SE ALQUILA piso de tres  
 dormitorios, en obispo  
 quesada, baño y aseó, garaje,  
 gastos centrales.

**ÚLTIMOS  
 DOS  
 CHALETS  
 DE  
 4 DORMITORIOS  
 JUNTO AL  
 CLUB DE  
 TENIS  
 JUAN BRAVO**

**PARCELAS  
 DE 200 m2**

**EXCELENTES  
 CALIDADES."**



GESTIÓN INMOBILIARIA

**PISO EN VENTA  
 CASCO ANTIGUO**

3 dormitorios  
 Calefacción central  
 Exterior  
 Ascensor  
 Trastero  
**MAGNÍFICAS VISTAS  
 DE SEGOVIA**

**PRECIOSO PISO  
 EN SAN CRISTOBAL**

3 dormitorios  
 baño y aseó  
 Cocina amueblada  
 Armarios forrados  
 Hidromasaje  
 Exterior  
**CON GARAJE  
 SEMINUEVO**



**MAGNÍFICO CHALÉ  
 EN TRECASCAS**

Paredados  
 Parcelas de  
 300 y 400 m<sup>2</sup>  
 Estilo rústico  
 PLANOS EN LA OFICINA  
**¡EXCELENTES  
 CALIDADES**

**PRECIOSO  
 ÁTICO EN EL  
 CASCO ANTIGUO**

casi 120 m<sup>2</sup>  
 Exterior  
 con tarima  
 Ascensor  
**¡¡¡INFÓRMATE!!**

**921 44 50 77**

C/ La Plata, 56  
[www.gestion-10.com](http://www.gestion-10.com)



**921471474**

EN CONSTRUCCION

- CHALETS
- VIVIENDAS
- APARTAMENTOS
- LOCALES
- ESCUELAS
- GUARDERIAS
- CENTRO SANITARIO
- HOTELES
- BANCOS
- RESTAURANTES, BAR
- ZONAS VERDES
- ZONAS DEPORTIVAS
- CLUB SOCIAL
- GIMNASIO

**COMPLEJO  
 RESIDENCIAL  
 "ROBLEDO"**

**UN LUJO AL  
 ALCANCE  
 DE TODOS**

**A LA VENTA  
 LA 3ª FASE**

EN CONSTRUCCIÓN

ÚLTIMAS  
 VIVIENDAS  
 ENTREGA 2006

**VISITE  
 CHALET  
 PILOTO**



**CALIDAD**  
 C/ Calandria, 8  
 SAN ILDEFONSO





### Las mejores recetas de pasta, con Pozuelo

De lunes a viernes, *Descubre la pasta* con Juan Pozuelo. A las 12,45 horas, las recetas más sencillas y sencillas. Hoy, marcanos en sopa de calabaza y pistones en menestra de cordeiro. El fin de semana, a las 15,00 horas, los secretos de los postres de la mano de Reyes Farina en *La vida en dulce*.



Imanol Arias da vida a un profesor.

### Canal 4 ofrece la serie 'Querido maestro'

Imanol Arias y Enma Suárez son Mario y Elena, dos jóvenes del mismo pueblo que, después de vivir un amor, vuelven a verse cuando a él, un maestro con su plaza recién sacada, le destinan a su pueblo natal. Aún se quieren pero ¿hasta qué punto? De lunes a viernes a las 18:20 horas. Canal 4.

### Canal + emite la cinta 'Platillos volantes'

Canal + emite a las 22,30 horas la película *Platillos volantes*, dirigida por Óscar Aibar y protagonizada por Jordi Vilches, Ángel de Andrés López, José Luis Adserías y Jesús Berenguer. En 1972, en una ciudad industrial catalana dos obreros son hallados en la vía del tren, decapitados.

### LOS PAYASOS DE LA TELE

ARMANDO RODRÍGUEZ

## Dame pan, llámame tonto

**P**an y circo. Nunca ha fallado. Si un gobernante quiere tener a su electorado entretenido, sin ganas de pensar en problemas ulteriores; o una cadena quiere salvar sus resultados de la quema, provocada por cierta negligencia en la producción propia, pues demos pan y circo y hablemos de audiencias.

Telecirco, escrito con todo el respeto tanto hacia T5 como hacia el circo, ha apostado por el humor - de ahí la gracia circense - y durante el año regular (entiéndase, sin verano) le ha ido francamente bien; tanto, que ha sido la cadena triunfadora de la temporada. Pero el pan que habitualmente reparten se les ha ido de vacaciones, y sólo les queda una baza fija: Fernando Alonso. Los responsables de la cadena saben que el asturiano no sólo gana en los circuitos, sino que también arrasa en las audiencias, y todos los actuales mismos que le quedan a una Telecinco veraniega parecen destinados al box de Renault.

Y no es esta una afirmación gratuita: la otra gran columna de dominio, el humor, le reportó unos resultados desastrosos. La sexta edición de *Latretevisión*, menos grosera y más trabajada que sus predecesoras, perdió dos millones de espectadores y nueve puntos de cuota de pantalla (¿Nos gustará la caspa?). Y el segundo episodio de *Maneras de sobrevivir* marcó un escueto 12,8% y 1,3 millones de espectadores, respecto al 20,7% y 2,4 de su estreno. De horror.

Pero llegó la máquina azul y amarilla de Alonso para arreglarlo, y el inefable Antonio Lobato para narrarlo. La Fórmula 1 (La 2 no compró los derechos el año anterior a la explosión del asturiano, ¡bien por nuestra tele pública!) es la gallina de los huevos de oro, y la audiencia no es tonta: prefiere el buen pan al mal circo. ■

# 'OT' decidirá en su quinta gala entre Héctor y Jesús

Los resúmenes diarios del popular concurso musical de Telecinco han conseguido una audiencia media del 25% • Los resultados confirman que goza del aprecio del público

• En esta ocasión, el jurado deberá elegir a los cuatro candidatos a ser expulsados, aunque dos serán salvados, uno por el propio jurado y el otro por sus compañeros.

EFE/MADRID

Héctor y Jesús, los concursantes de *Operación Triunfo* que esta noche andarán por la cuerda floja durante un rato -uno se caerá y otro continuará-, serán los protagonistas de la quinta gala de *Operación Triunfo*, que ha remontado el vuelo desde Telecinco. A pesar de los bajos índices de audiencia que obtuvo en su última temporada en TVE 1, una parte importante de los espectadores debía echar de menos este programa porque, como ave que resurge de sus cenizas, ha vuelto por sus fueros.

La gala anterior tuvo una audiencia media de 4.443.000 espectadores y una cuota de pantalla del 37,2, un punto y 100.000 espectadores más que en la tercera; además, también están funcionando los resúmenes diarios, con índices de audiencia que superan el 25%.

Pero todo éxito tiene su cruz y la de este concurso es un libro que ha sido secuestrado por un juez, titulado *La cara oculta de OT*, que posiblemente se ponga a la venta próximamente, cuyo contenido ya ha sido desmentido por Getmusic... a

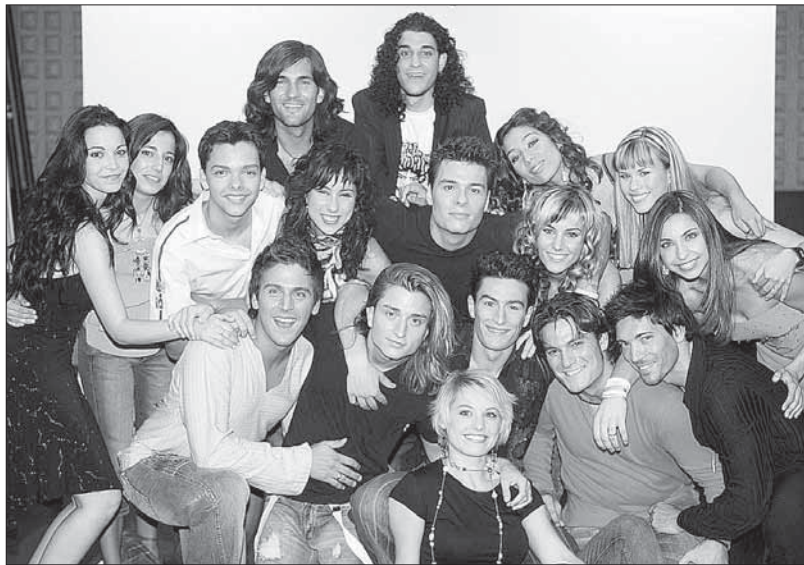


Imagen del grupo inicial de concursantes en la nueva edición del programa que ahora emite Telecinco./ TELEPINCO

pesar de que no hemos tenido acceso al contenido.

En cuanto a los nominados a salir, Héctor eligió, en el reparto de canciones que se hace al día siguiente, viernes, el tema *La bikina* de Luis Miguel, mientras que Jesús se quedó con una de Los Caños: *Bailar en tu boca*.

El resto de los concursantes eli-

gieron *When I need you*, de Leo Sayer (Soraya y Sergio); *El alma en el aire*, de Alejandro Sanz (Guille y Dairi); *Nada fue un error*, de Coti (Guillermo, Eduarne y Mónica); *Ella*, de Bebe (Lidia y Sandra); *Relight my fire*, de Dan Harman (Idaira y Fran) y *Just a gigolo*, de Louis Prima, que interpreta en solitario Víctor. Por las declaraciones de ambos, parece que

Héctor no se conforma, mientras que Jesús, que tiene más claro que esto es un concurso, considera que si sale ya habrá cumplido su objetivo.

En esta quinta gala, el jurado elegirá a los cuatro candidatos a ser expulsados, aunque dos serán salvados, uno por el propio jurado y el otro por sus compañeros.



## TIENES QUE VERLO

# MÁS MADERA de verano

DESCUBRE TODAS LAS SECCIONES, CONCURSOS, COLABORADORES...

... ESTA NOCHE A LAS 21:00H CON ANA LÁZARO

GESTORA CASTELLANA DEL SUELO S. A. LES OFRECE LA SIGUIENTE PROMOCIÓN EN VENTA:

**CHALET'S PAREADOS EN OTERO DE HERREROS**  
PARCELA INDIVIDUAL DE 600 m<sup>2</sup> APROX.  
SUPERFICIE APROXIMADA ENTRE 8 m, y 108 m<sup>2</sup>  
COCINA, SALÓN-COMEDOR CON CHIMENEA,  
3 DORMITORIOS, 2 BAÑOS Y TERRAZA  
\*CÓMODA FORMA DE PAGO



INFORMACIÓN Y VENTA EN EL TLF.: (921)415044

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELES
<p><b>06:00 CANAL 24 HORAS</b> Espacio informativo que recoge las principales noticias de la jornada, la información deportiva, así como la previsión meteorológica.</p> <p><b>07:00 TELEDIARIO MATINAL</b> La actualidad informativa de primera hora de la mañana presentada por Igor Gómez y Susana Roza. Incluye la información deportiva de la mano de Salvador Martín Mateos.</p> <p><b>10:00 SABER VIVIR</b> Espacio dedicado a la salud presentado por Manuel Torreiglesias</p> <p><b>11:00 POR LA MAÑANA</b> Magazine conducido por Inés Ballester y Manuel Giménez</p> <p><b>14:00 INFORMATIVO CASTILLA Y LEÓN</b> Espacio de noticias con la actuali-</p>	<p><b>07:30 LOS LUNNIS</b> <b>VIVA S CLUB</b> Serie protagonizada por Jo O'Meara y Tina Barret, entre otros</p> <p><b>10:35 LA HISTORIA INTERMINABLE</b> Serie</p> <p><b>11:25 DAWSON CRECE</b> Serie norteamericana</p> <p><b>12:10 LOS VIGILANTES DE LA PLAYA</b> Serie</p> <p><b>13:00 LOS LUNNIS</b> <b>14:55 INFANTILES UER</b> <b>15:15 SABER Y GANAR</b> Concurso cultural presentado por Jordi Hurtado</p> <p><b>15:45 GRANDES DOCUMENTALES</b> <i>La extraña aventura de Mabeke el gorila</i></p> <p><b>16:55 EL ESCARABAJA VERDE</b></p>	<p><b>06:00 LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA</b> Espacio con las noticias más relevantes de primera hora de la mañana tanto del ámbito nacional como internacional</p> <p><b>08:00 MEGATRIX</b> Espacio infantil presentado por Natalia y Enric Escudé que pretende entretener las mañanas del verano. Incluye las series: -Moehsa -Cedric -Jimmy Neutrón -Art attack -Dos en Malibú -Sabrina -El Equipo A -El príncipe de Bel Air</p> <p><b>14:00 LOS SIMPSON</b></p>	<p><b>09:00 DIBUJOS ANIMADOS</b> <b>10:30 LA BOLSA EN DIRECTO</b> <b>11:15 MÁS MADERA VERANO</b> <b>12:45 DESCUBRA LA PASTA</b> <b>13:15 QUERIDO MAESTRO</b> <b>14:30 LOCAL EN CINCO MINUTOS</b> <b>14:35 CANAL 4 NOTICIAS</b> <b>15:00 LAS HERMANAS MCLEOD</b> <b>15:55 LOCAL EN CINCO MINUTOS</b> <b>16:00 PERIODISTAS</b> <b>17:30 AMOR DESCARADO</b> <b>18:20 QUERIDO MAESTRO</b> <b>19:30 KAOS:</b> Formato de zapping que muestra gran variedad de contenidos divertidos y chocantes pertenecientes a todos los canales de televisión, ya sean de ámbito local, autonómico, nacional o interna-</p>	<p><b>06:30 HELICOPS</b> <b>07:30 INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL</b> Espacio que recoge las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. Presentado por José Luis Fuentecilla y Rafael Fernández.</p> <p><b>09:10 EMBRUJADAS</b> <i>Muérdeme</i></p> <p><b>10:00 OPERACIÓN TRIUNFO</b> Reposición del resumen diario</p> <p><b>10:45 EL PROGRAMA DEL VERANO</b> Magazine de variedades presentado por Óscar Martínez y Máxim Huerta. Incluye: -Karlos Arguñano en tu cocina</p> <p><b>14:30 INFORMATIVOS TELECINCO</b> Espacio de noticias con la actuali-</p>

**Necesitamos tu Sangre** **Vente a donar** **HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA HOSPITAL POLICLINICO** Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia **921 46 14 39** **921 41 92 91**

<p>dad más relevante de la jornada que presta especial atención a la actualidad local y regional.</p> <p><b>14:30 CORAZÓN DE VERANO</b> Espacio dedicado a la crónica rosa presentado por Anne Igaritburu</p> <p><b>15:00 TELEDIARIO-1</b> Espacio informativo que recoge la actualidad de la jornada del panorama nacional e internacional presentado por Ana Blanco. Incluye los más relevantes de la información deportiva de la mano de María Escario</p> <p><b>15:55 EL TIEMPO</b> <b>16:00 AMARTE ASÍ, FRIJOLITO</b> Telenovela</p> <p><b>18:00 ESPAÑA DIRECTO</b> Espacio informativo diario de actualidad social presentado por Pilar García Muñiz</p> <p><b>19:15 OBSESIÓN</b> Telenovela que narra una apasionada historia de amor entre sus protagonistas</p> <p><b>20:15 GENTE</b> Magazine presentado por Sonia</p>	<p><b>17:30 LOS LUNNIS</b> <b>19:30 LA RESERVA IBÉRICA</b> <b>20:00 INFORMATIVO CASTILLA Y LEÓN</b> <b>20:30 MI EXTRAÑA FAMILIA</b> Serie</p> <p><b>21:00 VIVIR CON MR. COOPER</b> Serie</p> <p><b>21:55 SORTEO DE LA LOTERÍA PRIMITIVA Y LOTERÍA NACIONAL</b> <b>22:00 LA 2 NOTICIAS</b> Espacio informativo</p> <p><b>22:35 EL TIEMPO</b> <b>22:45 OFF CINEMA</b> Espacio dedicado al cine independiente. Incluye el largometraje: -Un crimen en el paraíso. Francia. 2000. Dirección: Jean Becker. Intérpretes: Andre Dussolier, Jacques Villeret, Josiane Balasko.</p> <p><b>00:30 NATACIÓN</b> Campeonato del mundo Desde Parc Jean Drapeau, Montreal</p> <p><b>02:30 FESTIVAL DE JAZZ DE VITORIA</b> <b>03:15 GATA SALVAJE</b></p>	<p>-La amenaza del tenis -La tierra de los simios Serie de animación creada por Matt Groening</p> <p><b>15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1</b> Espacio de noticias presentado por Roberto Arce y José Antonio Luque con la actualidad más relevante de la jornada en el panorama nacional e internacional. Incluye la crónica deportiva y la previsión meteorológica para las próximas horas.</p> <p><b>15:50 EL TIEMPO</b> <b>16:00 PASIÓN DE GAVILANES</b> Telenovela</p> <p><b>17:45 ESTOY POR TI</b> Concurso donde los participantes acuden a buscar pareja con la ayuda de sus padres. Presentado por Anabel Alonso</p> <p><b>18:45 EL DIARIO DE... VERANO</b> Programa de testimonios presentado por Yolanda Vázquez, donde los telespectadores pueden participar vía telefónica</p> <p><b>20:15 ¿QUIÉN QUIERE SER MILLONARIO?</b></p>	<p>cional.</p> <p><b>20:00 ACTUALIDAD LOCAL</b> <b>20:30 CANAL 4 NOTICIAS</b> <b>21:00 MÁS MADERA VERANO.</b> Programa magazine, con temas de actualidad, entrevistas y concursos. Presentado por Ana Lázaro.</p> <p><b>22:30 LOCAL EN CINCO MINUTOS</b> <b>22:35 CINE:</b> Huida sin fin Un joven callejero decide abandonar las calles para buscar a su madre. Pero el destino le obliga a ser testigo de un asesinato cometido por un oficial de policía, que lo pondrá en una situación peligrosa.</p> <p><b>00:00 PERIODISTAS:</b> Disfruta de los mejores reportajes e historias del periódico Crónica con José Coronado, Belén Rueda, Amparo Larrañaga y Alicia Borrachero.</p> <p><b>01:30 LA BOLSA EN DIRECTO:</b>  Toda la información bursátil a través de Bloomberg televisión.</p>	<p>dad más relevante acontecida en el ámbito nacional e internacional. Incluye información deportiva y la previsión meteorológica. Presentado por Hilario Pino.</p> <p><b>15:30 AQUÍ HAY TOMATE</b> Programa dedicado a la crónica rosa con enviados especiales al lugar de la noticia. Presentado por Carmen Alcayde y Jorge Javier Vázquez</p> <p><b>16:30 A TU LADO</b> Magazine vespertino que cuenta con una animada tertulia y diferentes secciones centradas, sobre todo, en la crónica rosa. Presentado por Yolanda Flores acompañada de numerosos colaboradores.</p> <p><b>19:30 ¡ALLÁ TÚ!</b> Concurso presentado por Arturo Valls en el que se juega por un importante premio económico a compartir con un telespectador que juega a través del teléfono.</p> <p><b>20:30 INFORMATIVOS TELECINCO</b> Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo</p>
--	--	--	---	---

**segovialnmobiliaria.com** la mejor forma de encontrar casa en Segovia

POPULAR TELEVISION	TELESEGOVIA
<p>Ferrer y M<sup>a</sup> José Molina</p> <p><b>21:00 TELEDIARIO 2</b> Espacio informativo presentado por Lorenzo Milá y Jesús Álvarez en la actualidad deportiva</p> <p><b>21:55 EL TIEMPO</b> <b>22:00 PERDIDOS</b> Serie protagonizada por los supervivientes de un accidente aéreo</p> <p><b>23:45 EL VERANO DE TU VIDA</b> Espacio de entretenimiento con música y humor presentado por Yvonne Reyes, Micky Nadal y Jorge Fernández</p> <p><b>02:00 TELEDIARIO 3</b> Espacio informativo presentado por Antonio Parreño</p> <p><b>02:30 SIETE DÍAS</b> Serie</p> <p><b>03:30 CANAL 24 HORAS</b></p>	<p>Concurso presentado por Carlos Sobera</p> <p><b>21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2</b> Espacio informativo con las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional</p> <p><b>21:45 24</b> Tres episodios de la serie protagonizada por Kiefer Sutherland</p> <p><b>00:45 UC: INFILTRADOS</b> <i>-Despídete del mañana</i> <i>-De padres a hijos</i></p> <p><b>02:20 ANTENA 3 NOTICIAS 3</b> Espacio informativo con las noticias más relevantes den el panorama nacional e internacional</p> <p><b>02:50 TELEVENTA</b> Espacio promocional donde se ofertan diversos productos</p> <p><b>05:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS</b></p>
<p><b>08:00 POPULAR TV NOTICIAS</b> <b>08:30 CLOVERDALE'S CORNER</b> <b>09:10 CINE: "LA LEY DE LA FUERZA"</b> <b>11:00 POPULAR TV NOTICIAS</b> <b>12:00 EL ANGELUS</b> <b>12:05 SANTA MISA</b> <b>12:45 DE FIESTA EN FIESTA</b> <b>14:00 POPULAR TV NOTICIAS</b> <b>14:30 CLOVERDALE'S CORNER</b> <b>15:00 CONCURSAR CON POPULAR</b> <b>15:36 CINE: "ROSA DE LIMA"</b> <b>17:30 TRIS, TRAS Y VERÁS</b> <b>19:00 EL CHAVO DEL 8</b> <b>19:30 VERANO AZUL</b> <b>20:00 POPULAR TV NOTICIAS</b> <b>20:30 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA</b> <b>20:40 MANOS ARTESANAS</b> <b>21:00 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA</b> <b>21:05 CINE: "EL JARDÍN DE ALÁ"</b> <b>22:57 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA</b> <b>23:00 DE FIESTA EN FIESTA</b> <b>00:27 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA</b> <b>00:30 POPULAR TV NOTICIAS</b> <b>01:06 HISTORIAS PARA NO DORMIR</b></p>	<p><b>11:00 TELENOVELA "MARIANA DE LA NOCHE"</b> <b>12:00 TELESERIE "ANITA NO TE RAJES"</b> <b>13:00 A MESA Y MANTEL</b> <b>13:30 TELESERIE "CIUDAD DEL SUR"</b> <b>14:00 TELENOTICIAS SEGOVIA</b> <b>14:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEON</b> <b>15:00 FIESTA BRAVA</b> <b>15:30 TELENOTICIAS SEGOVIA</b> <b>16:00 TELESERIE "COMPAÑEROS"</b> <b>17:30 CINE. EN EL SENDERO DE LA GUERRA</b> <b>19:00 LA HORA ANIMADA</b> <b>19:50 LAS NOTICIAS DEL DÍA</b> <b>20:00 TELENOTICIAS SEGOVIA</b> <b>20:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEON</b> <b>21:05 EL TIEMPO</b> <b>21:15 QUE NO FALTE NADIE</b> <b>22:25 PLAZA MAYOR</b> <b>0:00 TELENOTICIAS SEGOVIA</b> <b>0:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEON</b> <b>1:05 EL TIEMPO</b> <b>1:10 DOCUMENTAL</b></p>
	<p>largo del día, tanto del ámbito nacional como internacional. Presentado por Ángeles Blanco</p> <p><b>21:15 OPERACIÓN TRIUNFO</b> Resumen diario de los mejores momentos vividos en la academia</p> <p><b>22:00 OPERACIÓN TRIUNFO</b> Gala del concurso presentada por Jesús Vázquez Incluye: -Avance Informativos Telecinco Presentado por Álvaro Rivas</p> <p><b>02:00 INFOCOMERCIALES</b> Espacio de telepromociones donde se ofertan diversos productos que los telespectadores pueden adquirir mediante el teléfono.</p> <p><b>05:45 LA LÍNEA DE LA VIDA</b> Espacio de videncia</p> <p><b>06:15 NOCTURNOS</b></p>



MUNDO **amena**  
auna

Plaza del Corpus, 2  
 40001 Segovia  
 e-mail: amena@amena.com  
 Tfn: 921 46 03 73  
 Fax: 921 46 03 56

# Pásate

## a contrato Amena y pasa de pagar más

Promoción válida hasta el 20 de agosto o fin de existencias - Altas con contrato Amena particular - PVP válido en península y Baleares - Sujeto a CGC de Amena

**Motorola V547**

**19€**

Si traves tu número de otro operador  
 y lo das de alta con cualquier  
 contrato Amena

**amena**  
auna  
 distribuidor oficial

CANAL +	TELEMADRID
07:05 <b>TRANSWORLD SPORT</b>	07:00 <b>TELENOTICIAS</b>
07:55 <b>LO + DE LO + PLUS</b> Repetición Del magazine de entrevistas presentado por Ana García Sñeriz y Manu Carreño	08:00 <b>AQUELLOS MARAVILLOSOS AÑOS</b> -Fútbol -Cena en el restaurante
08:45 <b>NOTICIAS CNN +</b> Espacio informativo que recoge lo más destacado de la jornada, tanto en el ámbito nacional, como internacional e incluye la información deportiva y meteorológica	09:00 <b>BUENOS DÍAS, MADRID</b> Programa informativo. Actualidad, información del tráfico, del tiempo... Presentado por Alipio Gutiérrez y Begoña Tormo.
09:00 <b>CINE</b> <i>Carolina</i> . EEUU. 2002. Dirección: Marleen Gorris. Intérpretes: Julia Stiles, Alessandro Nivola, Shirley MacLaine	10:00 <b>CYBERCLUB</b> Espacio infantil que cuenta con las siguientes series de dibujos animados: -Doraemon -La máscara -Las nuevas aventuras de Lucky Luke -Gardfield
10:35 <b>CINE</b> <i>Normal</i>	12:00 <b>COSAS DE CASA</b>
12:30 <b>CARA A CARA</b>	

*tu centro comercial de Segovia*

Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda  
 Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez

13:00 <b>MURPHY BROWN</b> <i>iCantan, bailan y lloran!</i>	12:30 <b>Elixir de amor</b>
13:30 <b>LOS 40 PRINCIPALES</b>	12:30 <b>SE HA ESCRITO UN CRÍMEN</b> <i>Escándalo en la escuela</i>
14:25 <b>NOTICIAS CNN +</b>	12:40 <b>¿QUÉ COMEMOS HOY?</b> El cocinero Juan Pozuelo preparará: -Tortilla de pasta y cordero a la naranja
14:35 <b>JACK &amp; JILL</b> <i>La horrible verdad</i>	14:00 <b>TELENOTICIAS</b> Espacio informativo que resume la actualidad de la jornada, tanto en el ámbito nacional como internacional.
15:30 <b>LO + DE LO + PLUS</b> Magazine presentado por Manu Carreño y Ana García Sñeriz	15:00 <b>EL TIEMPO</b> Con Jacob Petrus
16:30 <b>CINE</b> <i>El mexicano</i>	15:05 <b>DEPORTES</b>
18:08 <b>CINE</b> <i>Hollywood: departamento de homicidios</i>	15:30 <b>CIFRAS Y LETRAS</b>
20:00 <b>ZAP, ZAP, ZAPIN</b>	16:00 <b>CINE DE TARDE</b> <i>Juicio a la vida</i>
20:30 <b>EL ABOGADO</b> <i>El juicio</i>	17:50 <b>ANIMALIA</b>
21:30 <b>NOTICIAS CNN +</b>	18:25 <b>MADRID DIRECTO</b>
22:00 <b>FRASIER</b>	19:30 <b>METRO A METRO</b>
22:30 <b>CINE ESPAÑOL EN C+</b> <i>Platillos volantes</i> . España. 2003. Dirección: Óscar Aibar. Intérpretes: Jordi Vilches, Ángel de Andrés López, José Luis Adserías.	20:30 <b>TELENOTICIAS</b>
00:11 <b>CINE</b> <i>Al filo de la muerte</i>	21:20 <b>LOS IMPOSIBLES</b>
01:47 <b>CINE</b>	22:00 <b>CINE: UNA DE COMEDIA</b> <i>Camuflaje</i>
	00:00 <b>DIARIO DE LA NOCHE</b>

**GMS 921 41 32 32 GMS**

Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10 920 35 29 79 Plaza de Santa Ana, 4 Avila

03:15 <b>CINE</b> <i>Star Trek: némesis</i>	01:00 <b>CINE: SALA DE MADRUGADA</b> <i>El primer gran asalto al tren</i>
05:07 <b>CINE</b> <i>Lara Croft Tomb Raider: la cuna de la vida</i>	02:55 <b>DOCUMENTAL: EL ZOOO HUMANO</b> <i>Poder y autoridad</i>
	03:50 <b>DOCUMENTAL: TESTIGOS DIRECTOS</b> <i>Los océanos</i>
	04:20 <b>PROGRAMACIÓN LAOTRA</b>

**LAS PELÍCULAS DE HOY**

**La mejor del día**  
 LA 2 22:45  
**UN CRIMEN EN EL PARAÍSO**

★

Título original: "Un Crime au Paradis". Francia. 2000. Dirección: Jean Becker. Intérpretes: André Dussolier, Jacques Villeret, Josiane Balasko, Suzanne Flon. 90 m.

Detalle del cartel promocional del filme dirigido por Jean Becker.

**Receta para un crimen**

Jojo y su mujer ya no se aguantan más. Un día, mirando la televisión, Jojo ve al famoso abogado Maurice Jacquard celebrando su vigesimoquinta absolución y se queda totalmente impresionado. Incapaz de aguantar su matrimonio ni un minuto más concierta una cita con Jacquard en la que anuncia que ha matado a su mujer. Mediante las preguntas apropiadas consigue saber las circunstancias atenuantes que pueden conseguir una absolución en caso de asesinato.

Canal + 16:30  
**EL MEXICANO**  
 ★  
 Título original: "Once Upon a Time in México". EEUU. 2003. Dirección: Robert Rodriguez. Intérpretes: Antonio Banderas, Salma Hayek, Johnny Depp, Mickey Rourke. 101 m.

Profundamente marcado por la tragedia, El Mariachi se ha refugiado en una forma de vida aislada y solitaria. Sediento de revancha, se ve obligado a abandonar su escondite cuando Sands, un agente corrupto de la CIA, acude a él para desmantelar un plan para asesinar al presidente de México, ideado por Barrillo, malvado jefe del cartel de la región.

Canal + 18:08  
**HOLLYWOOD: DEPARTAMENTO DE HOMICIDIOS**  
 ★  
 Título original: "Hollywood Homicide". EEUU. 2003. Dirección: Ron Shelton. Intérpretes: Harrison Ford, Josh Hartnett, Lena Olin, Bruce Greenwood, Isaiah Washington. 111 m.

Joe Gavilan es un desencantado

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

manos actualmente. Harrison Ford y Josh Hartnett encabezan el cartel emulando otras parejas de agentes mal avenidos del subgénero de las comedias policíacas.

Canal + 22:30  
**PLATILLOS VOLANTES**  
 ★  
 España. 2003. Dirección: Óscar Aibar. Intérpretes: Jordi Vilches, Ángel de Andrés López, José Luis Adserías, Pere Ponce, Jesús Berenguer. 97 m.

En 1972, en una ciudad industrial catalana, dos obreros textiles con vidas y ocupaciones de lo más normales son hallados en la vía del tren decapitados y junto a una nota de despedida que dice "Los extraterrestres nos llaman, pertenecemos al infinito".

Canal 4 22:35  
**HUIDA SIN FIN**  
 ★  
 Título original: "Running Home". EEUU. 1998. Dirección: Marc F. Voizard. Intérpretes: Claudia Christian, Kristian Ayre, Andreas Apergis. 91 m.

Matt, un adolescente sin hogar al que su madre dio en adopción cuando nació, está empeñado en encontrarse con ella. Ayudado por un policía, localiza la ciudad en la que vive. Casualmente, el chico presencia el asesinato de su amigo policía, cometido por otros agentes corruptos que deciden culparle a él.

Canal + 00:11  
**AL FILO DE LA MUERTE**  
 ★  
 Título original: "Half Past Dead". EEUU/Alemania. 2002. Dirección: Don Michael Paul. Intérpretes: Steven Seagal, Morris Chestnut, Ja Rule, Nia Peeples, Tony Plana. 98 m.

En 2002, la autoridad penal de California reabre la prisión más famosa de la historia: Alcatraz. Un contrariado funcionario de prisiones, convertido en mente criminal, ha organizado un comando para que se infiltre en la reformada fortaleza de alta tecnología y, así, forzar a un preso condenado a muerte a revelar el paradero de 200 millones de dólares en oro.



Escena del filme 'Platillos volantes'.

<p><b>NUEVA SEGOVIA</b></p> <p>alquiler local,              105 m<sup>2</sup>, diáfano.              Salida de humos.              Fachada 16 m.              Ref. 6561</p>	<p><b>MAHONÍAS</b></p> <p>alquiler local,              180 m<sup>2</sup> en planta,              baño. Fachada en              esquina con esca-              parate. Ref. 6554</p>	<p><b>VÍA ROMA</b></p> <p>local alquiler,              75 m<sup>2</sup>, acondicio-              nado, baño.              Persianas metálicas,              toldo. Ref. 6534</p>	<p><b>OBISPO QUESADA</b></p> <p>local alquiler,              590 m<sup>2</sup>.              Fachada 20 m.              Acondicionar.              Ref. 6538</p>	<p><b>ugarte</b><sup>®</sup></p> <p>www.ugarte-inmobiliaria.com              Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55</p>
---	---	--	--	---



La muestra cuenta con paneles informativos, fotografías del lobo y su problemática así como materiales relacionados con él

F. PENALOSA

## Lobos en el Ceneam

LUCÍA TEJEDOR  
Valsain

El Programa de Exposiciones Temporales del Ceneam acoge la muestra "El Lobo Ibérico", cedida por Ascel, una asociación creada para la conservación y el estudio de dicho animal. La exposición es fundamentalmente didáctica y trata de aproximar al visitante a los diferentes aspectos de la vida del lobo por medio de diez paneles explicativos, fotografías del animal y su prole, así como diversos materiales que tienen relación con él: cepos, carlangas, pieles, maquetas, huellas, etc.

De acuerdo con la asociación, se está produciendo la dispersión de los grupos familiares de lobos estableciéndose en poblaciones como Segovia, Guadalajara o Madrid; el número de ejemplares sería el mismo pero con una distribución más extensa.

Según el miembro de Ascel Fernando Jubete el objetivo fun-

### Una exposición sobre el lobo ibérico pretende alejar los mitos que rodean la imagen del animal

damental que persigue la muestra de Valsain es alejar los mitos que rodean a la imagen del lobo, "tratamos de quitar hierro a la fiera y a la sanguinidad que acompañan a este animal y que no responde a su biología". Es cierto que se trata de un animal carnívoro y se alimenta de animales salvajes, pero también domésticos y precisamente de ahí se deriva uno de los problemas.

Para solucionarlo, la asociación reivindica una mayor implicación de los ganaderos para minimizar los daños a sus animales, como poner cercas, cuidar los animales con mastines, etc. Ascel no

exime a la Administración de responsabilidad, ya que también cree que debe colaborar en el mantenimiento de la especie sin que tengan que pagar los ganaderos.

A pesar de lo que popularmente se cree, el lobo ibérico no es una especie protegida. Es una especie cinegética (de caza), aunque eso sí, sólo al norte del río Duero, donde se acumulan mayor número de ejemplares. La Asociación para la Conservación y Estudio del Lobo Ibérico también cree que los cotos de caza mayor deberían hacerse responsables de los daños que se produzcan en la ganadería.

De esto se desprende un asunto más espinoso; Jubete asegura que el lobo no debería ser una especie cinegética, ya que su caza no es deportiva sino que es "disparar por disparar". No se aprovecha la presa, únicamente se utiliza como un trofeo más del cazador.

Jubete entiende como necesaria la eliminación de cierto número de ejemplares al año para mantener el equilibrio entre especies, pero cree este control se debería hacer de forma vigilada y acotada, matando el número exacto (ahora se hace descontroladamente sin contar con la existencia de la caza ilegal) y sabiendo si son machos o hembras.

Para ello es necesario que la Administración cree "controles basados en criterios técnicos, con un estudio demográfico a nivel regional", asegura el miembro de la asociación Ascel, Fernando Jubete.

LA ÚLTIMA  
RAFAEL TORRES

## Saqueadores de tumbas

EL FUEGO NO ENTIENDE DE LINDES AUTONÓMICAS, y le da lo mismo, cuando lame con su lengua ardiente los árboles, que éstos pertenezcan a una nación, a una nacionalidad o a un cantón independiente. Tampoco se atiene, por lo demás, a las normativas y disposiciones de las consejerías en lo relativo a los incendios forestales, pues el fuego reptante y se extiende por montes invariablemente abandonados, secos y llenos de maleza. El fuego habita entre nosotros ajeno a las transferencias autonómicas, pues si algo han tenido históricamente en común las Españas ha sido la desidia y el desprecio por la Naturaleza.

Si algo puede reprocharse al Gobierno actual, que ha heredado toda esa incuria acumulada en decenios, en siglos, es que la lucha contra el fuego que arrasa los pocos árboles que nos quedan no haya sido su prioridad absoluta, si bien el sentido común señala muchos otros asuntos que merecían también la prioridad. Pero si cada español de cualquiera de las Españas no lleva en sí, incorporado en lo más profundo de su ser, un ecologista, un ilustrado, un tipo sensible y razonable, de suerte que cualquiera de ellos le impida hacer barbacoas en el monte, arrojar colillas encendidas desde el automóvil, llenar el campo de botellas de vidrio y quemar rastrojos de cualquier manera, ninguna lucha, ninguna prioridad, ningún plan y ningún gobierno alcanzarán nunca a impedir que se nos queme la casa hasta los cimientos.

La ministra Narbona intenta explicar en el Congreso lo que, en puridad, no puede explicarse: que nadie guardara nunca el tesoro común de la Naturaleza, siempre a merced de los saqueadores. Saqueadores de su tumba, a este paso.

**UNIFAMILIARES ZAMARRAMALA**

- Vistas excepcionales
- Calidades inmejorables
- Vigas de madera vista
- Tarima flotante

**Algo muy singular en obra nueva a estrenar**

**Dúplex 142 m<sup>2</sup>**  
**192.000 Euros**

la mejor forma de encontrar casa en Segovia

**segovianinmobiliaria.com**

Pisos  
Chalets  
Locales  
Solares  
Oficinas  
Fincas  
Naves  
Promociones